

DANIEL

CHAPTER 1

In¹ the third year of the reign² of Jehoiakim king of Judah, Nebuchadnezzar king of Babel came to Jerusalem and besieged it.³ **2** And our lord^{*4} gave⁵ it, as well as Jehoiakim king of Judah into his hand,⁶ along with some⁷ of the sacred⁸ vessels from the house of God,⁹ which he carried off to the land of Shinar. And he placed the vessels in the treasury of his god.

3 Then the king ordered Ashpenaz,¹⁰ his chief eunuch, to bring in¹¹ some of the sons of the captivity¹² of Israel: those of royal blood¹³ and of the nobility,¹⁴ **4** youths without any defect and handsome in appearance, and gifted¹⁵ in all wisdom and possessing knowledge, and quick to understand,¹⁶ and competent¹⁷ to serve¹⁸ in the king's palace;¹⁹ they were to be taught the language and literature of the Chaldeans.²⁰ He also made some of them eunuchs; this same treatment he also gave to those taken in the flower of their age from among the other nations which he had subdued.²¹ **5** And the king allotted them a daily²² portion of the king's food²³ and of²⁴ the wine which he²⁵ himself drank. And upon the completion of three years of training, they were to serve in the king's presence.

6 Now those from among those of the sons²⁶ of Israel who were from²⁷ Judah were: Daniel, and Hananiah, and²⁸ Mishael, and Azariah. **7** The chief eunuch²⁹ gave them *new* names: he gave Daniel *the name* Belteshazzar;³⁰ and to Hananiah, Shadrach; and to Mishael, Meshach; and to Azariah, Abednego.

8 But Daniel purposed in his heart that he would not³¹ defile himself with the king's portion of food,³² nor with³³ the wine which he drank;³⁴ so he begged the chief eunuch to spare him this defilement. **9** Though God³⁵ had given Daniel the favor and sympathy³⁶ of the chief eunuch, **10** nevertheless, the chief eunuch said to Daniel, "I am afraid of³⁷ my lord the king, who has allotted your food and drink. If he sees your faces looking worse³⁸ than the youths of your age,³⁹ then all of you would endanger my head before the king."⁴⁰

11 Then Daniel said to Meltzar,⁴¹ whom⁴² the chief eunuch had put in charge of Daniel, Hananiah, Mishael, and⁴³ Azariah, **12** "Please⁴⁴ test your servants for⁴⁵ ten days; if let them give us vegetables⁴⁶ from the earth⁴⁷ to eat⁴⁸ and water to drink."⁴⁹ **13** Then let our appearance and the appearance of the youths who eat

the king's portion of food⁵¹ be compared by you,⁵² and treat your servants according to what you see."

14 So he agreed to this request, and tested them for ten days.

15 And at the end of⁵³ ten days, their appearance was healthier with fatter flesh⁵⁴ than any of the⁵⁵ youths who ate the king's portion of food.⁵⁶ **16** So Meltzar⁵⁷ continued to take away their portion of food⁵⁸ and wine which they were to drink,⁵⁹ and gave them vegetables⁶⁰ instead.⁶¹

17 As for these four⁶² youths, God⁶³ gave them knowledge and proficiency⁶⁴ in all literature and wisdom;⁶⁵ and to Daniel, he⁶⁶ gave understanding of all visions and dreams and in all wisdom.⁶⁷

18 Now at the end of the days specified by the king for their preparation, the chief eunuch also⁶⁸ brought them in before King⁶⁹ Nebuchadnezzar. **19** When the king had spoken with all of them, none was found among the wise⁷⁰ equal to Daniel, and⁷¹ Hananiah and⁷² Mishael, and Azariah; therefore they served before the king. **20** And in any matter of wisdom and⁷³ understanding about which the king questioned them, he found them ten times better than all⁷⁴ the magicians and⁷⁵ enchanters in his⁷⁶ kingdom. And the king glorified them and appointed them in affairs in his whole kingdom.⁷⁷ And Daniel remained *there* until the 1st year of King Cyrus.⁷⁸

CHAPTER 2

Now in the twelfth year⁷⁹ of Nebuchadnezzar's⁸⁰ reign, Nebuchadnezzar had a dream which left his spirit *so* troubled that he could not sleep.⁸¹ **2** So the king ordered that the magicians, and enchanters, and sorcerers, and the⁸² Chaldeans be summoned in order to tell the king what he had dreamed. **3** So they came and stood before the king. And the king said to them, "I have had⁸³ a dream, and my spirit is anxious. Therefore, I want⁸⁴ to know *what* the dream *means*."

4 Then the Chaldeans spoke to the king in Aramaic, "O king, you shall⁸⁵ live forever! Tell your servants the dream, and we will give the interpretation."

5 The king answered, and said to the Chaldeans, "This is what I have firmly decided:⁸⁶ unless you tell me the dream with certainty as well as⁸⁷ its interpretation, you shall be cut to pieces, and your houses shall be made into refuse."⁸⁸ **6** But if you tell *me* the dream and its interpretation, you shall receive from me all kinds of⁸⁹ gifts, and rewards, and great honor.⁹⁰ Therefore, tell me the dream and its interpretation."

7 Then⁹¹ They answered once more, saying, "Let the king⁹² tell his servants the dream,"⁹³ and we will give its interpretation."⁹⁴

¹ [1:1] MT, Theo / LXX "During"

² [1:1] MT, Theo, Hippo / LXX omit "of the reign"

³ [1:1] MT, Theo, Hippo / LXX "Judah, when Nebuchadnezzar...and he besieged"

⁴ [1:2] many MT / LXX, Theo "and the lord" / other MT "Yahweh"

⁵ [1:2] MT, Theo / LXX "delivered"

⁶ [1:2] MT, Theo / LXX "hands"

⁷ [1:2] MT / LXX "with some part" / Theo, LXX2Chr36:7 "with a part"

⁸ [1:2] MT, Theo / LXX add "sacred" [1Ezra1:41] also has "sacred"

⁹ [1:2] MT, Theo / LXX "of the Lord"

¹⁰ [1:3] MT, most LXX, Hippo, Josephus / one LXX "Abiezer"

¹¹ [1:3] MT, Theo, Hippo / LXX "him"

¹² [1:3] MT / Theo, Hippo add "of the captivity" / LXX add "of the nobles"

¹³ [1:3] MT, Theo, LXX / Josephus: "kinsmen of their King Zedekiah"

¹⁴ [1:3] MT, Theo, Josephus / LXX "aristocracy"

¹⁵ [1:4] MT, Theo / LXX "knowledgeable"

¹⁶ [1:4] MT / Theo "and full of discernment" / LXX "and wise"

¹⁷ [1:4] MT, Theo / LXX "strong"

¹⁸ [1:4] MT, Theo / LXX "be"

¹⁹ [1:4] MT / Theo, LXX "house"

²⁰ [1:4] MT (lit. 'Kasdees') Theo / LXX "to teach them letters and Chaldean speech" / Josephus "language of both the natives and the Chaldeans"

²¹ [1:5] MT, Theo, LXX / Josephus add

²² [1:5] MT, Theo / LXX "And each day they were given a prescribed"

²³ [1:5] MT / Theo, LXX "from the royal table"

²⁴ [1:5] MT, LXX / Theo "from"

²⁵ [1:5] MT / LXX "wine which the king" / Theo "wine of his"

²⁶ [1:5] MT, Theo / LXX "race"

²⁷ [1:6] MT, Theo / LXX add

²⁸ [1:6] MT, LXX / Theo add "and" between the names

²⁹ [1:7] MT, Theo, LXX / Josephus "The king of Babel"

³⁰ [1:7] MT / LXX, Theo always translates "Belshazzar"

³¹ [1:8] MT, LXX / Theo "never"

³² [1:8] MT / Theo "with the king's table" / LXX "with the king's dinner" / Josephus "with all the dishes which came from the king's table, and in general, from all animal food"

³³ [1:8] MT, Theo / LXX omit "with"

³⁴ [1:8] MT, LXX / Theo "wine of his drink"

³⁵ [1:8] MT, Theo / LXX "the Lord"

³⁶ [1:9] MT, Theo / LXX "the honor and favor"

³⁷ [1:10] MT, Theo / LXX "I am distressed because of"

³⁸ [1:10] MT, Theo (similar) / LXX "faces more drawn and sickly"

³⁹ [1:10] MT, Theo / LXX "than the youths from aliens with whom you are being reared"

⁴⁰ [1:10] MT / Theo "then you would sentence my head to the king" / LXX "then I will risk my own neck!" (Fragmented DSS is same as either MT or Theo)

⁴¹ [1:11] MT / Theo "Hamelsad" / LXX "Abiezer"

⁴² [1:11] MT, Theo / LXX omit "whom"

⁴³ [1:11] MT / Theo, LXX omit "and"

⁴⁴ [1:12] MT / Theo, LXX "Do"

⁴⁵ [1:12] DSS, MT, Theo / LXX "servants over a period of"

⁴⁶ [1:12] MT, LXX / Theo "seed" / Josephus "pulse and dates"

⁴⁷ [1:12] MT, Theo / LXX add

⁴⁸ [1:12] MT, LXX / Theo "and we will eat" (instead of "to eat")

⁴⁹ [1:12] DSS(?), MT, LXX / Theo "and we will drink water"

⁵⁰ [1:12] Josephus summaries here an addition not present in other manuscripts "for," he said, "they were attracted to such a diet but felt distaste for any other."

⁵¹ [1:13] DSS, MT / Theo "eat from the royal table" / LXX "eat from the royal dinner"

⁵² [1:13] DSS, MT, Theo / LXX "And see if our appearance seems more pale than the other youths who eat from the royal dinner"

⁵³ [1:15] MT, Theo / LXX "Now after"

⁵⁴ [1:15] MT, Theo / LXX "their appearance and physical condition was shown to be better"

⁵⁵ [1:15] MT / LXX "flesh, than that of the other" / Theo "flesh, superior to the"

⁵⁶ [1:15] MT / Theo "ate from the royal table" / LXX "ate from the royal dinner"

⁵⁷ [1:16] MT, Josephus / Theo "Hamelsad" / LXX "Abiezer" / Hippolytus "Melgad"

⁵⁸ [1:16] MT / Theo, LXX "their dinner"

⁵⁹ [1:16] DSS, MT, Theo / LXX "and their wine"

⁶⁰ [1:16] MT, LXX / Theo "seeds"

⁶¹ [1:16] MT, Theo / LXX add

⁶² [1:17] MT, Theo / LXX omit "four"

⁶³ [1:17] DSS, MT, Theo / LXX "the Lord"

⁶⁴ [1:17] DSS, MT, Theo / LXX "understanding and clever knowledge"

⁶⁵ [1:17] MT, Theo / LXX "in every literary art"

⁶⁶ [1:17] LXX / MT, Theo omit "he"

⁶⁷ [1:17] MT, Theo / LXX add (probably due to its earlier omission)

⁶⁸ [1:18] MT, LXX / Theo add

⁶⁹ [1:18] DSS, MT, Theo / LXX add

⁷⁰ [1:19] MT, Theo / LXX add

⁷¹ [1:19] MT / LXX add

⁷² [1:19] DSS, LXX, Theo / MT omit "and"

⁷³ [1:20] DSS / LXX, Theo, Syr "and" / MT "of"

⁷⁴ [1:20] MT, Theo / LXX "wiser, surpassing" (omit "all")

⁷⁵ [1:20] LXX, Theo / MT omit "and"

⁷⁶ [1:20] DSS, MT, Theo / LXX "the"

⁷⁷ [1:20] MT, Theo / LXX add

⁷⁸ [1:21] MT, Theo / LXX "year of the reign of Cyrus."

⁷⁹ [2:1] LXX / MT, Theo "2nd year" / Josephus (instead of "Now...reign") "Two years after the sacking of Egypt"

⁸⁰ [2:1] MT, LXX / Theo "his"

⁸¹ [2:1] MT, Theo / LXX "visions and dreams fell upon him, and he was troubled in his sleep"

⁸² [2:2] DSS / MT add

⁸³ [2:2] MT, Theo / LXX "seen"

⁸⁴ [2:2] DSS, MT, Theo / LXX add

⁸⁵ [2:4] DSS, MT, Theo / LXX "O lord, you shall"

⁸⁶ [2:5] DSS, MT, Theo / LXX omit "This is what I have firmly decided"

⁸⁷ [2:5] MT, Theo / LXX "with certainty and disclose"

⁸⁸ [2:5] MT / Theo "and your houses will be plundered" / LXX "and your possessions will be expropriated into the royal treasury"

⁸⁹ [2:6] MT, Theo / LXX add

⁹⁰ [2:8] MT, Theo / LXX "gifts, and you will be glorified by me"

⁹¹ [2:7] MT, Theo / LXX add

⁹² [2:7] MT, Theo / LXX "O king"

⁹³ [2:7] MT, Theo / LXX "vision"

⁹⁴ [2:7] MT, Theo / LXX "will interpret these matters"

8 But¹ the king answered and said,² “I know for certain that you are bargaining for time, because you see that this is what I have firmly decided. 9 Therefore, If you do not³ tell me the dream and disclose its interpretation,⁴ *there is but one law for you!* For⁵ all of you have conspired to speak false and corrupt⁶ words before me until the situation has changed.⁷ Therefore, tell me the dream which I saw during the night,⁸ then I may be sure that you can also give me its *correct* interpretation.”

10 And⁹ The Chaldeans answered the king, and said,¹⁰ “There is not a mortal¹¹ on earth who can do what the king has asked;¹² never has any king, however great and mighty, asked such a thing of any magician, or enchanter, or Chaldean. 11 What you request, O king, is *too* difficult and important,¹³ and there is no one who can tell it to the king except the gods,¹⁴ *and their dwelling is not among flesh. Therefore, it is not possible for this to happen, as you imagine.*”¹⁵

12 At this, the king became so furiously angry,¹⁶ that he ordered all the wise *men* of Babel to be put to death.¹⁷ 13 When the law was issued to put the wise *men* to death,¹⁸ they sought to put Daniel to death as well,¹⁹ along with all²⁰ his companions.

14 When Arioch, the captain of the king’s guard, had set out to kill²¹ the wise *men* of Babel, Daniel answered by prudently taking counsel *with him*. 15 He asked Arioch the king’s captain, saying, “What is the reason for this harsh law from the king?” So Arioch made the decision known to Daniel.

16 Then Daniel immediately²² went in and asked²³ the king to give him time, that he might give the king the interpretation.²⁴ 17 Then Daniel went to his house, and made the decision known²⁵ to his companions Hananiah, and Mishael, and Azariah, 18 that they might seek mercies²⁶ from the God of the heavens²⁷ concerning this mystery,²⁸ so that Daniel and his companions might not perish with the rest of the wise *men* of Babel.²⁹ 19 Then the king’s³⁰ mystery was revealed to Daniel in a vision at night.³¹ Then Daniel³² blest the God of the heavens,³³ and crying out, he said:³⁴

20 “Blest be the name of the Great³⁵ God from age to age,
for wisdom and power³⁶ are his.

21 And he changes the seasons and the times;
he removes kings and raises up kings;³⁷
he gives wisdom to the wise-*men*,
and knowledge to those who have understanding.

22 He³⁸ reveals deep and hidden things;
and³⁹ he knows what *is* in the darkness,
and the light dwells with him.⁴⁰

¹ [2:8] LXX / MT omit “But”

² [2:8] MT, Theo / LXX “king said to them”

³ [2:11] MT, Theo (Theo add “Therefore”) / LXX “for time; therefore as I have commanded, unless you tell me”

⁴ [2:9] MT, Theo / LXX add

⁵ [2:9] MT / LXX “, you will meet up with death! For” / Theo “, I know that”

⁶ [2:9] MT, Theo / LXX omit “and corrupt”

⁷ [2:9] MT, Theo (Theo omit “Therefore”) / LXX “Now therefore, if you tell the vision which I saw during the night”

⁸ [2:9] MT, Theo / LXX “Therefore,

⁹ [2:10] MT, Theo / LXX add

¹⁰ [2:10] MT, Theo / LXX omit “and said”

¹¹ [2:10] MT / Theo, Vul “is not a human” / LXX “is no-one”

¹² [2:10] MT, Theo / LXX “can tell the king what he has seen as you are asking”

¹³ [2:11] MT, Theo / LXX add

¹⁴ [2:11] DSS, MT, Theo, most LXX / one LXX “except a messenger” / one LXX “except the messengers”

¹⁵ [2:11] MT, Theo / LXX add

¹⁶ [2:12] MT, Theo / LXX “so anxiously sad”

¹⁷ [2:12] MT, Theo / LXX “to be brought forth”

¹⁸ [2:13] MT, Theo / LXX “to put all of them to death”

¹⁹ [2:13] MT, Theo / LXX add

²⁰ [2:13] MT, Theo / LXX add

²¹ [2:14] MT, Theo / LXX “to bring forth”

²² [2:16] MT, Theo / LXX add

²³ [2:16] MT, LXX / Theo omit “went in and” / Josephus “Then he requested Arioch to go in and ask”

²⁴ [2:16] MT, Theo / LXX “might disclose everything in the king’s presence” (Josephus add here “And so he ordered the execution of the Magi to be put off until he was able to learn what Daniel had promised.”)

²⁵ [2:17] MT, Theo / LXX “and declared everything in detail”

²⁶ [2:18] MT, Theo / LXX “Azariah. And he proclaimed a fast and petition, and that help be sought”

²⁷ [2:18] MT, Theo / LXX “the Lord Most High”

²⁸ [2:18] MT, Theo, LXX / Josephus “this vision which the king had seen in his sleep on the proceeding night and had forgotten”

²⁹ [2:18] MT, Theo, LXX / Josephus add a statement here “Thereupon God, took pity on those who were in danger, and at the same time, admired Daniel’s wisdom.”

³⁰ [2:19] MT, Theo / LXX add

³¹ [2:19] MT, Theo / LXX “Daniel. In a vision at night, the matter was clearly brought to light.”

³² [2:19] DSS, MT, Theo, LXX / Josephus add here “When Daniel received this knowledge from God, he joyfully arose and told his brothers. And though they were already in despair of their lives and had their thoughts fixed on death, he aroused them to cheerfulness and to hope of life. Then together with them, he...”

³³ [2:19] DSS, MT, Theo / LXX “the Lord Most High”

³⁴ [2:19] DSS, Theo / LXX “and crying out, he said” / MT omit altogether

³⁵ [2:20] DSS, LXX / MT, Theo omit “the great”

³⁶ [2:19] DSS, MT, Theo / LXX “majesty”

³⁷ [2:21] DSS(?), MT / Theo “he raises up kings and removes *them*” / LXX “he removes kings and raises *them* up”

³⁸ [2:22] DSS, MT, Theo / LXX “and”

³⁹ [2:22] DSS, LXX / MT, Theo omit “and”

⁴⁰ [2:22] DSS(frag), MT, Theo / LXX “the darkness and in the light, and with him there is release.”

23 To you, to the⁴¹ God⁴² of my fathers,
I give thanks and praise,
because you have given me wisdom and power.
And now,⁴³ you have made known to me what we⁴⁴ asked of you,
for you have made known to us the king’s demand.”⁴⁵

24 So Daniel went to Arioch, whom the king had appointed to destroy the wise *men* of Babel.⁴⁶ He went and said to him, “Do not destroy the wise *men* of Babel. Bring me before the king, and I will tell the king its⁴⁷ interpretation.”

25 Then Arioch quickly brought Daniel before the king, and said to him, “I have found a wise⁴⁸ man among the sons of the Judean exiles,⁴⁹ who will make known the interpretation to the king.”

26 The king answered, and said to Daniel, whose name in Chaldean⁵⁰ was Belteshazzar, “Are you able to tell me the dream⁵¹ which I have seen, and its interpretation?”

27 In the king’s presence, Daniel answered and said, “The mystery which the king has demanded,⁵² the wise *men*, the enchanters, the magicians, and the astrologers cannot explain to the king. 28 But there is a God⁵³ in the heavens who reveals mysteries, and he is making⁵⁴ known to King Nebuchadnezzar what will happen in the days to come.⁵⁵ O king, may you live forever,⁵⁶ your dream, and the visions⁵⁷ passing through your head *while you lay* on your bed, were as follows:

29 “O King, *while you were lying*⁵⁸ on your bed, thoughts came to you about what should happen in the future;⁵⁹ and He who reveals mysteries has made known to you what must⁶⁰ happen. 30 But as for me, this mystery has not been revealed to me because I have exceptionally⁶¹ more wisdom than all *who are* living,⁶² but it was shown to me⁶³ in order that the interpretation may be made known to the king, and that you may know the thoughts in your heart.

31 “And⁶⁴ As you, O king, were watching, behold, *there was* a great⁶⁵ image! And This great image, whose appearance⁶⁶ was excellent, stood before you; and its form was terrifying. 32 And This image’s head *was* of pure gold, its chest⁶⁷ and arms of silver, its belly and thighs of bronze, 33 its legs of iron, its feet partly of iron and partly of⁶⁸ clay. 34 And As you continued to watch, a stone was cut out from a mountain⁶⁹ without hands, and it struck the image’s iron and clay feet, and broke them in pieces. 35 Then the iron, and the clay, and the bronze, and the silver, and⁷⁰ the gold were crushed together at once, and became like⁷¹ chaff⁷² on the summer⁷³ threshing floor;⁷⁴ and a spirit carried them away so that⁷⁵ no trace of them was found. And the stone which struck the image became a great mountain and filled⁷⁶ the whole earth.

36 “This *was* the dream.⁷⁷ Now we will also⁷⁸ give its¹ interpretation before the king. 37 You, O king, *are* king of kings. For the God² of the heavens has

⁴¹ [2:23] DSS / MT, Theo “O” (instead of “to the”)

⁴² [2:23] DSS, MT, Theo / LXX “Lord”

⁴³ [2:23] DSS, MT, LXX / Theo omit “now”

⁴⁴ [2:23] DSS, MT, Theo / LXX “I”

⁴⁵ [2:23] MT, Theo (Theo has “me” instead of “us”) / LXX “of you, in order to make known these things to the king.”

⁴⁶ [2:24] MT, Theo / LXX “Babelia”

⁴⁷ [2:24] DSS / MT, Theo “the” (LXX “and I will tell everything in detail to the king”)

⁴⁸ [2:25] DSS, MT, Theo / LXX add

⁴⁹ [2:25] DSS / MT, LXX, Theo “sons of the exiles of Judah”

⁵⁰ [2:26] DSS, MT, Theo / LXX add

⁵¹ [2:26] DSS, MT, Theo / LXX “vision”

⁵² [2:27] DSS(frag), MT, Theo / LXX “What the king has seen”

⁵³ [2:28] MT, Theo / LXX “Lord”

⁵⁴ [2:28] DSS / MT, LXX “he has made”

⁵⁵ [2:28] DSS, MT, Theo, LXX / Josephus add here, first summarizing “for this was not due to his skill nor was it due to having acquired a better understanding that they through his own effort, “but to God who took pity on us when we were in danger of death. And, in answer to my prayer for my own life and the lives of my countrymen, he has made clear to me both the dream and its interpretation. For no less than my sorrow for ourselves who had been condemned to death by you was my concern for your good name, seeing that you had unjustly ordered these men to be put to death, especially such fine and excellent men, on whom you had imposed a task which is by no means within the limits of human wisdom, and demanded of them something which only God can do.”

⁵⁶ [2:28] DSS, LXX / MT, Theo omit “O king, may you live forever”

⁵⁷ [2:28] MT, Theo / LXX “vision”

⁵⁸ [2:29] MT, Theo / LXX actually add “while you lay”

⁵⁹ [2:29] MT, Theo / LXX “, you saw everything that must come to pass in days to come” / Josephus “, you were anxious about who should rule the whole world after you”

⁶⁰ [2:29] DSS, MT, Theo / LXX “what is about to”

⁶¹ [2:30] DSS / MT, LXX, Theo omit “exceptionally”

⁶² [2:30] MT, Theo / LXX “all the humans”

⁶³ [2:30] DSS, MT, Theo / LXX add

⁶⁴ [2:31] DSS, MT, Theo / LXX add (and often throughout this section)

⁶⁵ [2:31] DSS, MT / Theo, LXX omit “great”

⁶⁶ [2:31] DSS, Theo, LXX / MT “splendor”

⁶⁷ [2:32] DSS, MT, LXX / Theo “hands” / Josephus “shoulders”

⁶⁸ [2:33] DSS / MT add “of” / Josephus (instead of “its legs...clay”) “and the legs and feet of iron”

⁶⁹ [2:34] DSS, MT / LXX, Theo, Josephus add

⁷⁰ [2:35] DSS, MT, LXX / Theo omit “and”

⁷¹ [2:35] MT, Theo / LXX “gold were ground as powder together, and become even more powdery than the”

⁷² [2:35] DSS, MT, LXX / Theo “dust” / Josephus “flour” (“become finer than flour”)

⁷³ [2:35] DSS, MT, Theo / LXX omit “summer”

⁷⁴ [2:35] DSS, LXX, Theo / MT “floors”

⁷⁵ [2:35] MT, LXX (“wind” for “spirit”) / Theo “and the multitude of the spirit arose, and”

⁷⁶ [2:35] MT, Theo / LXX “struck”

⁷⁷ [2:36] MT, Theo / LXX “vision”

⁷⁸ [2:36] MT, Theo / LXX add

given you a³ kingdom, and⁴ strength, and power and glory; **38** and wherever the sons of the⁵ mortal dwell, *or* beasts of the field and flying-creatures of the heavens and the fishes of the sea,⁶ he has given *them* into your hand, and has made you ruler⁷ over them all—you and the Babelian kings before you⁸ *are* the head of gold.

39 “But after you, another⁹ kingdom shall arise, inferior to yours; then a third kingdom *shall arise from the west*,¹⁰ of bronze, which shall rule over the whole earth.¹¹

40 “And there shall be a fourth¹² kingdom, strong as iron. Just like iron which breaks in pieces and shatters everything, and like iron which crushes¹³ all the earth,¹⁴ it will break in pieces and crush everything.¹⁵ **41** As for the feet and toes¹⁶ which you saw, partly of potter’s clay and partly of iron: *so* the kingdom shall be divided;¹⁷ yet some of the iron’s hardness¹⁸ shall be in it, just as you saw the iron mixed with ceramic clay. **42** And As for toes of the feet *being* partly of iron and partly of clay:¹⁹ *so* the kingdom shall be partly strong and partly fragile. **43** And²⁰ as you saw iron mixed with ceramic clay: *so* they will mingle with the seed²¹ of the mortal, but they will not adhere to²² one another, just as iron does not mix with clay.

44 “And in the days of these kings, the God of the heavens will set up a²³ kingdom which shall never be destroyed.²⁴ And this²⁵ kingdom shall not be left to another people; *rather* it shall break in pieces and abolish²⁶ all these²⁷ kingdoms, and it shall stand forever— **45** exactly as you saw that a stone was cut out of the mountain without hands, and that it broke in pieces the iron, the bronze, the clay,²⁸ the silver, and the gold.

“The Great God has made known to the king what must happen in the future.²⁹ The dream³⁰ is precise, and its interpretation is true.”

46 Then King Nebuchadnezzar fell on his face, prostrate before Daniel, and ordered that sacrifice and incense³¹ be offered to him. **47** The king answered³² Daniel, and said, “Truly your God *is* a god of gods, and a lord of kings, and a revealer of mysteries,³³ since you were able to reveal this mystery.”

48 Then the king³⁴ promoted Daniel and gave him many great gifts. And *he* made him ruler over the whole province of Babel,³⁵ and chief administrator over all the wise *men* of Babel. **49** And Daniel petitioned the king, and³⁶ he set Shadrach, Meshach, and Abednego over the affairs of the province of Babel; but Daniel himself *remained* in the king’s court.

CHAPTER 3

In the eighteenth year,³⁷ King³⁸ Nebuchadnezzar when he was managing cities and regions and all who lived from Hodu to Chush he also³⁹ made an image of gold, 60 cubits high and 6 cubits wide. He set it up in the plain of Dura,⁴⁰ in the

province of Babel. **2** And King Nebuchadnezzar⁴¹ king of kings and ruler of the whole inhabited world,⁴² sent to gather together all the nations and tribes and languages, the satraps, the prefects and the governors, the counselors, the treasurers, the judges, the magistrates, and all the officials of the provinces,⁴³ to come to the dedication of the golden image which King Nebuchadnezzar had set up.⁴⁴ **3** So the satraps, the prefects and the governors, the counselors, the treasurers, the judges, the magistrates, and all the officials of the provinces⁴⁵ gathered together for the dedication of the image which King Nebuchadnezzar had set up; and they⁴⁶ stood before the image which Nebuchadnezzar had set up.⁴⁷

4 Then a herald cried aloud to the crowds,⁴⁸ “It is commanded to you,⁴⁹ O peoples,⁵⁰ nations,⁵¹ and languages: at the time⁵² when you hear the sound of the horn, both flute, and harp, lyre, and⁵³ psaltery, and bagpipe⁵⁴ and every kind of music, **5** you shall fall down and bow-down before the gold image which King Nebuchadnezzar has set up. **6** And whoever⁵⁵ does not fall down and bow-down before it, at that very hour,⁵⁶ shall be cast into the midst of⁵⁷ a burning⁵⁸ fiery furnace.”

7 So at that time,⁵⁹ when all the people⁶⁰ heard the sound of⁶¹ the horn, both flute, and harp, lyre, and psaltery,⁶² and bagpipes, and all kinds of music, all the people,⁶³ nations,⁶⁴ and languages fell down *and* bowed-down to the gold⁶⁵ image which King⁶⁶ Nebuchadnezzar had set up.

8 Therefore⁶⁷ At that time,⁶⁸ men *who were* Chaldeans came forward and accused the Judeans. **9** They spoke and said⁶⁹ to King Nebuchadnezzar,⁷⁰ “O lord⁷¹ king, live forever! **10** You, O king, have made a decree⁷² that every mortal who hears the sound of⁷³ the horn, both flute, and harp, lyre, and⁷⁴ psaltery, and bagpipe,⁷⁵ and all kinds⁷⁶ of music, shall⁷⁷ fall down and bow-down before the gold image; **11** and whoever does not fall down and bow-down before it⁷⁸ shall be cast into the midst of⁷⁹ the burning fiery furnace. **12** But⁸⁰ There are men *who are* Judeans whom you have set over the affairs of⁸¹ the province of Babel: Shadrach, Meshach, and Abednego; these men have not paid due regard to you,⁸² O king.⁸³ They do not serve your gods⁸⁴ nor bow-down before the gold image which you have set up.”

13 Then Nebuchadnezzar flew into a rage, and said to bring Shadrach, Meshach, and Abednego. And these men⁸⁵ were brought before⁸⁶ the king. **14** And⁸⁷ Nebuchadnezzar answered and⁸⁸ said to them, “*Is it true*,⁸⁹ Shadrach,

¹ [2:36] MT, Theo / LXX “the”

² [2:37] MT, Theo / LXX “Lord”

³ [2:37] MT, Theo / LXX “the”

⁴ [2:37] MT / LXX add (Theo reads “given you a powerful and mighty and glorious kingdom”)

⁵ [2:39] MT, Theo / LXX omit “the sons of the”

⁶ [2:38] MT, Theo / LXX add

⁷ [2:38] MT, Theo / LXX “your hands, to rule”

⁸ [2:38] MT, Theo, LXX / Josephus add

⁹ [2:39] DSS, MT, Theo / LXX “a”

¹⁰ [2:39] MT, Theo, LXX / Josephus add

¹¹ [2:40] MT, Theo, LXX / Josephus (“But after you...earth.” “The two (some omit ‘two’) hands and shoulders signify that your empire will be brought to an end by two kings. But their empire will be destroyed by another king from the west, clad in bronze.”

¹² [2:40] MT, Theo / LXX (supported by Josephus) “be another” / Josephus (instead of “And there...iron”) “And this power will be ended by still another, like iron”

¹³ [2:40] DSS, MT / LXX, Theo, Syr, Vul omit “and like iron that crushes”

¹⁴ [2:40] DSS, LXX / MT, Theo omit “all the earth”

¹⁵ [2:40] LXX reads completely different than others “strong as iron, which saws everything and cuts down every tree, and the whole earth will be shaken.” (DSS may support a reading similar too this, but it too fragmented to reconstruct with certainty)

¹⁶ [Dsn2:41] one LXX omit “and toes”

¹⁷ [2:41] MT, Theo / LXX “iron, there will be another kingdom in two parts

¹⁸ [2:41] DSS, MT, LXX / Theo “root”

¹⁹ [2:42] DSS, MT, Theo / LXX omit “And as the toes of the feet *were* partly of iron and partly of clay”

²⁰ [2:43] DSS, some MT, LXX / most MT omit “And”

²¹ [2:43] DSS, MT, Theo / LXX “races”

²² [2:43] DSS, MT, Theo / LXX “not be in agreement or be well-disposed to”

²³ [2:44] DSS, MT, Theo / LXX “another”

²⁴ [2:44] DSS, MT / LXX “which shall be forever and will not be corrupted”

²⁵ [2:44] MT, LXX / Theo “his”

²⁶ [2:44] DSS, MT, LXX / Theo “scatter”

²⁷ [2:44] DSS, MT, LXX / Theo “the”

²⁸ [2:45] MT, most LXX / one LXX, Theo “broke in pieces the clay, the iron, the bronze”

²⁹ [2:45] MT, Theo / LXX “what will happen in days to come”

³⁰ [2:45] MT, Theo / LXX “vision”

³¹ [2:46] MT, Theo / LXX “libations”

³² [2:47] MT, Theo / LXX “king cried out to”

³³ [2:47] MT, Theo / LXX “kings, who alone reveals mysteries”

³⁴ [2:48] MT, Theo / LXX “Then King Nebuchadnezzar”

³⁵ [2:48] DSS, MT, Theo / LXX “over the affairs of Babelia”

³⁶ [2:49] MT, Theo / LXX “that”

³⁷ [3:1] MT, some Theo / some Theo, LXX add

³⁸ [3:1] MT, Theo / LXX omit “king”

³⁹ [3:1] MT, Theo / LXX add

⁴⁰ [3:1] MT, Theo / LXX “of the Enclosure”

⁴¹ [3:2] MT / DSS “And Mechadnezzar” / LXX “And Nebuchadnezzar” / Theo “And he”

⁴² [3:2] DSS, MT, Theo / LXX add

⁴³ [3:2] MT / LXX “satraps and generals, local rulers and magistrates, prefects and the authorities by region and all those in the inhabited world” / Theo “magistrates and the generals and the local rulers, governors and despots and the authorities and all the officials of the regions”

⁴⁴ [3:2] MT, Theo / LXX “had established”

⁴⁵ [3:3] MT / LXX “So the aforementioned” / Theo “So the local rulers, magistrates, generals, governors, great despots, the authorities and all the officials of the regions gathered”

⁴⁶ [3:3] MT, Theo / LXX omit “gathered together...and they”

⁴⁷ [3:3] MT / LXX, Theo omit “that Nebuchadnezzar had set up”

⁴⁸ [3:3] LXX “herald heralded to the crowds”

⁴⁹ [3:4] MT, Theo / LXX “I tell you”

⁵⁰ [3:4] MT, Theo / LXX “nations”

⁵¹ [3:4] MT / LXX “peoples” / Theo “tribes”

⁵² [3:5] MT, Theo / LXX “; whenever”

⁵³ [3:5] Theo add “both” and “and” and “and”

⁵⁴ [3:5] MT, LXX / Theo omit “and bagpipe”

⁵⁵ [3:6] MT, Theo / LXX “and anyone who”

⁵⁶ [3:6] MT, Theo / LXX omit “at that very hour”

⁵⁷ [3:6] MT / LXX, Theo omit “the midst of”

⁵⁸ [3:6] MT, Theo / LXX omit “burning”

⁵⁹ [3:7] MT, LXX / Theo “So it happened”

⁶⁰ [3:7] MT, Theo / LXX “nations”

⁶¹ [3:7] MT, Theo / LXX omit “the sound of”

⁶² [3:7] Theo / many MT omit “psaltery” / LXX omit “both flute...psaltery” (Theo also add “both”, “and”, “and”)

⁶³ [3:7] MT, Theo / LXX “nations”

⁶⁴ [3:7] MT / LXX, Theo “tribes”

⁶⁵ [3:7] MT, Theo / LXX omit “gold”

⁶⁶ [3:7] MT, Theo / LXX omit “King”

⁶⁷ [3:8] DSS, Theo / MT, LXX add

⁶⁸ [3:8] MT, LXX / Theo omit “at that time”

⁶⁹ [3:9] MT, LXX / Theo omit “They spoke and said”

⁷⁰ [3:9] MT, Theo / LXX omit “to King Nebuchadnezzar”

⁷¹ [3:9] MT, Theo / LXX add

⁷² [3:10] MT, Theo / LXX “have ordered and decided”

⁷³ [3:10] MT, Theo / LXX omit “the sound of”

⁷⁴ [3:10] MT, LXX / Theo add “both”, “and”, “and”

⁷⁵ [3:10] MT / Theo omit “and bagpipe” / LXX omit “both flute...and bagpipe”

⁷⁶ [3:10] MT, Theo / LXX “all the sounds”

⁷⁷ [3:10] MT, LXX / Theo “; and does not”

⁷⁸ [3:11] MT / Theo “; he” / LXX “; and whoever does not bow-down before it”

⁷⁹ [3:11] MT / LXX, Theo omit “the midst of”

⁸⁰ [3:12] MT, Theo / LXX add

⁸¹ [3:12] MT, Theo / LXX omit “the affairs of”

⁸² [3:12] MT / LXX “these men do not fear your command” / Theo “who have not heeded your decree”

⁸³ [3:12] MT, Theo / LXX omit “O king”

⁸⁴ [3:12] MT, Theo / LXX “idol”

⁸⁵ [3:13] MT, LXX / Theo “And they”

⁸⁶ [3:13] MT, Theo / LXX “before”

⁸⁷ [3:14] MT / Theo add “And” / LXX add “So when”

⁸⁸ [3:14] MT, Theo / LXX “Nebuchadnezzar saw them, he”

⁸⁹ [3:14] MT, Theo / LXX omit “Is it true”

Meshach, and Abednego, you do¹ not serve my gods or do not² bow-down before the gold image which I have set up? **15** Now therefore,³ if you are ready at the time⁴ you hear the sound of the horn, both flute and harp, lyre and psaltery,⁵ and bagpipe,⁶ and all kinds⁷ of music, fall down and bow-down before the image which I have made. But if not, know that if you do not bow-down before *it*, you shall be cast at that very hour into the midst of⁸ the burning fiery furnace. And who *is* any god who⁹ can deliver you from my hands?¹⁰

16 And¹¹ Shadrach, Meshach, and Abednego answered and said to the king, “O Nebuchadnezzar,¹² there is no need for us to defend ourselves before you in this matter. **17** If *so*,¹³ a god* in heavens, one lord of ours, whom we serve¹⁴ is able to deliver¹⁵ us from the burning fiery furnace and shall deliver *us* from your hand, O king. **18** And if not,¹⁶ let it be known¹⁷ to you, O king,¹⁸ that we will not serve your gods, nor will we bow-down before the gold¹⁹ image which you have set up.”

19 Then Nebuchadnezzar’s face became livid with rage against Shadrach, Meshach, and Abednego.²⁰ He spoke and ordered the furnace to be heated seven times more than it was usually heated.²¹ **20** And he commanded some of the mighty men of valor in his force²² to bind Shadrach, Meshach, and Abednego,²³ and to cast *them* into the burning fiery furnace. **21** Then these men were bound in their coats, their trousers, their turbans, and their *other* garments,²⁴ and were cast into the midst of²⁵ the burning fiery furnace. **22** Therefore, because the king’s command was urgent,²⁶ and the furnace heated exceedingly,²⁷ after they had tied and brought them to the furnace and threw them into it,²⁸ the flame of the fire burned and²⁹ killed those men who took up Shadrach, Meshach, and Abednego³⁰ but they were preserved.³¹ **23** And these three men, Shadrach, Meshach, and Abednego, fell down bound into the midst of the burning fiery furnace.^{32,33} **24** And they walked around in the midst of the flames,³⁴ singing hymns to God and blessing³⁵ the Lord when the king ordered them to be thrown into the furnace. **25** And after³⁶ Azariah stood, he³⁷ prayed in this way. And he opened his mouth and he acknowledged the Lord together with his companions in the midst of the fire while the furnace was being heated exceedingly by the Chaldeans and he said:

26 “Blessed are you, and praiseworthy,
O Lord, the God of our fathers,
and glorious throughout the ages is your name.
27 For you are righteous in all you have done for us;
and all your deeds are faultless, and your ways right,³⁸
and all your judgments are truth.³⁹
28 And you have executed proper judgments⁴⁰
in all which you have brought upon us
and upon Jerusalem, the⁴¹ holy city of our fathers.

¹ [3:14] MT, Theo / LXX “, for what reason do you”

² [3:14] MT / LXX, Theo add

³ [3:14] MT / LXX “And now” / Theo “Now therefore”

⁴ [3:15] MT, Theo / LXX “ready as soon as”

⁵ [3:15] Theo add “both”, “and”, “and”

⁶ [3:15] MT / Theo omit “and bagpipe” / LXX omit “both flute...and bagpipe”

⁷ [3:15] MT, Theo / LXX “all the sounds”

⁸ [3:15] MT / LXX, Theo omit “the midst of”

⁹ [3:15] MT, Theo / LXX “And what god”

¹⁰ [3:15] MT, LXX “hands” / Theo “hand”

¹¹ [3:15] MT / LXX add “But” / Theo add “And”

¹² [3:16] MT / LXX “to King Nebuchadnezzar, “O king” / Theo “to King Nebuchadnezzar.”

¹³ [3:16] MT / Theo, LXX “For”

¹⁴ [3:16] MT, Theo (“a god...serve”) / LXX “For a god is in heavens, one lord of ours, of whom we are filling ourselves with fear, who”

¹⁵ [3:17] MT, LXX / Theo “rescue”

¹⁶ [3:18] MT, Theo / LXX “And then”

¹⁷ [3:18] MT, Theo / LXX “clear”

¹⁸ [3:18] MT, Theo / LXX omit “O king”

¹⁹ [3:18] MT, LXX / Theo omit “gold”

²⁰ [3:19] MT, Theo / LXX “against them”

²¹ [3:19] MT, LXX / Theo “seven times until it was completely heated”

²² [3:20] MT / LXX “who were in his command” / Theo omit

²³ [3:20] MT, Theo / LXX “to tie those with Azariah”

²⁴ [3:21] MT / LXX “were tied with their sandals on and their turbans on their heads in their garments” / Theo “bound in their trousers, and turbans, and leggings”

²⁵ [3:21] MT, Theo / LXX omit “the midst of”

²⁶ [3:22] MT, LXX (omitting “Therefore”) / Theo “When the king’s word prevailed”

²⁷ [3:22] MT, Theo / LXX “, the furnace was heated sevenfold more than before”

²⁸ [3:22] MT, Theo / LXX add

²⁹ [3:22] MT, Theo / LXX add

³⁰ [3:22] MT / LXX “who tied those with Azariah”

³¹ [3:22] MT, Theo / LXX add

³² [3:23] DSS(frag), MT, Theo / LXX omit “And these three...furnace.”

³³ [3:24–90] These verses are found in most versions of Daniel, with an exception of the DSS & MT versions (Josephus also does not mention them), but certainly originated in Hebrew. The default version is based on the Theo (underlined additions without footnotes are taken from the LXX)

³⁴ [3:24] Theo / LXX “So therefore, Hananiah and Azariah and Mishael”

³⁵ [3:24] Theo / LXX “, and prayed and sang hymns to the Lord”

³⁶ [3:25] Theo / LXX “Then”

³⁷ [3:25] Theo / LXX “and”

³⁸ [3:27] LXX / Theo “and right are your ways”

³⁹ [3:27] Theo, Syr / LXX, Syr(margin) “true”

⁴⁰ [3:28] LXX / Theo “executed judgments of truth”

⁴¹ [3:28] Theo / LXX “your”

For by⁴² truth and judgment you have done⁴³ all this because of our sins;

29 for we have sinned in everything and transgressed by departing from you,

and we have done every kind of evil.

30 And we have not obeyed your⁴⁴ instructions of *your* law, nor have we done as⁴⁵ you instructed us for our good.

31 And all⁴⁶ you which have brought upon us, and all which you have done to us,⁴⁷ you have done by a proper judgment.

32 And you have handed us over to our enemies, lawless and hateful rebels; and to an unrighteous king, and the worst in all the earth.

33 And now we cannot open our mouths; we, who are your servants and who revere you, have become a shame and a reproach.

34 For your name’s sake, do not now deliver us up forever, and do not make void your covenant.

35 And do not take away your mercy from us, for the sake of Abraham, your beloved, and for the sake of⁴⁸ your servant Isaac and Israel your holy-one,

36 to whom you promised to multiply their offspring⁴⁹ like the stars of the heavens in multitude, and like the sand on the shore of the sea.

37 For we are reduced, O Lord, beyond any other nation, and *we are* brought low everywhere in the earth this day because of our sins.

38 And in our day, we have no chief, or prophet, or leader, nor holocaust, nor sacrifice, nor oblation, nor incense, nor place to offer first fruits and to find favor with you.

39 Instead, with contrite heart and a spirit of humiliation⁵⁰ let us be received;

40 as though it were holocausts⁵¹ of rams and bullocks, and as though⁵² with tens of thousands of fat lambs, so let our sacrifice be in your presence today as we follow you unreservedly;⁵³ for those who trust in you cannot be put to shame.

41 And now we follow you with our whole heart, and we fear you and we pray to you.

42 Do not let us be put to shame; instead, deal with us according to your kindness and according to the multitude of your mercy

43 And deliver us by your wonders, and bring glory to your name, O Lord:

44 and let all those be routed who inflict evils on your servants; and let them be shamed and powerless, and their strength broken;

45 let them know that you alone are the Lord God,⁵⁴ and glorious over all the inhabited *earth*.⁵⁵

46 And when the king’s men⁵⁵ cast the three at once into the furnace, the furnace was red hot, sevenfold in its heat. And when they threw them in, those who had thrown them in, and those below them continued to stoke the furnace from underneath with brimstone, and pitch, and tow, and faggots. **47** And the flames rose 49 cubits above the furnace, **48** and spread out, and burned the Chaldeans who were caught near the furnace.

49 But a messenger of the Lord went down into the furnace with Azariah’s party, and drove the fiery flames out of the furnace, **50** and made the inside of the furnace as though a dew-laden spirit was whistling through it. So the fire in no way touched them, and it did not cause them pain nor harm.

⁴² [3:28] Theo / LXX “Because in”

⁴³ [3:28] LXX / Theo “brought”

⁴⁴ [3:30] Theo / LXX “not heeded the”

⁴⁵ [3:30] LXX / Theo “what”

⁴⁶ [3:31] Theo / LXX “now”

⁴⁷ [3:31] Theo / LXX omit “all you have done to us”

⁴⁸ [3:35] LXX / Theo add

⁴⁹ [3:36] Theo / LXX “as you spoke to them promising that their offspring would be multiplied”

⁵⁰ [3:39] Theo, SyrH / LXX “a humbled spirit”

⁵¹ [3:40] LXX, Theo(B) / other Theo “were a holocaust”

⁵² [3:40] Theo / LXX omit “as though”

⁵³ [3:40] Theo, SyrH / LXX places a similar line “as we follow you to maturity” after the line “for those...shame”

⁵⁴ [3:45] Theo / LXX omit “God”

⁵⁵ [3:45] Theo / LXX “when they”

51 Then¹ these three resumed with one voice were singing hymns, and glorifying and blessing and exalting² God in the furnace, saying:

52 “Blessed are you, O Lord, God of our fathers,
and praiseworthy and exalted above all forever;
and blest is your holy and glorious name,
and praiseworthy and exalted above all forever and ever.
53 Blest are you in the inner-sanctum of your holy glory,
and praiseworthy and glorious above all forever.³
54 Blessed⁴ are you on *the* throne of your kingdom,
and praiseworthy and exalted above all forever.
55 Blessed⁵ are you who are looking into⁶ the abysses
from your seat upon the cherubs,
and praiseworthy and exalted above all forever.⁷
56 Blessed⁸ are you in the firmament of the heaven,⁹
and praiseworthy and glorious forever.
57 All you works of the Lord, bless the Lord,
and praise and exalt him above all forever.
58 Messengers of the Lord, bless the Lord,
and praise and exalt him above all forever.
59 You heavens, bless the Lord,
and praise and exalt him above all forever.¹⁰
60 All you waters above the heaven, bless the Lord,
and praise and exalt him above all forever.
61 All you hosts of the Lord,¹¹ bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
62 Sun and moon, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
63 Stars of the heaven, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
64 Every shower and dew, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
65 All you spirits, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
66 Fire and heat, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
67 Chill and winter cold,¹² bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
68 Dews and falling snow, bless the Lord;
praise and exalt him above all forever.
69 Frost and chill, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
70 Ice and snow,¹³ bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
71 Nights and days, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.¹⁴
72 Light and darkness,¹⁵ bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
73 Lightnings and clouds, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
74 Let the earth bless the Lord,
and praise and exalt him above all forever.
75 Mountains and hills, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
76 Everything growing from the earth, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
77 You rainstorms and¹⁶ springs, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.¹⁷
78 Seas and rivers, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
79 You sea-monsters and all which move in the waters, bless the Lord;

and praise and exalt him above all forever.
80 All you flying-creatures of the heaven, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
81 All you beasts and livestock¹⁸ of the land, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
82 You sons of the humans, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
83 O Israel, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
84 You priests of the Lord,¹⁹ bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
85 Servants of the Lord, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.²⁰
86 Spirits and souls of righteous *men*, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
87 Sacred *men* and those of a humble heart, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
88 Hananiah, Azariah, Mishael, bless the Lord;
and praise and exalt him above all forever.
For he has delivered us from the Netherworld,
and saved us from the power of death;
And he has freed us from the midst of the raging flame of the furnace²¹
and delivered us from the midst of²² the fire.
89 Give thanks to the Lord, for he is good,
for his mercy endures forever.
90 Bless the God of gods, all you who revere the Lord;
praise him and give him thanks,
for his mercy endures forever and ever and ever.”

And it happened, upon hearing them singing praises and seeing them alive,²³ King Nebuchadnezzar²⁴ was astonished. 91(24) And he rose in haste, answering and saying to his counselors,²⁵ “Did we not cast three men bound into the midst of the fire?”

They answered and said to the king, “True, O king.”

92(25) And He²⁶ answered and²⁷ said to his officials,²⁸ “Look, I see four men unfettered, walking in the midst of²⁹ the fire; and they are not hurt, and the form of the fourth is like³⁰ a son³¹ of God.”

93(26) Then Nebuchadnezzar³² went near the door of the still burning fiery furnace and answered, saying,³³ “Shadrach, Meshach, and Abednego, servants of the Most High God, come out, and come here.”³⁴

Then Shadrach, Meshach, and Abednego³⁵ came from the midst of the fire. 94(27) And the satraps, the prefects, and the governors, and the king’s counselors³⁶ gathered together, and they saw those men on whose bodies the fire had no power;³⁷ the hair of their head was not singed,³⁸ nor were their garments affected; and the smell of fire was not on them.

95(28) Then King Nebuchadnezzar answered, saying, “Blessed is the Lord, the God of Shadrach and³⁹ Meshach and⁴⁰ Abednego, who sent his messenger to deliver his servants who trusted⁴¹ in him, and they have disobeyed the king’s word,⁴² and yielded their bodies⁴³ to the fire,⁴⁴ rather than serve or bow-down before any god except their own God! 96(29) And Therefore, I make a decree,⁴⁵ that any people,⁴⁶ nation,¹ or languages which speaks anything amiss² against

¹ [3:51] Theo / LXX “Now”

² [3:51] Theo / LXX, SyrH add

³ [3:54] Theo / LXX omit “Blessed are you in the temple...forever.”

⁴ [3:54] LXX / Theo “Blest”

⁵ [3:55] LXX / Theo “Blest”

⁶ [3:54-55] Theo / LXX “who view”

⁷ [3:54-55] LXX / Theo reverses the order of these two verses

⁸ [3:56] LXX / Theo “Blest”

⁹ [3:56] Theo / LXX, Syr omit “of heaven”

¹⁰ [3:58-59] LXX / Theo reverses the order of these two verses

¹¹ [3:61] LXX / Theo “Lord, you every host”

¹² [3:67] LXX / Theo(A) “Winter cold and summer heat” / other Theo omit “Chill and winter...Dew and falling snow...all forever.”

¹³ [3:69] Theo(A) / LXX “Snow and ice”

¹⁴ [3:72-73] LXX / Theo places the “nights and days” and “light and darkness” verses before the “ice and cold” verses

¹⁵ [3:72] Theo / LXX “Darkness and light”

¹⁶ [3:77] LXX / Theo omit “rainstorms and”

¹⁷ [3:77-78] LXX / Theo reverses the order of these two verses

¹⁸ [3:81] Theo / LXX “. You four-footed *animals* and beasts” (omits “All”)

¹⁹ [3:84] most Theo / Theo(V) omit “of the Lord”

²⁰ [3:84-85] most Theo / Theo(V) omit “of the Lord” / LXX combines these two verses into one; “You priests, servants of the Lord” is the subject

²¹ [3:88] LXX, some Theo / most Theo add

²² [3:88] Theo add

²³ [3:90] Theo / LXX add “it happened, upon” / DSS, MT omit “it happened, upon...them alive”

²⁴ [3:24] DSS, MT (“King Nebuchadnezzar”) / LXX “the king” / Theo “Nebuchadnezzar”

²⁵ [3:24] MT, Theo / LXX “friends”

²⁶ [3:25] MT / DSS “Nebuchadnezzar” / Theo “the king” / LXX (see below)

²⁷ [3:25] DSS, MT / Theo omit “answered and” / LXX (see below)

²⁸ [3:25] DSS / MT, Theo omit “to his officials” / LXX omit from “Did we not...to his officials”

²⁹ [3:25] MT, Theo / LXX omit “the midst of”

³⁰ [3:25] DSS, MT, Theo / LXX “is the likeness of”

³¹ [3:25] DSS, MT, Theo / LXX “a messenger” / Irenaeus “like the son”

³² [3:26] MT, Theo / LXX “Then the king”

³³ [3:26] MT / Theo “and said” / LXX “and called them by name”

³⁴ [3:26] MT, Theo (Theo add “here”) / LXX “come out of the fire”

³⁵ [3:26] DSS(frag), MT, Theo / LXX “Then the men”

³⁶ [3:27] DSS(frag), MT / LXX “And the satraps and the generals and the local rulers and the heads of families and the king’s friends” / Theo “And the satraps and the generals and the local rules and the dynasts of the king”

³⁷ [3:27] MT, Theo / LXX “had not touched”

³⁸ [3:27] DSS, MT, Theo / LXX “burned”

³⁹ [3:28] DSS / MT, Theo, LXX omit “and”

⁴⁰ [3:28] MT / LXX, Theo omit “and”

⁴¹ [3:28] MT, LXX / Theo “because they trusted”

⁴² [3:28] MT, Theo / LXX “order”

⁴³ [3:28] DSS, MT, Theo / LXX “body”

⁴⁴ [3:28] MT / Theo add / LXX add “for burning”

⁴⁵ [3:28] DSS, MT, Theo / LXX “I order”

⁴⁶ [3:28] DSS, MT, Theo / LXX “nation”

the Lord God of Shadrach, Meshach, and³ Abednego shall be cut in pieces,⁴ and their houses shall be made into refuse;⁵ because there is no other God who can deliver like this.”

97(30) Then the king promoted⁶ Shadrach, Meshach, and⁷ Abednego in the province of Babel⁸ and deemed them worthy to govern all the Judeans who were in his kingdom.⁹

CHAPTER 4

King Nebuchadnezzar,

To all peoples, nations,¹⁰ and languages who are dwelling in all the earth:

Peace be multiplied to you!

2 It seemed good to me to declare the signs and wonders that the Most High God has accomplished for me.

3 How great *are* his signs,
and how mighty his wonders!¹¹
His kingdom *is* an everlasting kingdom,
and his dominion *is* from generation to generation.¹²

4 In the 18th year of his reign, Nebuchadnezzar said:¹³

I, Nebuchadnezzar,¹⁴ was at rest¹⁵ in my house, and flourishing in my palace.¹⁶ 5 I saw a dream and it terrified me; and the thoughts *I had while lying* on my bed¹⁷ and the visions which passed through my head troubled me.¹⁸ 6 So I issued a decree for all the wise *men* of Babel to be brought before me, in order that they might inform me of the dream’s interpretation. 7 Then the magicians, the enchanters, the Chaldeans, and the astrologers came in, and I told them the dream in their presence;¹⁹ but none of them could inform me of its²⁰ interpretation. 8 But finally,²¹ Daniel came before me²² (whose name *is* Belteshazzar, after the name of my god; and in whom *is* a spirit of the Holy God²³), and I told the dream in his presence.²⁴

9 “Belteshazzar, chief of the magicians, because I know that a spirit of the Holy God *is* in you, and that no mystery is too difficult for you,²⁵ explain to me the visions²⁶ which I have seen in my dream, and tell me its interpretation. 10 These *were* the visions which passed through my head *while I was lying* on my bed:²⁷

10 I was watching,²⁸ and behold,
*there was a tall tree growing at the center of*²⁹ the earth,
and its height³⁰ was great and there was no other like it.
11 The tree grew great, yes, strong;³¹
and its height reached³² to the heavens,
and it could be seen³³ as far as the clouds, filling the area under the heavens.
The sun and the moon dwelled in it and illuminated the ends of³⁴ the whole earth,

¹ [3:28] MT / Theo “tribes” / LXX “all tribes”

² [3:29] DSS, MTqere / MTkethib, LXX, Theo “speaks any blasphemy”

³ [3:29] MT / LXX, Theo omit “and”

⁴ [3:29] DSS, MT, LXX / Theo “shall be for perdition”

⁵ [3:29] MT (DSS “and [their] houses [...]”) / Theo “and their houses for plunder” / LXX “and his possessions confiscated”

⁶ [3:30] MT, Theo / LXX “king gave authority to”

⁷ [3:30] MT / LXX, Theo omit “and”

⁸ [3:30] MT, Theo / LXX “Abdenago over his whole province”

⁹ [3:30] MT / Theo add / LXX add “Babel, he appointed them rulers.”

¹⁰ [4:1] Theo “tribes”

¹¹ [4:3] Theo “How great and mighty!”

¹² [4:1-3] MT, Theo / LXX omit these verses (has similar verses at the end of the chapter)

¹³ [4:1-18] LXX omit some verses and rearranges them in this order “1,2,7,9,8,10-18”

¹⁴ [4:4] MT, Theo / LXX omit “Nebuchadnezzar”

¹⁵ [4:4] MT / LXX “was living at peace” / Theo “was thriving”

¹⁶ [4:4] MT / LXX “flourishing on my throne” / Theo omit altogether

¹⁷ [4:5] MT / Theo “and I became-fearful on my bed” / LXX “and fear fell upon me” (some LXX add “on my bed”)

¹⁸ [4:5] MT, Theo / LXX omit “and the visions of my head troubled me”

¹⁹ [4:7] MT / Theo add

²⁰ [4:7] MT / Theo “me the dream’s”

²¹ [4:8] MT / Theo, “interpretation until”

²² [4:7] MT / Theo omit “before me”

²³ [4:8] MT / Theo “the holy spirit of God” (also in verse 9 & 18)

²⁴ [4:8] MT / Theo “, to whom I said”

²⁵ [4:9] MT, Theo “mystery is too difficult for you” / DSS “mystery for you is too difficult”

²⁶ [4:9] MT / Theo “, listen to the vision”

²⁷ [4:10] MT / Theo “tell me its interpretation. Upon my bed,” / LXX omit “Therefore, I issued a decree...upon my bed.”

²⁸ [4:10] MT, Theo / LXX “sleeping”

²⁹ [4:10] MT, Theo / LXX “a tall tree was growing on”

³⁰ [4:10] MT, Theo / LXX “appearance”

³¹ [4:11] DSS, MT, Theo / LXX “. And its appearance was great”

³² [4:11] MT, Theo / LXX “its crown came close”

³³ [4:11] MT / Theo, LXX “and its span”

12 Its leaves *were* beautiful,³⁵

and its fruit abundant;

and on it *was* food for all.

The beasts of the field³⁶ found shade³⁷ under it,
the birds of the heavens nested in its branches,³⁸
and all flesh was fed from it.³⁹

13 “I continued watching in the visions which passed through my head *while I was lying* on my bed,⁴⁰ and behold, there was a watcher, and a holy-one, descending from the heavens.⁴¹ 14 And⁴² He cried aloud, and said the following:⁴³

‘Chop down the tree and cut off its branches,⁴⁴
strip off its leaves and scatter its fruit.

Let the beasts flee from under it,
and the birds from its branches.

For it has been decreed by the Most High, to uproot and render it useless.’

And this is what he said:⁴⁵

15 But leave its stump and roots⁴⁶ in the earth,
fettered with iron and bronze,
and it will lie in the tender grass of the field.

And let it be bathed with the dew of the heavens;
and let his lot be among the beasts,⁴⁷
grazing on the grass of the earth.

16 Let his heart be changed from *that of* a mortal,
and let him be given the heart of the⁴⁸ beast,
and let seven seasons pass over him.⁴⁹

17 This decree has been decided by the watchers,
and the sentence, by a⁵⁰ word of the holy-ones,
in order that the living may know
that the Most High rules over the kingdom of the mortal;
and he gives it to whomever he chooses,
and sets over it the lowliest of mortals.⁵¹

It was chopped down before me in one day,
and its destruction was in one hour of the day.

And its branches were given to every wind,
and it was dragged and thrown away.

It ate the grass with the beasts of the field,
and it was bound by them with shackles
and bronze manacles.

I marveled exceedingly at all these things,
and my sleep escaped from my eyes.⁵²

18 “This dream I, King Nebuchadnezzar, have seen. Now you, Belteshazzar, tell *me* its interpretation, since all the wise *men* of my kingdom are unable to inform me of the interpretation; but you, Daniel,⁵³ *are* able, for a spirit of the Holy God *is* in you.”⁵⁴

19 Then Daniel, whose name *was* Belteshazzar, was astonished for about one hour, and his thoughts troubled him. And⁵⁵ The king spoke, and said, “Belteshazzar, do not let the dream or its interpretation trouble you.”

Belteshazzar answered me and said in quiet voice,¹ “My lord,² *if only* the dream concerned those who hate you, and its interpretation concerned³ your enemies!

³⁴ [4:11] MT, Theo / LXX omit “the ends of”

³⁵ [4:12] DSS, MT, Theo / LXX “Its branches were about 30 stadia long”

³⁶ [4:12] MT, Theo / LXX “earth”

³⁷ [4:12] MT, LXX / Theo “shelter”

³⁸ [4:12] MT, Theo / LXX “the flying-creatures of the heaven hatched their brood in it”

³⁹ [4:12] MT, Theo / LXX “and its fruit was abundant and good, // and it sustained all living creatures”

⁴⁰ [4:13] MT / Theo “watching in the vision of the night while on my bed” / LXX “watching in my sleep”

⁴¹ [4:13] MT / Theo, LXX “and behold, a messenger was sent in power out of heaven”

⁴² [4:13] MT / Theo, LXX add

⁴³ [4:13] MT, Theo / LXX omit “the following”

⁴⁴ [4:13] MT, Theo / LXX “Cut it down and destroy it”

⁴⁵ [4:13] MT, Theo / LXX add and also omit “strip off...from its branches.”

⁴⁶ [4:5] DSS, MT, Theo / LXX “Spare one of its roots”

⁴⁷ [4:15] DSS, MT / Theo “of the field, and in the dew of the heavens. And his lot will be with the beasts”

⁴⁸ [4:16] DSS / MT, Theo “a”

⁴⁹ [4:15-16] LXX reads entirely different here “in the earth, so that he may feed on grass like an ox with the beasts of the earth in the mountains, and that his body may be changed from the dew of the heavens, and that he may graze with them for seven years.” (Josephus supports reading “years” instead of “seasons”)

⁵⁰ [4:17] DSS, most MT / some MT, Theo “the” / LXX omit “This decree...holy ones”

⁵¹ [4:17] MT, Theo (“in order...of mortals”) / LXX “until he acknowledges that the Lord of the heavens has authority over everything in the heavens and on the earth, and does with them whatever he wills”

⁵² [4:17] MT, Theo / LXX add

⁵³ [4:18] MT / Theo add

⁵⁴ [4:18] MT, Theo (almost exactly same) / LXX (entire verse 18) “And in the morning, when I arose from my bed, I called Daniel, the ruler of the wise *men* and the leader of those who interpret dreams. And I described the dream for him. And he showed me its entire interpretation.”

⁵⁵ [4:19] MT / Theo add

20 “The tree which you saw, which grew great and strong, and whose height reached to the heavens, and which could be seen by⁴ the whole earth, 21 and whose leaves *were* beautiful and its fruit abundant, and *had* food on it for all, under which the beasts of the field dwelt, and in whose branches the birds of the heavens made their nest⁵—22 it *is*⁶ you, O king, who have grown great and strong; for your greatness has grown and reaches to the heavens, and your dominion as far as the end of the earth.⁷ Your works were seen, how you ravaged the house of the living God pertaining to the sins of the sanctified people.⁸

23 “And whereas the king saw a watcher, and⁹ a holy-one, coming down from the heavens, and saying, ‘Chop down the tree and destroy it,¹⁰ but leave its stump and roots in the earth, fettered with iron and bronze in the tender grass of the field; let it be bathed with the dew of the heavens, and let his lot be among the beasts of the field, until seven seasons pass over him’; 24 *this is* the interpretation, O king, and this is the Most High’s decree, which has come upon my lord the king:¹¹ 25 And they shall drive you from among the mortal, and your dwelling shall be with the beasts of the field;¹² and they shall make you eat grass like oxen, and they shall bathe you with the dew of the heavens. And seven seasons shall pass over you, until you know that the Most High rules in the kingdom of the mortal, and he shall give it to whomever he shall choose.¹³

26 “And regarding the command they gave, to leave the stump and roots of the tree:¹⁴ Your kingdom shall be preserved for you, once you have acknowledged that it is the heavens which rule.¹⁵ 27 Therefore, O king,¹⁶ let my advice seem good to you; for my word is accurate and your time is complete;¹⁷ and abolish all your sins¹⁸ in righteousness, and your iniquities by showing mercy to *the* poor,¹⁹ so that perhaps your prosperity will be lengthened.”²⁰

28 All *this* happened to King Nebuchadnezzar. 29 And²¹ At the end of the twelve months, as he was walking on *the roof of* the royal palace in Babel,²² 30 the king spoke, saying, “Is not this the great Babel, which I have built as a royal house by my mighty power and for the honor of my majesty?”²³

31 While the word *was still* in the king’s mouth, a voice fell from the heavens: “This is what they are saying to you, King Nebuchadnezzar, ‘The kingdom of Babel²⁴ has departed from you!’ And it is being given to another, a disdained person in your house. Behold, I am establishing him over your kingdom, and he shall receive your authority and your glory and your luxury, so that you may know that the God of the heavens rules in the kingdom of the humans and he shall give it to whomever he chooses. But by sunrise, another king will rejoice in your house and will take your glory and your power and your authority!²⁵ 32 And they shall drive you from among the mortal, and your dwelling *shall be* with the beasts of the field. They shall make you eat grass like oxen. And you will graze on the tender grass of the earth. Behold, instead of your glory, they will fetter you; and another will have your luxurious house and the kingdom. And seven seasons shall

pass over you,²⁶ until you acknowledge that the Most High rules over the kingdom of the mortal, and he shall give it to whomever he shall choose. Now, by morning, everything will be fulfilled concerning you, O King Nebuchadnezzar of Babel, and not one of all these things will fail.”²⁷

33 At that very moment, the word was fulfilled upon Nebuchadnezzar. And he was driven from among the mortal and ate grass like oxen. And his body was bathed with the dew of the heavens until his hair had grown like *the wings* of eagles²⁸ and his nails like *the claws* of birds.²⁹

I, Nebuchadnezzar, king of Babel, was bound for seven years.

They fed me grass like an ox, and I would eat the tender grass of the earth. And after seven years, I gave my soul to supplication; and I made petition concerning my sins before the Lord, the God of the heavens; and I entreated the Great God of gods concerning my ignorance.

And my hair became like the wings of an eagle, my nails like those of a lion. My flesh and my heart were changed. I would walk about naked with the beasts of the field. I saw a dream and foreboding gripped me; and after a while, a great sleep overtook me, and drowsiness fell upon me.³⁰

34 And at the end of those days, I, Nebuchadnezzar, raised my eyes to the heavens, and my reason was restored to me. And I blessed the Most High, and I praised and honored Him who lives forever.³¹

For his dominion *is* an everlasting dominion,
and his kingdom *endures* from generation to generation.

35 And all the inhabitants of the earth *are* counted as nothing;
and he does as he pleases among the forces of the
heavens,
as well as *among* the inhabitants of the earth.
There is no one who can restrain his hand
or say to him, “What have you done?”³²

36 At the same time, my reason was restored to me; and for the glory of my kingdom, my honor and splendor returned to me.³³ And my counselors and nobles sought me, and I was restored to my kingdom, and much greater majesty was added to me.³⁴ 37 Now I, Nebuchadnezzar, praise and extol and glorify the King of the heavens, because all his works *are* truth, and his ways just. And he is able to bring low those who walk in pride.³⁵

From now on I will serve him, for trembling has gripped me from fear of him. And I praise all his holy-ones, for the gods of the nations do not have power in them to give away a king’s kingdom to another king, as well as to kill and to make alive, and to do signs and great and terrible marvels, and to change very great matters as the God of the heavens has done with me. And he changed great things about me.

Every day of my kingdom, I will offer sacrifices to the Most High, as a fragrant aroma to the Lord concerning my soul; and I will do what is pleasing before him: I and my people, and my lands which are under my authority.

¹ [4:19] MT, Theo / LXX (instead of “Then Daniel...and said”) “But Daniel was greatly astonished, and foreboding pressed him, and he was afraid, since trembling had seized him and his appearance had changed. So after marveling for one hour, he shook his head and he said in a quiet voice”

² [4:19] MT, Theo / LXX “king”

³ [4:19] MT, Theo / LXX “befall”

⁴ [4:20] MT / Theo “and its span into”

⁵ [4:20–21] MT, Theo (“The tree...their home”) / LXX “The tree that was planted in the earth, whose appearance was great: it is you O king, and all the flying-creatures of the heavens which nest in it. The strength of the earth and the nations and all the languages to the ends of the earth and all countries are slaves to you. Furthermore, the fact that the tree was high and neared the heavens, and that its span touched the clouds is:”

⁶ [4:22] MT, Theo / LXX omit “it is”

⁷ [4:22] MT, Theo / LXX “who have been exalted above all humans upon the face of the whole earth. Your heart was exalted with pride and power face-to-face with the Holy One and his messengers”

⁸ [4:22] MT, Theo / LXX add

⁹ [4:23] MT / Theo add

¹⁰ [4:23] MT, Theo / LXX “And in the vision which you saw that a messenger was sent in power by the Lord and that he said to destroy and chop down the tree”

¹¹ [4:23–24] MT, Theo (“but leave its stump...lord the king”) / LXX “the verdict of the Great God will come upon you, and the Most High and his messengers are pursuing you.”

¹² [4:25] MT, Theo (“And they shall drive...field”) / LXX “They will take you away to prison and send you away into a desert.”

¹³ [4:25] MT, Theo / LXX omit “and they shall make you...wills” (instead add similar phrases into verses 31 & 32)

¹⁴ [4:26] MT, Theo / LXX “And the root of the tree, which was spared, since it was not uprooted”

¹⁵ [4:26] MT, Theo / LXX “preserved for you for a season and an hour. Behold, they are being prepared against you, and they will scourge you, and they will bring the judgments against you. The Lord lives in the heavens, and his authority is over the whole earth.”

¹⁶ [4:27] MT, Theo / LXX omit “Therefore, O king”

¹⁷ [4:27] MT, Theo / LXX add, but places this phrase “gladly accept...complete” after “...will be lengthened.”

¹⁸ [4:27] MT(k), Theo, LXX, Vul / MT(q) “sin”

¹⁹ [4:27] MT, Theo / LXX; entreat him concerning sins, and atone for all your iniquities with alms”

²⁰ [4:27] MT / Theo “, so that perhaps God will show forbearance for your transgressions.” / LXX “so that prosperity might be given to you and *that* you might be long-lived on the throne of your kingdom and not be destroyed.”

²¹ [4:28] MT, Theo / LXX (instead of “All this...Nebuchadnezzar”) “And when these words were completed, Nebuchadnezzar, as he heard the vision’s sentence, kept the words in his heart. And”

²² [4:29] MT, Theo / LXX “while he was walking on the city-walls in all his glory and going through its towers”

²³ [4:30] MT, Theo / LXX “which I have built by my mighty power, and it will be called my royal dwelling”

²⁴ [4:31] MT, Theo / LXX add

²⁵ [4:31] MT, Theo / LXX add

²⁶ [4:32] MT, Theo / LXX “And the messengers shall pursue you for seven years, and you shall never be seen, nor shall you ever speak with any man. They shall feed you grass like an ox, and you shall graze on the tender grass of the earth. Behold, instead of your glory, they shall tie you; and another shall have your luxurious house and the kingdom.” (LXX also omit “until you acknowledge...he chooses.”) (Josephus has “years” instead of “seasons”)

²⁷ [4:32] MT, Theo / LXX add

²⁸ [4:33] MT (supported by LXX) / Theo “lions”

²⁹ [4:33] MT, Theo / LXX omit “That very hour...of birds.” (replaces this segment with the underlined portion below)

³⁰ [4:33] MT, Theo / LXX add

³¹ [4:34] MT, Theo / LXX “And at the end of seven years, my time of redemption came. And my sins and my ignorances were fulfilled before the God of the heavens. And I entreated the Great God of gods concerning my ignorances.”

³² [4:34–35] MT, Theo (“For his dominion...you done?”) / LXX “And, behold, a messenger called me from the heavens, ‘Nebuchadnezzar, be subject to the Holy God of the heavens, and given glory to the Most High. The dominion of your nation is being given back to you.’”

³³ [4:36] MT / Theo “At the same time, my reason returned to me, and I came into the glory of my kingdom, and my form returned to me.” / LXX “On that day, my kingdom was restored to me, and my glory was given back to me.”

³⁴ [4:36] MT, Theo / LXX omit “My counselors...added to me.”

³⁵ [4:37] MT, Theo / LXX (instead of “Now I...in pride.”) “I acknowledge the Most High, and I praise the One who created the heavens, and the earth, and the seas, and the rivers, and everything in them. I acknowledge, and I praise, because he is God of gods, and Lord of lords, and Lord of kings, because he works signs and wonders and changes seasons and times, removing the reign of kings and establishing others in their place.”

And as for anyone who has spoken against the God of the heavens, and as for any who are caught speaking anything *against him*, I will condemn them to death.

Then King Nebuchadnezzar wrote a circular letter to all the nations in each place and to the countries and languages who live in all the countries, generations and generations:

Praise the Lord, God of heaven. Gloriously bring him sacrifice and offerings.

I, the king of kings, gloriously acknowledge him, because he has done the following with me: On the same day he reestablished me on my throne, and I regained possession of my authority and my kingdom among my people, and my greatness was restored to me.

King Nebuchadnezzar to all nations and all countries and all their inhabitants: May peace be multiplied to you always.

And now, I will show to you the deeds which the great God has worked for me. Moreover, it seemed good to me to show to you and to your wise *men* that God is one, and that his wonders are great; his rule is everlasting; his dominion is from generation to generation.

And he dispatched letters to all the nations under his dominion. *These letters* detailed everything which had happened to him during his reign.¹

CHAPTER 5

On the day of the dedication of his palace,² King Belshazzar gave a great banquet for a thousand of his nobles,³ and drank the foaming-wine in the presence of the thousand.⁴ **2** And on that day,⁵ While he was tasting⁶ the foaming-wine, *his heart was exalted, and⁷ Belshazzar⁸ commanded that the gold and silver vessels of the house of God⁹ which his father Nebuchadnezzar had taken from the temple in¹⁰ Jerusalem,¹¹ be brought in so that the king, along with his nobles, and¹² his consorts and his concubines, might drink from them.¹³ **3** Then they brought in the gold and silver¹⁴ vessels which had been taken from the temple of the house¹⁵ of God in Jerusalem;¹⁶ and the king, along with his nobles, and¹⁷ his consorts and his concubines,¹⁸ drank from them. **4** And¹⁹ They drank the foaming-wine, and praised all the gods of gold and of silver, and of bronze, and of iron, and²⁰ of wood and of stone²¹ and they did not bless the eternal God who had authority over their spirit.²²*

5 At that very moment,²³ opposite the lampstand *facing King Belshazzar*,²⁴ the fingers like *that*²⁵ of a mortal's²⁶ hand appeared and wrote on the plaster of the wall of the king's²⁷ palace. And when the king saw the hand's wrist as it wrote,²⁸ **6** the king's²⁹ countenance changed, and his thoughts troubled him, so that his hip joints were loosened and his knees knocked against each other.³⁰ Therefore, the king hastened and stood up, and continued watching that writing. And his companions spoke loudly around him.³¹

7 The king cried aloud to bring in the enchanters, and the magicians,³² and³³ the Chaldeans, and the astrologers to explain the meaning of the writing for the king. And they came to the spectacle to see the writing, but they were unable to

interpret the meaning of the writing for the king.³⁴ Then The king spoke, saying to the wise *men* of Babel,³⁵ "Whoever mortal reads this writing, and tells me its interpretation,³⁶ shall be clothed with purple and a chain of gold around his neck; and he shall be the third ruler in the kingdom."³⁷

8 Now all the king's wise *men* came,³⁸ but they were unable to read the writing, or make its interpretation known to the king.³⁹ **9** Then King Belshazzar was greatly troubled, and his countenance was changed, and his nobles were thrown into confusion.

10 When the queen⁴⁰ heard about the discussion between the king and his nobles, she entered the house of the drinking-party.⁴¹ And The queen answered, saying,⁴² "O king, live forever! Do not let your thoughts trouble you, nor let your countenance be changed. **11** There is a man in your kingdom in whom *is* a spirit of the holy gods.⁴³ And during the days of your father, he was found to have brilliance and knowledge, and wisdom, like the wisdom of the gods.⁴⁴ In fact, your father King Nebuchadnezzar—your father the king—made him chief of the magicians, enchanters, Chaldeans, and astrologers. **12** *He did this* because, this Daniel, whom the king named Belteshazzar, possessed an extraordinary spirit, along with knowledge, and⁴⁵ understanding, and the ability to interpret dreams, and to explain enigmas, and to solve problems. Now therefore, summon Daniel,⁴⁶ and he will read the writing and will⁴⁷ give the interpretation to you."⁴⁸

13 Then Daniel was brought into the king's presence. And⁴⁹ The king answered, and⁵⁰ said to Daniel,⁵¹ "Are you that Daniel who is one of the sons of the Judean exiles, whom my father the king brought from Judah? **14** I have heard of you, that a spirit of God *is* in you, and that brilliance and understanding and extraordinary wisdom are found in you. **15** And now, the wise *men*, the enchanters, have been brought in before me in order to read this writing and tell me its interpretation, but they could not provide its interpretation. **16** But I, I have heard of you, that you can interpret dreams⁵² and explain enigmas.⁵³ Now, look, if you are able to read the writing and make its interpretation known to me, you shall be clothed⁵⁴ with purple and a chain of gold around your neck,⁵⁵ and you shall be the third ruler in the kingdom."⁵⁶

17 Then Daniel answered, and said in the king's presence,⁵⁷ "Keep your gifts for yourself, and give your reward⁵⁸ of your house⁵⁹ to another; yet, I will read the writing to the king, and make the interpretation known to him.⁶⁰ **18** O king, the Most High God gave your father Nebuchadnezzar a kingdom and greatness, as well as glory and majesty. **19** And because of the greatness which he gave him, all peoples, nations, and languages trembled and feared before him. Whomever he wished, he executed; but whomever he wished, he kept alive;⁶¹ and whomever he wished, he exalted; but whomever he wished, he humbled. **20** But when his heart was lifted up, and his spirit was hardened by⁶² insolence, he was deposed from his royal throne, and they stripped his glory from him. **21** Then he was driven from among the sons of⁶³ the mortal, and his heart was made like the beasts, and his

³⁴ [5:7] DSS, MT, Theo / LXX add

³⁵ [5:7] DSS, MT, Theo / some Josephus "...of Babelia" / some Josephus "...among the barbarians" / LXX "Then the king published a declaration, saying"

³⁶ [5:7] DSS, MT, Theo / LXX "Whoever can explain the meaning of the writing"

³⁷ [5:7] MT, Theo / LXX, Josephus "gold put on him, and authority will be given to him over a third of the kingdom"

³⁸ [5:8] MT, Theo / LXX "Now the enchanters, and the magicians, and the astrologers" / Josephus "Now the magicians"

³⁹ [5:8] MT, Theo / LXX "unable to explain the meaning of the writing"

⁴⁰ [5:10] MT, Theo, LXX / Josephus "When his grandmother"

⁴¹ [5:9-10] MT, Theo ("The King Belshazzar...hall.") / LXX "Then the king summoned the queen about the sign. And he explained to her how large it was, and that every human was not able to explain the meaning of the writing to the king. Then the queen reminded him about Daniel who was among the Judean exiles."

⁴² [5:10] MT ("When...saying") / Theo "And the queen entered the banquet hall and said" / LXX "And she said to the king"

⁴³ [5:11] MT, Theo / LXX "is a holy spirit"

⁴⁴ [5:11] MT / Theo omit "and wisdom, like the wisdom of the gods"

⁴⁵ [5:12] DSS / MT, LXX add

⁴⁶ [5:12] MT / Theo "him"

⁴⁷ [5:12] DSS(x2) / MT, LXX omit "will read the writing and"

⁴⁸ [5:12] MT / Theo add / LXX replaces "O king, live forever...interpretation" with "That man was prudent and wise, and excelled all the wise *men* of Babel, and a holy spirit is in him. And during the days of your father the king, he explained difficult meanings to your father Nebuchadnezzar."

⁴⁹ [5:13] MT / LXX, Theo add

⁵⁰ [5:13] MT, LXX / Theo omit "answered and"

⁵¹ [5:13] MT, Theo / LXX "him"

⁵² [5:16] one / MT "interpret interpretations"

⁵³ [5:13-16] MT, Theo / LXX omit "Are you that Daniel...explain enigmas."

⁵⁴ [5:16] DSS, MT, Theo / LXX "Now Daniel, are you able to explain to me the writing's interpretation? And I shall clothe you"

⁵⁵ [5:16] DSS, MT, Theo / LXX "and I shall put a gold chain on you"

⁵⁶ [5:16] DSS(frag), MT, Theo / LXX "and you shall have authority over a third of my kingdom" / Josephus add here "so that through these he might become most illustrious to all who saw him and asked the reason why he had obtained them."

⁵⁷ [5:17] DSS, MT / Theo omit "answered, and" / LXX "Then Daniel stood in front of the writing and read, and answered the king"

⁵⁸ [5:17] DSS / MT "your rewards" / Theo "the reward" / LXX omit "Keep your gifts...another; yet"

⁵⁹ [5:17] DSS, MT / Theo add

⁶⁰ [5:17] DSS, MT / Theo omit "to him" / LXX (instead of "yet I will read...interpretation") "This is what is written: 'It has been numbered. It has been counted. It has been taken away.' Then the hand ceased to write. And this is their interpretation."

⁶¹ [5:19] MT / Theo "he beat"

⁶² [5:20] MT / Theo "was emboldened to"

⁶³ [5:21] MT, Vul / Theo omit "the sons of"

¹ [4:37] MT, Theo / LXX add

² [5:1] MT, Theo, LXX(2) / LXX(1) add

³ [5:1] MT, Theo / LXX(1) "feast, and he invited 2,000 of his nobles" / LXX(2) "feast for his associates"

⁴ [5:1] MT, Theo / LXX(2) omit "in the presence of the thousand" / LXX(1) omit "and drank...thousand"

⁵ [5:2] MT / Theo, LXX(2) add "And" / LXX(1) instead add "On that day"

⁶ [5:2] MT / LXX(2) "drinking" / Theo "drinking with a taste of the wine" / LXX(1) "in high spirits from"

⁷ [5:2] MT, Theo / LXX(2) add / LXX(1) instead add "and boasted in his drink"

⁸ [5:2] MT, Theo, LXX(1) / LXX(2) "he"

⁹ [5:2] MT, Theo / LXX "vessels of the house of God" / Josephus "vessels of God"

¹⁰ [5:2] MT, Theo / LXX omit "the temple in"

¹¹ [5:2] MT, Theo, LXX / Josephus add here "as spoil, but instead of using them, had deposited them in his own temple"

¹² [5:3] MT / Theo add

¹³ [5:2] MT, Theo ("that the king...them") / LXX(2) "and poured wine in them for his associates"

¹⁴ [5:3] Theo, Vul / MT omit "and silver"

¹⁵ [5:3] MT / Theo omit "of the house"

¹⁶ [5:7] LXX(2) "Then they brought them"

¹⁷ [5:3] MT / Theo add

¹⁸ [5:3] MT, Theo / LXX(2) "and they"

¹⁹ [5:4] MT, Theo / LXX(2) add

²⁰ [5:4] MT / Theo add "and" (x3)

²¹ [5:4] MT, Theo / LXX(1) "praised all the molten and carved gods of the nations" / LXX(2) "blessed their handmade idols"

²² [5:4] MT, Theo / LXX(2) add / LXX(1) instead add "and he did not give praise to the Most High God."

²³ [5:5] MT, Theo, LXX(2) / LXX(1) "On that very night"

²⁴ [5:5] MT, Theo, LXX(1) / LXX(2) add

²⁵ [5:5] MT, Theo / LXX(1,2) add

²⁶ [5:5] MT / Theo, LXX(2) "a human's" / LXX(1) omit

²⁷ [5:5] DSS, MT, Theo / LXX(1,2) "of his"

²⁸ [5:5] DSS(frag), MT, Theo / LXX "saw the hand writing"

²⁹ [5:6] MT, Theo ("the king's") / LXX "his"

³⁰ [5:6] DSS(frag), MT, Theo / LXX omit "so that the joints...each other."

³¹ [5:6] DSS, MT, Theo / LXX add

³² [5:7] DSS, LXX (LXX add "and") / MT, Theo omit "the magicians"

³³ [5:7] DSS, MT, Theo / LXX add

dwelling *was* with the wild donkeys. They fed him with grass like oxen, and his body was bathed with the dew of the heavens, until he acknowledged that the Most High God rules over the kingdom of the mortal, and sets over it whomever he chooses.¹

22 “But you, his son, Belshazzar, have not humbled your heart, although you knew all this. 23 And you have lifted yourself up against the Lord of the heavens.² And they have brought the vessels of his house before you;³ and you and your nobles, and⁴ your consorts and your concubines, have drunk the foaming-wine⁵ from them. And you have praised the gods of silver and of gold, and of bronze, and of iron, and of wood and of stone, which do not see, nor hear, nor understand.⁶ But you have not glorified⁷ the living⁸ God in whose hand *is* your breath⁹ and all your ways.¹⁰ 24 Therefore, the hand’s wrist was sent from his presence, and this writing was inscribed.

25 “And this *is* the writing which was inscribed:

MENE, MENE, TEKEL, and UPARSIN.¹¹

26 “This *is* its interpretation:¹²

MENE: God has numbered your kingdom, and finished it.¹³

27 TEKEL: It has¹⁴ been weighed on the scales, and found wanting.¹⁵

28 PERES: Your kingdom has been divided, and given to the Medes and Persians.¹⁶

29 Then¹⁷ Belshazzar gave the command, and they¹⁸ clothed Daniel with purple and a chain of gold around his neck,¹⁹ and made a proclamation concerning him that he should be the third ruler in the kingdom.²⁰

30 That very night Belshazzar, king of the Chaldeans, was slain. And the rule was taken away from the Chaldeans and was given to the Medes and to the Persians.²¹ 31 And Darius the Mede²² received the kingdom, at the age of 62.²³

CHAPTER 6

It pleased Darius²⁴ to appoint over the kingdom²⁵ 120²⁶ satraps, to be throughout the whole kingdom. 2 And in order that the king might not suffer *any* loss,²⁷ these satraps were made accountable to three supervisors,²⁸ one of whom²⁹ was Daniel. 3 Because he was knowledgeable and intelligent and³⁰ had an extraordinary³¹ spirit in him, this Daniel outshone *the rest of* the supervisors and satraps³² and Daniel was clothed with purple and was great and esteemed before King Darius; so he prospered in the king’s affairs which he performed.³³ So the king decided to set him³⁴ over the³⁵ whole kingdom along with the two men whom he appointed

with him and the 127 satraps.³⁶ 4 Therefore when the king decided to set Daniel over his whole kingdom,³⁷ the supervisors and satraps³⁸ sought to find grounds for an accusation against Daniel concerning the kingdom; but they could find no grounds for an accusation, or corruption in him,³⁹ because he *was* trustworthy; nor was there any error or corruption to be found in him.⁴⁰

5 Then these men said,⁴¹ “We shall not find any grounds for an accusation against this Daniel unless we find *it* against him by way of the law of his God.”⁴² They did this with an intention to vanquish Daniel in the king’s presence, and that he might be cast into the lions’ den. For they knew that Daniel prayed to and petitioned the Lord his God three times a day.⁴³

6 Then these supervisors and satraps assembled⁴⁴ before the king, and said to him, “King Darius, live forever!⁴⁵ 7 All the supervisors of the kingdom, the prefects and the satraps, the counselors and the governors, have consulted together that the *following* prohibition ought to be established and enforced by royal decree:⁴⁶ that for thirty days, all mortals,⁴⁷ who pray to or⁴⁸ make-petition from every god or mortal, except from you, O king,⁴⁹ shall be cast into the lions’ den. 8 Now, then,⁵⁰ O king, establish the prohibition and sign the document, so that it will be immutable and irrevocable under the law of the Medes and Persians.”⁵¹

9 Therefore King Darius signed the written prohibition.⁵²

10 Even after Daniel knew that the document had been signed against him,⁵³ he continued his custom of going up to his house,⁵⁴ where, in his upper chamber with his windows open⁵⁵ toward Jerusalem, he knelt down on his knees⁵⁶ three times a day, and prayed and gave thanks before his God.⁵⁷

11 Then these men⁵⁸ assembled and found Daniel praying and petitioning before his God.⁵⁹ 12 Then they⁶⁰ went before the king, and spoke concerning the king’s prohibition,⁶¹ “O king Darius!⁶² Did you not sign the⁶³ prohibition that for thirty days, all mortals⁶⁴ who pray to or⁶⁵ make-petition from every god and mortal,⁶⁶ except from you, O king, shall be cast into the lions’ den?”

Then⁶⁷ The king answered and said to them,⁶⁸ “The thing⁶⁹ *is* true, irrevocable under the law of the Medes and Persians.”⁷⁰

And they said to him, “We adjure you; swear by the laws of the Medes and Persians, that you will not revoke this thing, nor be a respecter of persons, nor diminish anything of what was spoken, and that you will punish the person who does not abide by this prohibition.”

And he said, “I will do these things as you say; and this has been established for me.”⁷¹

¹ [5:17] DSS(frag), MT, Theo / LXX omit “the Most High God...he chooses.”

² [5:22] MT, Theo / LXX omit “But you his...of the heavens.”

³ [5:23] MT, Theo / LXX (instead of “And they have...before you”) “You made a feast for your friends, and you were drinking wine, and the vessels of the house of the living God were brought to you”

⁴ [5:23] MT / Theo add

⁵ [5:23] MT, Theo / LXX omit “your women and your concubines”

⁶ [5:23] MT / Theo add “and” (thrice) / LXX “And you have praised all the idols, the *ones* made-with-the-hand of the humans”

⁷ [5:23] MT, Theo / LXX “not blessed or praised”

⁸ [5:23] MT, Theo / LXX add

⁹ [5:23] MT, Theo / LXX “spirit”

¹⁰ [5:23] MT, Theo / LXX “and who gave your reign to you

¹¹ [5:24–25] MT / Theo “PERES” / LXX(1) omit one “MENE” and reverses “TEKEL” & “UPARSIN” / LXX(2) omit “Then the fingers...UPARSIN”

¹² [5:26] MT, Theo, LXX(1) / LXX(2) “This is the writing’s interpretation”

¹³ [5:26] MT, Theo (“MENE...it”) / LXX(1) “MENE: It has been numbered” / LXX(2) “The time of your kingdom has been numbered; your kingdom is coming to an end” / Josephus “MENE: God has numbered the time of your life and reign, but there still remains for you a short time.”

¹⁴ [5:27] LXX, Theo / MT “You have” / Josephus “The time of your kingdom has”

¹⁵ [5:27] MT, Theo (“TEKEL...wanting”) / LXX(1) “TEKEL: It has been established” / LXX(2) “It has been cut short, and it is finished.” / Josephus “...and shows that it is already declining.”

¹⁶ [5:28] MT, Theo / LXX(2) omit “PERES” & “divided, and” / LXX(1) “PERES: It has been taken away.” / Josephus “PERES: He will break up your kingdom and divide it between the Medes and Persians.”

¹⁷ [5:29] Josephus add here “Nevertheless, despite that Daniel was a prophet of evil to him, he did not withhold from him the gifts he had promised, but gave all of them to him, reasoning, first, that the things for the prophesying of which they were to be given were peculiar to himself and his destiny and in no way attributable to the one who had prophesied them; and second, that they had been promised to a man who was good and righteous, even though the future should turn out to be dark for himself. Therefore, this was his decision.”

¹⁸ [5:29] MT, Theo / LXX omit “gave the command and they”

¹⁹ [5:29] MT, Theo / LXX “gold on him”

²⁰ [5:29] MT, Theo / LXX “and gave him authority over a third of his kingdom”

²¹ [5:30] MT, Theo / LXX (instead of “That very...slain.”) “Then the meaning fell upon King Belshazzar. And the rule...Persians.”

²² [5:31] MT, Theo / LXX “And Xerxes, king of the Medes”

²³ [5:31] MT, Theo, Josephus / LXX omit “at the age of 62”

²⁴ [6:1] MT, LXX, Theo / proto-Theo “Artaxerxes”

²⁵ [6:1] MT, Theo / LXX “And when Darius was full of days and esteemed in old age, he appointed”

²⁶ [6:1] MT, Theo / LXX “127” / Josephus “360”

²⁷ [6:2] MT, Theo / LXX omit “in order than the king might not suffer *any* loss”

²⁸ [6:2] MT, Theo / LXX “men”

²⁹ [6:2] MT, Theo / LXX “one of the three men”

³⁰ [6:2] MT, Theo / LXX add

³¹ [6:2] MT, Theo / LXX “holy”

³² [6:3] MT / Theo “Daniel was above them” / LXX “he had authority over everyone in the kingdom”

³³ [6:3] MT, Theo / LXX add

³⁴ [6:3] MT, some LXX / Theo “king set him” / other LXX omit “So the king...whole kingdom”

³⁵ [6:3] MT / Theo, some LXX “his” / other LXX omit (see above)

³⁶ [6:3] MT, Theo, some LXX / some LXX add

³⁷ [6:4] MT, Theo / LXX add

³⁸ [6:4] MT, Theo / LXX “the two youths”

³⁹ [6:4] Theo / MT omit “in him”

⁴⁰ [6:4] MT (“sought to find...found in him”) / Theo omit “nor was there any error or fault found in him” / LXX “spoke to each other *and* agreed to a plan and resolve among themselves, for they were unable to find neither sin nor ignorance against Daniel for which they would accuse him to the king” / Josephus summarizes here and add “Although those who were resentful of the esteem in which he was held by Darius sought some pretext for slander and accusation against him, he never gave them a single cause. For being superior to considerations of money and scorn any kind of gain and thinking it most disgraceful to accept anything even if it were given for a proper cause, he did not let those who envied him find a single ground for complaint.”

⁴¹ [6:5] MT, Theo / LXX “And they”

⁴² [6:5] MT, Theo / LXX “, ‘Come, let us establish a decree by ourselves, so that for thirty days, no one except for King Darius may petition, or pray a prayer to any god, otherwise he will die.’”

⁴³ [6:5] MT, Theo / LXX add

⁴⁴ [6:6] MT / Theo “So these...approached” / LXX “So those men went”

⁴⁵ [6:6] MT, Theo / LXX omit “the following to him, ‘King Darius, live forever!’”

⁴⁶ [6:7] MT, Theo (“All the...decree”) / LXX “We have established a prohibition and decree”

⁴⁷ [6:7] Emendation (based on DSS 6:12) / MT “every mortal” / LXX “every human” / Theo omit

⁴⁸ [6:7] MT, Theo / LXX add

⁴⁹ [6:7] MT, Theo / LXX “petition any god, except King Darius” / Josephus “petition any god or you”

⁵⁰ [6:8] MT / Theo add

⁵¹ [6:8] MT (“Now...Medes and Persians”) / Theo “Now...Persians and Medes” / LXX “And because they knew Daniel prayed and petitioned three times a day, they requested that the king establish an irrevocable decree, so that he might be vanquished at the hands of the king and cast into the lions’ den.”

⁵² [6:9] MT / Theo “Darius ordered that the prohibition be written.” / LXX “Darius established and confirmed it.”

⁵³ [6:10] MT, Theo / LXX add

⁵⁴ [6:10] MT, Theo / LXX omit “going up to his house”

⁵⁵ [6:10] MT, Theo / LXX “And he opened windows in his upper chamber”

⁵⁶ [6:10] MT, Theo / LXX “he fell on his face”

⁵⁷ [6:10] MT, Theo / LXX “day and continued petitioning”

⁵⁸ [6:11] MT, Theo / LXX “And they”

⁵⁹ [6:11] DSS(frag), MT, (Theo “watched” instead of “assembled”) / LXX (for “assembled...his God”) “watched Daniel and caught him praying three times a day each day”

⁶⁰ [6:12] MT, Theo / LXX “Then these men”

⁶¹ [6:12] DSS, MT / LXX, Theo omit “and spoke concerning the king’s prohibition”

⁶² [6:12] MT, Theo / LXX add

⁶³ [6:12] DSS / MT, LXX “a”

⁶⁴ [6:12] DSS / MT “every mortal” / Theo, LXX “every human”

⁶⁵ [6:12] DSS(frag), MT, Theo / LXX add

⁶⁶ [6:12] MT, Theo / LXX omit “or mortal”

⁶⁷ [6:12] MT / Theo, LXX add

⁶⁸ [6:12] MT / LXX “answered and said to them” / Theo “said”

⁶⁹ [6:12] MT, Theo / LXX “word”

⁷⁰ [6:12] DSS(frag), MT, Theo / LXX “, and the decree will remain.”

⁷¹ [6:12] MT, Theo / LXX add

13 Then they answered and said in the king's presence,¹ "Behold Daniel, who is one of the sons of the Judean exiles, does not show due regard for you, O king, nor for your signed prohibition, but makes his petition² three times a day to the face of his God."³

14 And when the king heard *these* words, he⁴ was grieved, and ordered for Daniel to be cast into the lions' den according to the prohibition which he had established against him. Then the king⁵ greatly grieved over him,⁶ and set his heart on Daniel to rescue him.⁷ So he worked⁸ until sundown to rescue him from the hands of the satraps, but he was unable to rescue him from them.⁹

15 Then these men assembled near the king, and¹⁰ said to the king, "Know, O king, that *it is* the law of the Medes and Persians that no prohibition or decree which the king establishes may be revoked."¹¹

16 So the king gave the command. Then they brought Daniel, and cast *him* into the lions' den.¹² And Darius The king spoke,¹³ saying to Daniel, "May your God, whom you serve continually three times a day,¹⁴ rescue you from the power of lions! Have courage until morning."¹⁵ 17 Then¹⁶ a stone was brought and laid in¹⁷ the mouth of the den, and the king sealed *it*¹⁸ with his own signet ring and with the signets of his nobles, so that the purpose concerning Daniel might remain irrevocable.¹⁹

18 Now the king returned to the²⁰ palace where he spent the night fasting, and no musicians were brought before him.²¹ And he was unable to sleep.²² But the God of Daniel, having taken forethought of him, shut the mouths of the lions and they did not injure Daniel.²³ 19 Then early in the morning, at *first* light,²⁴ the king²⁵ arose and took the satraps with him, and²⁶ went in haste and stood at the opening²⁷ to the lions' den. 20 And when he drew near to the den, he²⁸ cried out to Daniel²⁹ with a sorrowful voice. The king spoke, saying to Daniel,³⁰ "Daniel, servant of the living God,³¹ has your God, whom you serve continually, been able to rescue you from the mouth of³² the lions, and have they not injured you?"³³

21 Then Daniel headed the loud voice and³⁴ said to the king,³⁵ "O king, live forever!³⁶ 22 And My God has sent his messenger and shut the lions' mouths,³⁷ so that they have not injured me,³⁸ because I was found innocent before him; and neither have I committed any crime before you,³⁹ O king. But you listened to humans who are misleading kings; and you cast me into the den of the lions den for perdition."⁴⁰

23 Then the king was exceedingly glad for him, and commanded that they should take Daniel up out of the den. So Daniel was taken up out of the den, and no injury was found on him, because he had trusted in his God.⁴¹

24 Then the king⁴² gave the command, and they brought those two men who had accused Daniel, and they⁴³ cast *them* into the lions' den⁴⁴—them, and⁴⁵ their

children, and their women.⁴⁶ And before they reached the bottom of the den,⁴⁷ the lions overpowered them, and broke all⁴⁸ their bones in pieces. And Daniel was appointed over the whole kingdom of Darius.⁴⁹

25 Then King⁵⁰ Darius wrote to all peoples, and nations, and languages wherever they dwelt in the whole earth, saying:⁵¹

May you have abundant peace!⁵²

26 I make a decree throughout every dominion of my kingdom that *everyone* must tremble and fear before⁵³ the God of Daniel.

For he is a⁵⁴ living God, and enduring⁵⁵ *throughout* the ages; and his kingdom shall never be destroyed, and his dominion *shall endure* to the end.⁵⁶

27 *He* is a deliver and savior, and a worker of signs and wonders in the heavens and on earth; he rescued Daniel from the power of the lions.⁵⁷

28 So this Daniel prospered during the reign of Darius, and during the reign of Cyrus the Persian.⁵⁸

CHAPTER 7

In the first year of Belshazzar king of Babel,⁵⁹ Daniel had a dream, and visions⁶⁰ passed through his head *while he lay* on his bed. Then he wrote down the dream⁶¹ that he saw,⁶² making a summary of the words:⁶³

2 I, Daniel, was watching in my vision⁶⁴ during the night, and behold, four spirits⁶⁵ of the heavens were stirring up the Great Sea. 3 And four great⁶⁶ beasts came up from the sea, each different from the other.

4 The first was like a lion,⁶⁷ and it had an eagle's wings.⁶⁸ I watched until its wings were plucked off; and it was lifted up from the earth and made to stand on two feet like⁶⁹ a mortal, and a mortal's heart was given to it.

5 And behold, *there was* another beast, a second *one* like a bear.⁷⁰ And it was raised up on one side, and *there were* three tusks in its mouth between its teeth.⁷¹ And this is what they said to it:⁷² "Arise, devour much flesh!"

6 And After this,⁷³ as I was watching, behold, *there was*⁷⁴ another beast,⁷⁵ like a leopard; and on its back⁷⁶ were four wings of a flying-creature,⁷⁷ and the beast had four heads; and dominion⁷⁸ was given to it.

¹ [6:13] DSS, MT, Theo / LXX "Then they said"

² [6:14] DSS(frag), MT ("Daniel...petition") / Theo "Daniel...exiles, has not submitted to your decree...petition" / LXX "Behold, we have found your friend Daniel praying and petitioning"

³ [6:14] DSS, MT / Theo add "to his God" / LXX add "to the face of his God"

⁴ [6:14] DSS, MT, Theo / LXX omit "when" & "heard these words, he" (reading "And the king")

⁵ [6:14] MT, Theo / LXX add (MT, Theo may have deleted this through scribal error) [some LXX omit "which he had established against him"]

⁶ [6:14] MT, Theo / LXX "Daniel"

⁷ [6:14] DSS, MT / Theo "and he exerted himself for Daniel to deliver him." / LXX omit altogether

⁸ [6:14] DSS, MT / Theo "So he kept exerting himself" / LXX "So he kept assisting"

⁹ [6:14] DSS, MT, Theo / LXX add

¹⁰ [6:15] DSS, MT / Theo omit "assembled near the king and"

¹¹ [6:15] DSS, MT, Theo / LXX omit "Then these men...may be changed."

¹² [6:16] DSS, MT, Theo / LXX omit "So the king...den."

¹³ [6:16] MT, Theo / LXX "And Darius the king cried out"

¹⁴ [6:16] MT, Theo / LXX add

¹⁵ [6:16] DSS(?), MT, Theo / LXX add

¹⁶ [6:17] MT, Theo / LXX add here "Daniel was cast into the lions' den, and"

¹⁷ [6:17] DSS / MT, Theo, LXX "on"

¹⁸ [6:17] DSS, LXX / MT, Theo(?) actually have "it"

¹⁹ [6:17] DSS, MT, Theo / LXX "so that they might not remove Daniel, nor the king pull him up from the den."

²⁰ [6:18] DSS / MT, Theo, LXX "his"

²¹ [6:18] MT (Hebrew uncertain) / Theo "and without any delicacies being brought to him" / LXX "and was grieving for Daniel"

²² [6:18] DSS, MT, Theo / LXX omit "And he was unable to sleep."

²³ [6:18] DSS, MT, Theo / LXX add

²⁴ [6:19] DSS, MT, Theo / LXX omit "at first light"

²⁵ [6:19] DSS, MT, Theo ("the king") / LXX "King Darius"

²⁶ [6:19] DSS / MT, LXX, Theo add "arose and" / LXX further add "and took the satraps with him"

²⁷ [6:19] MT, Theo / LXX add & omit "in haste"

²⁸ [6:20] DSS, MT, Theo / LXX "And the king"

²⁹ [6:20] DSS, MT, LXX / Theo omit "to Daniel"

³⁰ [6:20] DSS(?), MT ("The king spoke...Daniel") / LXX "saying" / Theo omit altogether

³¹ [6:20] MT, Theo / LXX "Daniel, are you still alive? And

³² [6:20] DSS(?), MT, LXX / Theo add

³³ [6:20] DSS, MT, Theo / LXX add

³⁴ [6:21] DSS, MT, Theo / LXX add

³⁵ [6:21] DSS, LXX / MT, Theo add

³⁶ [6:21] DSS, MT, Theo / LXX "I am still alive"

³⁷ [6:22] DSS, MT, Theo / LXX "And the Lord has saved me from the lions"

³⁸ [6:22] MT, Theo / LXX omit "so that they have not hurt me"

³⁹ [6:22] MT, Theo / LXX "and neither was ignorance or sin found in me"

⁴⁰ [6:22] MT, Theo / LXX add

⁴¹ [6:23] MT, Theo ("Now the king...God.") / LXX "Then all the authorities gathered and saw Daniel, how the lions had not injured him."

⁴² [6:24] Josephus add "ordered a large quantity of meat to be thrown to the lions. And when they had eaten their fill, he"

⁴³ [6:24] MT, Theo ("And the...and they") / LXX "Then these two men who had accused Daniel were"

⁴⁴ [6:24] MT, Theo / LXX "cast them to the lions"

⁴⁵ [6:24] MT / Theo, LXX add

⁴⁶ [6:25] MT, Theo / LXX, Syr, Vul "their women and their children"

⁴⁷ [6:24] MT, Theo / LXX omit "before they reached the bottom of the den"

⁴⁸ [6:24] MT, Theo / LXX omit "all"

⁴⁹ [6:24] MT, Theo / LXX add

⁵⁰ [6:25] MT, Theo / LXX omit "King"

⁵¹ [6:25] MT, Theo / LXX add

⁵² [6:25] MT, Theo / LXX omit "May you have abundant peace!"

⁵³ [6:26] MT, Theo ("I make...before") / LXX "Let all the humans, the *ones who* are in my kingdom, bow

down-to and serve"

⁵⁴ [6:26] DSS, Theo, LXX / MT "the"

⁵⁵ [6:27] DSS, MT, Theo ("a living God...enduring") / LXX "an enduring and living God for generations and generations"

⁵⁶ [6:27] DSS, MT, Theo / LXX omit "and his kingdom...the end"

⁵⁷ [6:27] DSS(2frag), MT, Theo ("*He* is a deliver...lions") / LXX "I, Darius, will bow down and be subject to him all my days, for the idols made with hands are not able to save like God redeemed Daniel."

⁵⁸ [6:28] MT, Theo / LXX "So King Darius was added to his fathers, and his kingdom was received by Cyrus the Persian" / Josephus "He also showed Daniel extraordinarily high honor by designating him the first of his friends."

Josephus also add here "Now Daniel, being now so renowned and distinguished because of his reputation as one loved by God, built a castle at Ekbatana (*that is, Acemetha*) in Media, which is a most beautiful and wonderfully made work. It still remains and is preserved to this day. And to those who see it, it appears to have been built recently and to have been completed on the very day on which each individual examines it, so fresh and radiant is its beauty, which has in no way aged in this long period of time... In this castle, they still bury the kings of Media, Persia, and Parthia, and the person to whose care it is entrusted is a Judean priest; and this custom is still observed up to this very day."

⁵⁹ [7:1] MT / LXX "Belshazzar's reign over the land of Babelia" / Theo "Belshazzar of the Chaldeans"

⁶⁰ [7:1] DSS(2frag), MT, Theo / LXX "Daniel saw a vision"

⁶¹ [7:1] MT, Theo / LXX "vision"

⁶² [7:1] DSS, MT, Theo / LXX add

⁶³ [7:1] DSS, Theo / MT, LXX add

⁶⁴ [7:2] DSS(frag), Theo ("I, Daniel...vision") / MT "Daniel answered and said, 'I was watching in my vision' / LXX 'On my bed, I was watching in my sleep'"

⁶⁵ [7:2] MT / Theo, LXX "winds"

⁶⁶ [7:2] MT, Theo / LXX omit "great"

⁶⁷ [7:4] MT / Theo, LXX "lioness"

⁶⁸ [7:4] MT / Theo "and its wings were like an eagle" / LXX "and had wings like an eagle"

⁶⁹ [7:4] MT / Theo, LXX "of"

⁷⁰ [7:5] MT / Theo "there was a second beast like a bear" / LXX "another beast was after it, having the likeness of a bear"

⁷¹ [7:5] MT, Theo / LXX omit "between its teeth"

⁷² [7:5] MT, Theo / LXX "And this is what it said"

⁷³ [7:6] MT / LXX "And after this" / Theo "Behind this one"

⁷⁴ [7:6] MT, Theo / LXX omit "behold, *there was*"

⁷⁵ [7:6] MT / Theo, LXX add

⁷⁶ [7:6] DSS, MT / Theo, LXX "on it"

⁷⁷ [7:6] MT, Theo ("were...creature") / LXX "was stretching-out four wings"

⁷⁸ [7:6] MT, Theo / LXX "language"

7 But After this,¹ as I was watching in the night visions,² behold³ *there was* a fourth beast, terrible and horrible, and exceedingly strong.⁴ And⁵ it had huge iron teeth with which it was devouring, yes, breaking in pieces; and it trampled the residue⁶ with its feet. And it was exceedingly different⁷ from all the beasts which were before it, and it had ten horns. **8** While I was considering the horns,⁸ behold, another horn, a little one,⁹ came up among them; and three of the previous horns were uprooted from before it.¹⁰ And behold, in this horn, were eyes like the eyes of a mortal,¹¹ and a mouth speaking arrogant words. And it made war against the holy-ones.¹²

9 I continued to watch until:

Thrones were set in place,
and the Ancient of Days took his seat.
His garment was white as snow,
and the turf of¹³ hair on his head was like pure wool.
His throne was like flames¹⁴ of shooting¹⁵ fire,
its wheels of burning fire.¹⁶

10 And¹⁷ A stream of fire issued
and¹⁸ came forth from before him.
A thousand thousands were ministering to him,
and ten thousand times ten thousand stood before him.
And The court was seated for judgment,
and the books were opened.¹⁹

11 At that time, I was watching, because of²⁰ the sound of the arrogant words which the horn was speaking. I watched,²¹ until²² the beast was slain, and its body was destroyed and²³ thrown into the burning flame. **12** And as for the rest of the beasts, their dominion had been taken away,²⁴ yet their lives were prolonged²⁵ for a time²⁶ and a season.

13 As I was watching in the night visions, behold:

There was one like a mortal's son,
coming with²⁷ the clouds of the heavens!
And he came to the Ancient of Days,
and they presented him before him.²⁸

14 And to him was given dominion, and glory, and a kingdom;
and all peoples, nations, and languages serve him.²⁹
And³⁰ His dominion is an everlasting dominion,
which shall not pass away;³¹
and his kingdom shall not be destroyed.

15 And³² I, Daniel, found my spirit anguished within its sheath, and the visions passing through my head alarmed me.³³ **16** And³⁴ I approached one of those who stood by, and asked him the truth of all this. So he told me and made the interpretation of these things known to me: **17** "Those four great³⁵ beasts are

four kings,³⁶ they *shall* arise upon the earth and shall be destroyed.³⁷ **18** But the holy-ones of the Most High shall receive the kingdom, and they shall possess the kingdom to the age, even³⁸ to the age of the ages."

19 Then I desired to know the truth about the fourth beast, which was different from all the others,³⁹ and⁴⁰ exceedingly terrible, and, behold, it was⁴¹ devouring and breaking in pieces *with* its iron teeth and bronze claws, and trampling the residue with its feet; **20** and *about* the ten horns on its head; and *about* the other⁴² horn which came up, before which three fell, namely, that horn⁴³ which had eyes and a mouth which spoke arrogant words, whose appearance was greater than its fellows.

21 And⁴⁴ As I watched, this horn was making⁴⁵ war against the holy-ones; and it was prevailing against them **22** until the Ancient of Days came, and judgment was pronounced *in favor* of the holy-ones of the Most High, and the season came for the holy-ones to take possession of the kingdom.

23 And⁴⁶ This is what he said to me:

"The fourth beast is⁴⁷ a fourth kingdom on the earth,
which is different from⁴⁸ all kingdoms;
and it shall devour⁴⁹ the whole earth,
and trample it down and break it in pieces.

24 And the ten horns *are* ten kings
arising from this kingdom.⁵⁰
And another king⁵¹ shall rise after them;
and he shall be different from⁵² the previous ones in evil,⁵³
and he shall put down three kings.⁵⁴
25 And as an adversary, he shall speak words *against* the Most High,
and he shall oppress the holy-ones of the Most High,
and he shall intend to change seasons and a law.
And they⁵⁵ shall be given into his hand⁵⁶
for a season, and⁵⁷ seasons, and until⁵⁸ half a season.
26 And the court shall be seated for judgment,
and they shall take away his⁵⁹ dominion,
and they shall resolve⁶⁰ to consume⁶¹ and destroy *it* with finality.
27 And the kingdom and the dominion,⁶²
even the greatness of all the kingdoms⁶³ under the whole heavens,
shall be given⁶⁴ to the people, the holy-ones⁶⁵ of the Most High.
And His kingdom is an⁶⁶ everlasting kingdom,
and all dominions shall serve him⁶⁷ and obey him."

28 This *is* the end of the account.⁶⁸ I, Daniel, was greatly alarmed by my thoughts, and my countenance changed;⁶⁹ but I kept the account in my heart.

CHAPTER 8

After this first vision which had appeared to me, I, Daniel, saw a vision⁷⁰ in the third year of the reign of King Belshazzar. **2** And I saw a vision. And when I saw *this vision*,⁷¹ I was in the citadel¹ of Susa, which is in the province of Elam; and I

¹ [7:7] MT / LXX "But after this" / Theo "Behind this one"

² [7:7] DSS, MT, LXX / Theo omit "in the night visions"

³ [7:7] MT, Theo / LXX omit "behold"

⁴ [7:7] MT, Theo / LXX "terrible and its horror was exceedingly strong" / Barnabas 4:5 "the wicked and and strong one, and who was harsher in-comparison-to all the beasts of the [Gk(S) "earth" / Gk(H), Lat "sea"]"

⁵ [7:7] MT, Theo / LXX omit "And"

⁶ [7:7] MT, Theo / LXX "trampled round about"

⁷ [7:7] MT / Theo "it was exceedingly different" / LXX "it behaved differently"

⁸ [7:8] MT, Theo / LXX "And with many considerations in its horns"

⁹ [7:8] MT / Theo "another little horn" / LXX "one horn, a little one among its horn" / Barnabas 4:5 "a small horn, a little-offshoot"

¹⁰ [7:8] MT, Theo / LXX "and three...uprooted by it" / Barnabas 4:5 "and how it humbled three of the great horns under one"

¹¹ [7:8] MT / Theo, Vul "of a human" / LXX "of humans"

¹² [7:8] MT, Theo / LXX add

¹³ [7:9] MT, Theo / LXX add

¹⁴ [7:9] MT / Theo, LXX "a flame"

¹⁵ [7:9] MT, Theo / LXX add "like" & "shooting"

¹⁶ [7:9] MT, Theo / LXX omit "its wheels a burning fire"

¹⁷ [7:10] MT, Theo / LXX add

¹⁸ [7:10] MT / Theo, LXX omit "issued and"

¹⁹ [7:10] MT, Theo / LXX reverses the order "And the books were opened, and the court was seated for judgment"

²⁰ [7:11] MT, Theo / LXX omit "because of"

²¹ [7:11] MT / Theo, LXX omit "I watched"

²² [7:11] MT, Theo / LXX "and"

²³ [7:11] MT, LXX / Theo "slain and destroyed, and its body was"

²⁴ [7:12] MT, Theo / LXX "And he removed those around him from their dominion"

²⁵ [7:12] MT, Theo / LXX "yet time of life was granted to them"

²⁶ [7:12] MT, LXX / Theo "season"

²⁷ [7:13] MT, Theo / LXX "upon"

²⁸ [7:14] MT, Theo / LXX "and the attendants were present with him"

²⁹ [7:14] MT, Theo / LXX "And to him was given royal authority, and all the nations of the earth according to posterity; and all honor was serving him."

³⁰ [7:14] MT, Theo / LXX add

³¹ [7:14] MT, Theo / LXX "shall never be removed"

³² [7:15] MT, Theo / LXX add

³³ [7:15] DSS, MT, Theo / LXX "Daniel, was exhausted by these things, by the night vision"

³⁴ [7:16] MT / Theo add

³⁵ [7:17] MT / Theo omit "great" / LXX omit "four" (DSS is fragmented, but definitely includes "four")

³⁶ [7:17] MT / Theo, LXX "kingdoms"

³⁷ [7:25] MT / Theo add "they shall arise upon and earth and shall be destroyed" / LXX "they shall perish from the earth"

³⁸ [7:18] MT, LXX / Theo "possess it" (omitting "to the age, even")

³⁹ [7:19] DSS, MT, LXX / Theo "from every beast"

⁴⁰ [7:19] MT, Theo / LXX add

⁴¹ [7:19] MT, Theo / LXX add

⁴² [7:20] MT, Theo / LXX "one"

⁴³ [7:20] MT / LXX "fell, and that horn" / Theo "fell," (omitting "namely, that horn")

⁴⁴ [7:21] MT, Theo / LXX add

⁴⁵ [7:21] MT, Theo / LXX "was preparing for"

⁴⁶ [7:23] MT / Theo, LXX add

⁴⁷ [7:23] MT, Theo / LXX "And this is what was said to me concerning the fourth beast: "There shall be"

⁴⁸ [7:23] MT / Theo "shall surpass" / LXX "shall excel over"

⁴⁹ [7:23] MT, Theo / LXX omit "all kingdoms, and it shall devour"

⁵⁰ [7:24] MT / Theo omit "from this kingdom" / LXX "And the ten horns of the kingdom *are* ten kings *who* shall arise" / Barnabas 4:4 "Ten [Gk(S), Lat "kingdoms" / Gk(C) "kings"] will reign on the earth"

⁵¹ [7:24] MT, Theo / LXX "another king" / Barnabas 4:4 "a small king"

⁵² [7:24] MT / Theo "shall surpass" / LXX "shall excel more than"

⁵³ [7:24] MT / Theo, LXX add

⁵⁴ [7:24] Barnabas 4:4 "who will humble three of the [Gk(CS) "kings" / Lat "kingdoms"] under one"

⁵⁵ [7:25] MT / Theo "it" / LXX "everything"

⁵⁶ [7:25] MT, Theo / LXX "hands"

⁵⁷ [7:25] DSS / MT, Theo, LXX add

⁵⁸ [7:25] DSS, MT, Theo / LXX add

⁵⁹ [7:26] MT, Theo / LXX omit "his"

⁶⁰ [7:26] MT, Theo / LXX add

⁶¹ [7:26] MT, Theo / LXX "defile"

⁶² [7:27] DSS, MT, Theo / LXX "the dominion and kingdom"

⁶³ [7:27] MT / Theo "of the kings" / LXX "of all the kingdoms"

⁶⁴ [7:27] DSS, MT, Theo ("shall be given") / LXX "he shall give"

⁶⁵ [7:27] MT, Theo / LXX "holy people"

⁶⁶ [7:27] MT, Theo ("his kingdom is an" // Theo add "And") / LXX "to reign over an"

⁶⁷ [7:27] DSS, MT, Theo / LXX add

⁶⁸ [8:2] DSS(frag), MT, Theo / LXX "obey him until the end of the account."

⁶⁹ [8:28] DSS(frag), MT, Theo / LXX "Daniel, I was seized with great trouble, and my condition spread within me"

⁷⁰ [8:1] DSS-corrector, MT, LXX / DSS "Daniel had a word revealed"

⁷¹ [8:2] DSS(frag), MT, LXX / Theo omit "I saw a vision...this vision"

saw the vision when² I was by the Ulai River³ with my companions. Then the earth suddenly shook and trembled, and my friends fled, leaving me alone. And in confusion, I fell on my face and on both of my hands. At this, someone touched me, and at the same time instructed me to arise and see what was to happen to my countrymen in the future after many generations.⁴ **3** Then I lifted my eyes and saw, and behold,⁵ standing beside the river⁶ was a large⁷ ram which had horns, horns. And the two horns were high,⁸ but one was higher than the other,⁹ and the higher one came up last.¹⁰ **4** But after this I saw the ram going westward and eastward,¹¹ and¹² northward and southward, and all the living-creatures¹³ shall not stand before its face*,¹⁴ and *there will be no-one who is able to be snatching him from his hand.*¹⁵ But he did as he pleased and became magnificent.

5 And as I was considering, behold, a male goat came from the southwest,¹⁶ to¹⁷ the surface of the whole¹⁸ earth, and it did not touch the ground. And the goat *had* one horn¹⁹ between his eyes. **6** Then he approached the two-horned ram which I had seen standing beside the river,²⁰ and charged at him with furious power. **7** And I saw him confronting the ram. And moved with rage against him, he attacked the ram,²¹ and broke his two horns. But since the ram possessed no power to withstand him,²² *the male goat* cast him down to the ground²³ and trampled upon him; and there was no one who could rescue the ram from his hand.²⁴

8 Therefore, the male goat grew very great among the goats.²⁵ But when he had become magnificent,²⁶ the²⁷ great horn was broken; and in its place,²⁸ four notable ones came up facing *each of the* four spirits²⁹ of the heavens. **9** And out of one of them came a little horn which grew exceedingly magnificent³⁰ toward the south, and toward the east, and toward the Glory.³¹ **10** Yes, its magnificence extended to the host³² of the heavens; and it cast down *some* of the host and *some* of the stars to the earth, and trampled upon them.³³ **11** It even magnified *itself* as high as the prince of the host,³⁴ from whom it removed the perpetual *sacrifice*. And it cast down the foundation of his holy-place, as well as the host,³⁵ **12** and sin replaced the perpetual *sacrifice*.³⁶ And it cast truth down to the earth. So it acted and prospered.

13 Then I heard a holy-one speaking; and *another* holy-one³⁷ said the one who was speaking, “For³⁸ How long *will* the vision *continue, concerning the removing of*³⁹ the perpetual *sacrifice*; and of the transgression, the desolation, which causes the holy-place and the host to be trampled underfoot?”⁴⁰

14 And he said to him,⁴¹ “For 2,300⁴² evenings and mornings,⁴³ then the holy-place shall be made righteous.”

¹ [8:2] DSS, MT, Theo / LXX “city” / Josephus “plain”

² [8:2] DSS, MT / LXX, Theo omit “I saw the vision when”

³ [8:2] DSS, MT / Theo “...by the Ubal” / LXX “...by the gate of Ulai” / Josephus “and I went out into the plain” (NOTE: “Ubal” in Theo is the transliteration of the word that is translated to “river” in the MT – it is *not* the proper name “Ulai” which the Theo translation omit entirely)

⁴ [8:2] DSS, MT, Theo, LXX / Josephus add

⁵ [8:3] MT, Theo / LXX “Then I looked up and saw”

⁶ [8:3] DSS, MT / LXX “standing in front of the gate” / Theo “standing before the Ubal”

⁷ [8:3] DSS, LXX, Josephus / MT, Theo omit “large”

⁸ [8:3] DSS(x2) / MT “had two horns. And the two horns were high” / LXX, Theo “had stately horns” / Josephus “had many horns”

⁹ [8:3] DSS, MT, Theo / LXX “one was higher” / Josephus “but the last was higher than the others”

¹⁰ [8:3] DSS, MT, Theo / LXX omit “last” / Josephus omit “and the higher...last” (see above)

¹¹ [8:4] DSS, LXX / MT, Theo omit “and eastward”

¹² [8:4] DSS / MT, Theo, LXX add

¹³ [8:4] one DSS, LXX / one DSS, MT “and every living-creature”

¹⁴ [8:4] MT, Theo (lit. “stand before him”) / LXX “stand after him”

¹⁵ [8:4] DSS, MT, Theo / LXX “hands”

¹⁶ [8:4] DSS, MT, LXX / Theo “southwest”

¹⁷ [8:5] DSS / MT, LXX, Theo “across”

¹⁸ [8:5] DSS, MT, Theo / LXX omit “whole”

¹⁹ [8:5] LXX, Theo / MT “had a horn of vision”

²⁰ [8:6] MT / Theo “standing before the Ubal” / LXX “standing by the gate”

²¹ [8:7] MT, Theo / LXX omit “the ram”

²² [8:7] MT, Theo / LXX “the male goat”

²³ [Dab8:7] MT, Theo / LXX “he rent him asunder on the ground”

²⁴ [8:7] MT, Theo / LXX “from the male goat”

²⁵ [8:8] MT, Theo / LXX “...male goat greatly prevailed among the goats” / Josephus “Therefore a very great horn sprouted up from the goat’s forehead”

²⁶ [8:8] MT, Theo / LXX “he prevailed”

²⁷ [8:8] MT, Theo / LXX “its”

²⁸ [8:8] MT / Theo “and under it” / LXX “and behind it”

²⁹ [8:9] MT / Theo, LXX “winds”

³⁰ [8:9] MT, Theo / LXX “horn which prevailed, and it struck”

³¹ [8:9] MT / Theo “host” / LXX “north”

³² [8:10] MT, Theo / LXX “stars”

³³ [8:10] MT / Theo “and it fell to the earth from the host and from the stars and trampled upon them” / LXX “and it was thrown down to the earth from the stars and was trampled by them”

³⁴ [8:11] MT (“He even...host.”) / LXX, Theo “until the chief-general rescues the exiles.”

³⁵ [8:11] MT / Theo “from whom it removed he sacrifice. And it emerged, and things were prosperous for it, and the holy-place shall be desolated.” / LXX “from whom it removed the mountains from eternity, and their place and sacrifice were taken away. And he put it to the earth, and it prospered; and it emerged and the holy-place shall be desolated.”

³⁶ [8:12] MT / Theo “And sin was given for an offering” / LXX “And sins were on the offering”

³⁷ [8:13] MT, Theo / LXX “and the other one”

³⁸ [8:13] MT, LXX / Theo add

³⁹ [8:13] MT / LXX, Theo add

⁴⁰ [8:13] DSS(frag), MT, Theo / LXX “the sanctuaries will be desolated to be trampled on”

⁴¹ [8:14] LXX, Theo, Syr, Vul / MT “me”

⁴² [8:14] MT, LXX(Alex), Theo / other LXX “2,400”

⁴³ [8:14] MT (“evenings and mornings”) / LXX, Theo “days”

15 And after I, Daniel, had seen the vision, I sought *to* understand *it*.⁴⁴ And behold, standing before me *was* one as *the* appearance of a fellow.⁴⁵ **16** And I heard a human’s⁴⁶ voice *from between the banks of* the Ulai,⁴⁷ who called, and said, “Gabriel, let this *man* understand the vision.”⁴⁸

And after the human cried out, he said, “The vision is for this ordinance.”⁴⁹

17 And he came near where I stood. And when he came, I was terrified and fell on my face; but he said to me, “Understand, son of a human, that the vision *refers* to the season of the end.”⁵⁰

18 Now as he was speaking with me, I fell into a deep sleep⁵¹ with my face to the ground; but he touched me, and raised me to my feet. **19** And he said *to me*, “Behold, I am making known *to*⁵² you what shall happen during the latter⁵³ end of the wrath *against the sons of the people*; for at the appointed season, *there shall be* the end.”⁵⁴ **20** The two-horned⁵⁵ ram which you saw *are* the kings⁵⁶ of Media and Persia.⁵⁷ **21** And the hairy male goat *is* the kingdom of Javan.⁵⁸ And the large horn between its eyes *is* the first king. **22** And as for the four horns which stood up in its place after it was broken:⁵⁹ four kingdoms shall arise out of his⁶⁰ nation, but without his power.⁶¹

23 “And in the latter end of their kingdom, when the⁶² transgressors have reached their fullness, a king shall arise, fierce in countenance, and who understands riddles.⁶³

24 And his power shall be mighty,⁶⁴ but not by his own power;⁶⁵ and he shall cause incredible⁶⁶ destruction, and he shall prosper⁶⁷ and work;

And he shall destroy the mighty and the common⁶⁸ people of the holy-ones.

25 And through his cunning

he shall also cause deceit to prosper in his hand;⁶⁹

And he shall magnify himself in his heart;⁷⁰

and by stealth, he shall destroy many.

And he shall even rise against the prince of princes;⁷¹

but he shall be broken without a hand *being raised*.⁷²

26 And the vision of the evenings and the mornings is true, as told.⁷³

But as for you, seal up the vision,⁷⁴

for *it shall come still* after many days.”⁷⁵

27 And⁷⁶ I, Daniel, was weak and sick for *some* days.⁷⁷ Then I arose and *again* went about the king’s business.⁷⁸ But I was astonished by⁷⁹ the vision, and was unable to understand *it*.

⁴⁴ [8:15] MT, Theo / LXX “Daniel, was seeking to understand the vision”

⁴⁵ [8:15] MT / Theo, Vul “man” / LXX “human”

⁴⁶ [8:16] MT, LXX “human’s” / Theo “man’s”

⁴⁷ [8:16] MT / Theo “the Ubal” / LXX “the gate”

⁴⁸ [8:16] DSS, MT, Theo, some LXX / some LXX omit “who called...the vision.”

⁴⁹ [8:16] MT, Theo / LXX add

⁵⁰ [8:17] MT, Theo / LXX “to an appropriate time.”

⁵¹ [8:17] MT, LXX / Theo omit “into a deep sleep”

⁵² [8:19] MT, Theo / LXX “I am telling you”

⁵³ [8:19] MT / LXX, Theo omit “latter”

⁵⁴ [8:19] MT / LXX “for shall yet remain the appointed time of end” / Theo “for yet it is for the end of time”

⁵⁵ [8:20] MT / LXX, Theo omit “two”

⁵⁶ [8:20] MT / LXX, Theo “is the king” / Josephus “is the kingdom”

⁵⁷ [8:20] MT / LXX, Josephus “of the Medes and Persians” / Theo “of the Persians and Medes” / Josephus further add here “And the horns are those who were to reign, the last horn signifying the last king, for this king would surpass all the others in wealth and glory.”

⁵⁸ [8:21] DSS, MT / LXX, Theo, Josephus “the king of the Hellenes” / Josephus further add here “who would encounter the Persian king twice in battle and defeat him and take over all his empire.”

⁵⁹ [8:22] MT, Theo (Theo add “horns”) / LXX “four horns that were broken and stood up after it”

⁶⁰ [8:22] DSS, LXX, Theo, Vul / MT “that”

⁶¹ [8:22] MT / Theo, LXX “but not by their power” / Josephus replaces “four kingdoms...its power” with “And their facing each of the four quarters of the earth denoted the successors of the first king after his death and the division of the kingdom among them; and that these, who were neither his sons nor his relatives, would rule the world for many years.”

⁶² [8:23] MT / LXX, Theo “their”

⁶³ [8:23] MT, Theo / LXX “understands obscure sayings”

⁶⁴ [8:24] MT, Theo / LXX “established”

⁶⁵ [8:24] MT / Theo, LXX omit “but not by his own power”

⁶⁶ [8:24] MT, Theo / LXX “terrible”

⁶⁷ [8:24] MT, LXX / Theo “proceed”

⁶⁸ [8:24] MT, Theo / LXX add

⁶⁹ [8:25] MT (“And through...hand”) / Theo “And the yoke of his collar will proceed, deceit in his hand” / LXX “And his thought will be against the holy ones, and the lie will prosper by his hands”

⁷⁰ [8:25] MT, Theo / LXX “and his heart shall be exalted”

⁷¹ [8:25] MT / Theo “and he shall rise by the destruction of many” / LXX “and he shall rise by the destruction of men”

⁷² [8:25] MT / Theo “but he will break *them* like eggs in *his* hand” / LXX “But he will make a gathering by hand and will repay”

⁷³ [8:26] MT, Theo / LXX “mornings was told truthfully”

⁷⁴ [8:26] MT, Theo / LXX “and now, the vision is closed”

⁷⁵ Josephus remarks “And these misfortunes our nation did in fact come to experience under Antiochus Epiphanes, just as Daniel many years before saw and wrote that they would happen.”

⁷⁶ [8:27] MT, Theo / LXX omit “And”

⁷⁷ [8:27] MT / LXX “Daniel was weak many days” / Theo “Daniel slept and lay sick”

⁷⁸ [8:27] MT, Theo / LXX “and conducted the royal affairs”

⁷⁹ [8:27] MT / Theo “I wondered about” / LXX “I was continually upset by”

CHAPTER 9

It was the first year of Darius the son of Xerxes, of the lineage of the Medes, who was made king¹ over the kingdom of the Chaldeans. **2** In the first year of his reign,² I, Daniel, understood³ from the books, the number of the years⁴ *specified* by the word⁵ of Yahweh given to Jeremiah the prophet, *to arise* for the fulfillment of the desolations⁶ of Jerusalem—70 years.

3 Then I set my face toward my lord* God, pleading in prayer and petitions,⁷ with fasting, and sackcloth, and ashes.⁸ **4** And I prayed to Yahweh my God, and confessed, and said, “O my lord*, behold, you are the great and awesome⁹ God and the fear-inspiring one, who keeps¹⁰ the merciful covenant with those who love him,¹¹ and with those who keep his¹² commandments;¹³ **5** we have sinned and been perverse, we have acted wickedly and rebelled, departing from your commandments and your judgments. **6** Neither have we obeyed your servants the prophets, who spoke¹⁴ in your name to our kings, our princes, and our fathers, and to all the people of the land. **7** My lord*, the righteousness is yours; but we are shamefaced, *even as*¹⁵ *it is to this day: the man*¹⁶ of Judah, and the inhabitants of Jerusalem, and all the people of¹⁷ Israel, those near and those far off in all the lands¹⁸ to which you have scattered them, because of the trespass which they have trespassed against¹⁹ you.

8 “O Yahweh,²⁰ we are shamefaced, our kings, our princes, and our fathers, because we²¹ have sinned against you. **9** O my lord* our God,²² the compassions and the forgivenesses²³ are yours, for we have rebelled against you. **10** And we have not obeyed the voice of Yahweh our God, to walk in your²⁵ laws, which you²⁶ set before us by the hand of²⁷ your²⁸ servants the prophets. **11** And all Israel has transgressed²⁹ your law, turning aside, refusing to heed your voice. Therefore, the curse and the oath written in the law of Moses, the servant of God, have been poured out on us, because we have sinned against him. **12** And he has confirmed his words³⁰ for us, which he spoke against us and against our judges who judged us,³¹ by bringing upon us a great evil; for under the whole³² heavens nothing has ever been done as what has³³ been done to Jerusalem.

13 “As it is written in the law³⁴ of Moses, all this evil has come upon us; yet, we have not appeased Yahweh our God, by turning back from our iniquities and by comprehending your truth.³⁵ O Yahweh,³⁶ **14** So Yahweh our God³⁷ has kept watch over the evil,³⁸ and brought it³⁹ upon us; for Yahweh our God *is* righteous in all his works which he has done, though we have not heeded his voice. **15** And now, my lord*⁴⁰ our God, who brought your people out of the land of Egypt⁴¹ with a strong hand,⁴² and made a name for yourself, even to this day—we have sinned, we have acted wickedly!⁴³

16 “My lord*,⁴⁴ in keeping with all your righteous deeds,⁴⁵ I pray, let your anger and your wrath⁴⁶ be turned away from your city Jerusalem, your⁴⁷ holy

mountain. O Lord,⁴⁸ For on account of our sins and the iniquities⁴⁹ of our fathers, Jerusalem and your common⁵⁰ people *have become* a reproach to all our neighbors. **17** So now, O Lord our God,⁵¹ hear the prayer of your servant, and his⁵² petition; and for your own sake,⁵³ my lord*,⁵⁴ cause your face to shine on your desolate holy-place.⁵⁵ **18** O my God,⁵⁶ incline your ear and hear me;⁵⁷ open your eyes and see our desolations,⁵⁸ and the⁵⁹ city which bears your name upon it.⁶⁰ For we do not present our petitions before you because of our righteous deeds, but because of your great mercies, O Lord.⁶¹ **19** My lord*,⁶² hear your people!⁶³ My lord*, forgive! My lord*, listen and act!⁶⁴ And⁶⁵ Do not delay, for your own sake, my God,⁶⁶ because your city Zion⁶⁷ and your people Israel⁶⁸ bear your name.”

20 Now while I was speaking, and praying, and confessing my sin⁶⁹ along with the sin of my people Israel, and presenting my petition before Yahweh my God on behalf of the holy mountain of my God,⁷⁰ **21** yes, while I was speaking in my⁷¹ prayer, Gabriel, the man whom I had seen in the first vision,⁷² flying like a bird,⁷³ reached⁷⁴ me about⁷⁵ the hour of the evening offering.

22 And he gave *me* understanding,⁷⁶ and talked with me, and said, “Daniel, I have now come forth to give you skill to understand.⁷⁷ **23** *At the beginning of your petitions, the word went out from the Lord*,⁷⁸ and I have come to announce it to you,⁷⁹ for you *are* precious;⁸⁰ therefore understand the word, and understand the vision.⁸¹

- 24** “ 70 weeks⁸² have been determined⁸³ for your people and for your holy city:⁸⁴ to finish the transgression, and to make an end of⁸⁵ sins, and to purge iniquity, and to comprehend the vision,⁸⁶ and to bring in⁸⁷ everlasting righteousness, and to seal⁸⁸ a vision and a prophet,⁸⁹ and to anoint⁹⁰ holiness of holinesses.
- 25** Therefore, know and understand:⁹¹ from the utterance of the word to restore and to rebuild⁹² Jerusalem as a city for the Lord⁹³ until an anointed prince, *there will be 7 weeks and 62 weeks and it will return again.*

⁴⁶ [9:16] MT, Theo / LXX omit “and your wrath”

⁴⁷ [9:16] DSS, MT, Theo / LXX “the”

⁴⁸ [9:16] DSS, MT, Theo / LXX add

⁴⁹ [9:16] MT / Theo “and for our iniquities and those” / LXX “and by the ignorance”

⁵⁰ [9:16] MT, Theo / LXX add

⁵¹ [9:17] MT / Theo “O Lord our God” / some LXX “O Master” / some LXX “O Master Lord”

⁵² [9:17] MT, Theo / LXX “servant, even my”

⁵³ [9:17] MT, Theo / LXX “and for the sake of your servants”

⁵⁴ [9:17] MT / Theo “O Lord” / LXX “O Master”

⁵⁵ [9:17] MT, Theo / LXX “desolate holy mountain”

⁵⁶ [9:18] MT, Theo / LXX “O Lord”

⁵⁷ [9:18] MT, Theo / LXX add

⁵⁸ [9:18] MT / LXX “desolation” / Theo “annihilation”

⁵⁹ [9:18] MT / Theo, LXX “your”

⁶⁰ [9:18] MT / Theo, LXX add

⁶¹ [9:18] MT, Theo / LXX “your mercy, O Lord”

⁶² [9:19] MT / Theo “O Lord” (also later in verse)

⁶³ [9:19] MT, Theo / LXX add

⁶⁴ [9:19] MT, LXX / Theo omit “and act”

⁶⁵ [Dab9:19] MT / Theo, LXX add

⁶⁶ [Dab9:19] MT, Theo / LXX “Master” (and omit “my”)

⁶⁷ [9:19] MT, Theo / LXX add

⁶⁸ [9:19] MT, Theo / LXX add

⁶⁹ [9:20] MT / Theo, LXX “sins” (also next instance)

⁷⁰ [9:20] MT / LXX “of our God” / Theo omit altogether

⁷¹ [9:21] MT, Theo / LXX add

⁷² [9:21] MT, Theo / LXX “whom I had seen at first in my sleep”

⁷³ [9:21] ancient Hebrew / MT “, wearied with weariness” (nonsense) / Mishnaic Hebrew “, his substance came flying to him like a bird” / Theo, Vul “*came flying*” / LXX “being carried swiftly”

⁷⁴ [9:21] MT, LXX / Theo “touched”

⁷⁵ [9:21] MT, Theo / LXX “at”

⁷⁶ [9:22] MT, Theo / LXX, Syr “he came”

⁷⁷ [9:22] MT / Theo, Syr “to impart to you understanding” / LXX “to show you understanding”

⁷⁸ [Dab9:23] MT, Theo / LXX add

⁷⁹ [9:23] MT / Theo, LXX add

⁸⁰ [9:23] MT, Vul, Syr / LXX “you are in-need-of-mercy” / Theo “**you** are a man in-need-of-mercy”

⁸¹ [Dab9:23] MT, Theo / LXX “therefore consider the command”

⁸² literally “sevens” (which is also the word for “week”)

⁸³ [9:24] MT, LXX / Theo “have been cut short”

⁸⁴ [9:24] MT, Theo / LXX “for the people and for the city of Zion” / Aquila “on your people and on your holy city” / Symmachus “against your people and your holy city”

⁸⁵ [9:24] MTqere, LXX, Syr, Vul / MTkethib, Theo “to seal up” / Aquila “to complete”

⁸⁶ [9:24] MT, Theo / LXX add

⁸⁷ [9:24] MT, Theo / LXX “to set up”

⁸⁸ [9:24] MT, Theo / LXX “

⁸⁹ [9:24] MT, Theo / LXX, Syr, Origen “and to completely-finish the vision” / Aquila “and for fulfilling a vision and a prophet”

⁹⁰ [9:24] MT, Theo / LXX “gladden”

⁹¹ [Dab9:25] MT, Theo / LXX “Therefore, understand and rejoice”

⁹² [9:25] MT / Theo, LXX “respond” / LXX instead of “from...rebuild” has “and will discover ordinances to reply, and you will rebuild”

⁹³ [9:25] MT, Theo / LXX add

¹ [9:1] MT / Theo “who reigned” / LXX “who were reigning”

² [9:2] MT, LXX / Theo omit “in the 1st year of his reign”

³ [9:2] MT, Theo / LXX “pondered”

⁴ [9:2] MT, Theo / LXX “days”

⁵ [9:2] MT, Theo / LXX “when the ordinance”

⁶ [9:2] MT / Theo “desolation” / LXX “reproach”

⁷ [9:3] MT / Theo “petition” / LXX “compassion”

⁸ [9:3] MT, LXX / Theo omit “and ashes”

⁹ [9:4] MT, Theo / LXX “powerful”

¹⁰ [9:4] MT, Theo / LXX “maintains”

¹¹ [9:4] MT / LXX, Theo “You”

¹² [9:4] MT / LXX, Theo “Your”

¹³ [9:4] MT, Theo / LXX “ordinance”

¹⁴ [9:6] MT, Theo / LXX “, what they spoke”

¹⁵ [9:7] MT, Theo / LXX “on”

¹⁶ [9:7] MT / Theo “to a man” / LXX “to humans”

¹⁷ [9:7] MT, Theo / LXX add

¹⁸ [9:7] MT, LXX / Theo “in the whole earth”

¹⁹ [9:7] MT, Theo / LXX “before”

²⁰ [9:8] MT / Theo “Lord” / LXX “Master”

²¹ [9:8] MT, LXX / Theo “, whoever”

²² [9:9] MT, Theo / LXX omit “our God”

²³ [9:9] MT, Theo / LXX “the justice and the mercy”

²⁴ [9:9] LXX / MT “against him” / Theo omit altogether

²⁵ [9:10] LXX / MT, Theo “his”

²⁶ [9:10] LXX / MT, Theo “he”

²⁷ [9:10] MT, Theo / LXX omit “the hand of”

²⁸ [9:10] LXX / MT, Theo “his”

²⁹ [9:11] MT, Theo / LXX “forsaken”

³⁰ [9:12] MT, Theo / LXX “ordinances”

³¹ [9:12] MT, Theo / LXX omit “us”

³² [9:12] DSS, MT, Theo / LXX omit “the whole”

³³ [9:12] MT, Theo / LXX “as they have”

³⁴ [9:13] DSS, MT, Theo / LXX “covenant”

³⁵ [9:13] DSS, MT / Theo “comprehending in all truth” / LXX “comprehending your righteousness”

³⁶ [9:13] DSS / LXX “O Lord” / MT, Theo omit altogether

³⁷ [9:14] MT, Theo / LXX add

³⁸ [9:14] MT / LXX “over the evils” / Theo omit altogether

³⁹ [9:14] MT / Theo, LXX “them”

⁴⁰ [9:15] MT / Theo “Now lord” / LXX “Now master”

⁴¹ [9:15] LXX, Theo / MT “Mizraim” (Greek always translates Hebrew “Mizraim” to “Egypt”)

⁴² [9:15] MT, Theo / LXX “with your uplifted arm”

⁴³ [9:15] MT, Theo / LXX “we have filed to understand”

⁴⁴ [9:16] MT / Theo “O Lord” / LXX “O Master”

⁴⁵ [9:16] MT / LXX “to your righteousness” / Theo “to all your mercy”

The plaza will be rebuilt, along with the rampart,¹
even in times of distress.²
26 And after the 7 and 62 weeks,³
an anointed-one⁴ will be cut off, and will be nothing.⁵
And the people of the prince who is to come
will destroy the city and the holy-place along with the anointed-one.⁶
And its end will come⁷ with a flood;⁸
and until the end there shall be a war,
desolations have been determined.⁹
27 And for one week,¹⁰ he will make
a prevailing covenant with many.¹¹
And during a consummation of seasons.¹²
{even after 7 and 70 seasons and 62 years,
until a season of a completion of a war,
and the desolation will be born-away,
when the covenant prevails for many weeks.}¹³
And in¹⁴ the middle of the week,
he will abolish sacrifice and offering.¹⁵
And on the wing will be the desolating abomination¹⁶
even¹⁷ until the consummation of a season, and what has been
determined¹⁸
is poured out on¹⁹ the desolation.”

CHAPTER 10

In the third²⁰ year of Cyrus king of Persia,²¹ a word was revealed²² to Daniel,
whose name was called Belteshazzar. And the vision and the²³ word²⁴ *is* true, and
the army great. So he understood the word, and had understanding from the
vision.²⁵

2 In those days, I, Daniel, was mourning for three weeks of days.²⁶ **3** I ate no
pleasant food, no meat or wine came into my mouth, and I did not anoint myself
at all,²⁷ until three weeks of days were fulfilled.²⁸

4 Now it happened²⁹ on the 24th day of the first month, I was on the bank of
the great river, that *is*, Ciddekel.³⁰ **5** And I lifted my eyes and looked, and behold,
there was a man³¹ clothed in linen, with a belt around his waist *made* with pure-

gold of Uphaz!³² **6** And his body *was* like chrysolite, and his face shown like
lightning, and his eyes like flaming torches, and his arms and feet³³ like the
gleam of³⁴ burnished³⁵ bronze, and the sound of his word was³⁶ like the sound
of a multitude.

7 And I alone saw the great vision,³⁷ I, Daniel; for the humans³⁸ who were
with me did not see the vision;³⁹ but a great terror seized them, so that they fled
to hide themselves.⁴⁰ **8** So I was left alone when I saw this great vision. And no
strength remained in me; for my vigor within me was turned to frailty, and I
retained no strength.⁴¹ **9** Yet I heard the sound of his words;⁴² and when I heard
the sound of his words I fell on my face in a deep sleep,⁴³ with my face to⁴⁴ the
ground.

10 And behold, a hand touched⁴⁵ me to set me trembling⁴⁶ on⁴⁷ my knees and
on the palms of my hands.⁴⁸

11 And he said to me, “O Daniel, precious man,⁴⁹ understand the words which
I am speaking to⁵⁰ you; and stand upright, for I have now⁵¹ been sent to you.”

While he was speaking this word⁵² to me, I stood up trembling.

12 Then he said to me, “Do not fear, Daniel, for from the first day that you set
your heart⁵³ to understand, and to humble⁵⁴ yourself before your God,⁵⁵ your
words were⁵⁶ heard;⁵⁷ and⁵⁸ I have come for your sake.⁵⁹ **13** But the princes⁶⁰ of
the kingdom⁶¹ of Persia⁶² withstood me for 21 days; but behold, Michael, one of
the chief princes,⁶³ came to help me, and I left *him* there with the prince of the⁶⁴
kingdom⁶⁵ of Persia.⁶⁶ **14** And⁶⁷ I have come to let you understand⁶⁸ what will
happen to your people in the days to come, for there is still a vision concerning
those days.”⁶⁹

15 And after he had spoken to me about these things,⁷⁰ I turned my face⁷¹
toward the ground and became speechless.⁷² **16** And behold, *something* having the
likeness of a human’s hand⁷³ touched my lips. Then I opened my mouth, and I
spoke, saying to the one standing before me, “My⁷⁴ lord, because of the vision I
am seized with pangs, and I have retained no strength.⁷⁵ **17** For how can this⁷⁶
servant of my lord⁷⁷ talk with you, my⁷⁸ lord? As for me, I became weak, and⁷⁹ no
strength remains in me now,⁸⁰ nor is any breath⁸¹ left in me.”

18 Then *the one who was* like a human’s appearance continued and touched
me again and strengthened me. **19** And he said, “Do not fear, O man⁸² greatly
beloved! Peace to you; ¹ be strong, yes, be strong!”⁸²

³² [10:5] MT, Theo / LXX “, with a belt of gold around the waist and pure gold from his middle. (NOTE: “Uphaz” may be a corruption of “Ophir”)

³³ [10:6] MT, LXX / Theo “legs”

³⁴ [10:6] DSS, MT, Theo / LXX omit “the appearance of”

³⁵ [10:6] DSS, MT / LXX “dazzling” / Theo “gleaming”

³⁶ [10:6] DSS, LXX / MT, Theo “his words were”

³⁷ [10:7] DSS, MT / LXX “saw this great vision” / Theo “saw the appearance”

³⁸ [10:7] MT, LXX / Theo, Vul “men”

³⁹ [10:7] MT, LXX / Theo “appearance”

⁴⁰ [10:7] DSS, MT / LXX “they fled in haste” / Theo “they fled in fear”

⁴¹ [10:8] DSS, MT, Theo / LXX “; and behold, a spirit was turn-back to me into corruption, and I did not have-the-strength-to-overcome.”

⁴² [10:9] DSS(frag), MT, Theo / LXX “word” (also next occurrence in this verse)

⁴³ [10:9] MT, Theo / LXX omit “he was on his face in a deep sleep”

⁴⁴ [10:9] MT / LXX “, I fell on me face to / Theo “, and my face was on”

⁴⁵ [10:10] MT, Theo / LXX “, he reached out a hand to”

⁴⁶ [10:10] DSS / MT “which set me trembling” / LXX, Theo, Vet, Lat, Vul, Syr “and aroused me”

⁴⁷ [10:10] DSS(frag), MT, LXX / Theo “to”

⁴⁸ [10:10] MT / LXX “kneels to the soles of my feet. / Theo omit altogether

⁴⁹ [10:11] DSS, MT, Theo / LXX “, human *who* is in-need-of-mercy”

⁵⁰ [10:11] DSS, MT, Theo / LXX “, ponder the ordinances that I am going to speak”

⁵¹ [10:11] MT, Theo / LXX “just”

⁵² [10:11] MT, Theo / LXX “decree”

⁵³ [10:12] DSS, MT, Theo / LXX “mind”

⁵⁴ [10:12] DSS, MT, LXX / Theo “afflict”

⁵⁵ [10:12] DSS, MT, Theo / LXX “Lord”

⁵⁶ [10:12] DSS, MT, Theo / LXX “word had been”

⁵⁷ [10:12] MT, Theo / LXX “heeded”

⁵⁸ [10:13] DSS, MT, Theo / LXX omit “and”

⁵⁹ [10:12] DSS / MT, Theo “come because of your words” / LXX “come because of your word”

⁶⁰ [10:13] DSS / MT, Theo “prince” / LXX “magistrate”

⁶¹ [10:13] MT, Theo / LXX “king”

⁶² [10:13] DSS, MT / LXX, Theo “of the Persians” (also later in this verse)

⁶³ [10:13] DSS, MT, Theo / most LXX “one of the holy messengers” / some LXX “one of the chief princes, one of the holy messengers”

⁶⁴ [10:13] DSS, MT / Theo, LXX add

⁶⁵ [10:13] DSS, LXX, Theo / MT “kings” / other MT “king”

⁶⁶ [10:13] DSS, MT / Theo, LXX “of the Persians”

⁶⁷ [10:14] DSS(frag), MT, Theo / LXX add “And he said to me, “

⁶⁸ [10:14] DSS, MT / LXX “to explain to you” / Theo “to instruct you about”

⁶⁹ [10:14] DSS, most MT, LXX / some MT “for the appointed period”

⁷⁰ [10:15] MT / Theo “spoken to me about these words” / LXX “spoken these decrees to me”

⁷¹ [10:15] MT, LXX / DSS “nose”

⁷² [10:15] MT, LXX / Theo “stunned”

⁷³ [10:16] DSS, LXX, one MT / most MT “sons” / Theo, Vul “son”

⁷⁴ [10:16] MT / LXX, Theo omit “My”

⁷⁵ [10:16] MT / LXX “lord, as the vision turned to me, to my flank, there was no even strength in me.” / Theo “lord, because of your appearance, everything inside me was upset, and I had no strength”

⁷⁶ [10:16] MT, LXX / Theo “your”

⁷⁷ [10:17] MT / Theo omit “my” / LXX omit “my lord”

⁷⁸ [10:17] MT / LXX / “with his” / Theo “with this, my”

⁷⁹ [10:17] LXX add

⁸⁰ [10:17] DSS, MT, Theo / LXX omit “now”

⁸¹ [10:17] DSS, MT, Theo / LXX “spirit”

⁸² [10:18] MT, Vul / Theo, LXX “human”

¹ [9:25] MT / Theo “and it/he will return. The plaza...rampart” / LXX (in verse 27) “and it/he will return again and it will be rebuilt into width and length”

² [9:25] MT (“even...distress”) / Theo “and the times shall be emptied out” / LXX omit “until an anointed...distress”

³ [9:26] MT / Theo “After the weeks, the 62 weeks” / LXX “After 7 and 70 and 62”

⁴ [9:26] MT / Theo, LXX “an anointing” (MT may also be translated to “anointing”)

⁵ [9:26] MT, LXX / Theo “and there is no judgment in it (the anointing).”

⁶ [9:26] MT / LXX “And a king of nations shall destroy the city and holy-place along with the anointed-one” / Theo “And it (the anointing) will destroy the city and the holy-place together with the leader who is to come” / original vowelless Hebrew could be rendered as the MT, or it could be rendered “And the city and the holy-place will be destroyed along with the people of the prince who is to come” (which is more similar to the Theo translation)

⁷ [9:26] MT / LXX “Then the end *shall come*” / Theo “Then they will be cut off”

⁸ [9:26] MT, Theo / LXX “anger”

⁹ [Dab9:26] MT / LXX “and until a season of a consummation, he will be warred *against* from a war.” / Theo “and there will be annihilations until the end of a shortened war.”

¹⁰ [9:27] MT, Theo / LXX omit “for one week”

¹¹ [9:27] MT, Theo / LXX “And the covenant will prevail for many”

¹² [9:27] MT, Theo / LXX add

In summary, LXX reads the following for verses 25–27a (up to this point)

And you will know and will be made to understand and will be made to rejoice
and you will find ordinances to reply,
and you will (re)built Jerusalem as a city for the Lord.

And after 7 and 70 and 62,
an anointing will be removed.

And a king of nations
will destroy the city and the holy-place with the anointed-one

And his consummation will be there with anger,
and until a season of a consummation, he will be warred (against) from a war.

And the covenant will prevail into many

and it will turn-back again
and it will be (re)built into width and length

And during a consummation of seasons.

¹³ [9:27] MT, Theo, some LXX / some LXX add “even after 7 years...for many weeks.”

¹⁴ [9:27] MT, LXX / Theo “by”

¹⁵ [9:27] MT / LXX, Theo “week, sacrifice and offering will be abolished”

¹⁶ [9:27] MT / LXX, Theo “And in the temple there shall be an abomination of desolations”

¹⁷ [9:27] MT, Theo / LXX omit “even”

¹⁸ [9:27] MT / LXX, Theo omit “which is determined”

¹⁹ [9:27] MT / LXX, Theo “, will be given for”

²⁰ [10:1] MT, Theo / LXX “first”

²¹ [10:1] MT / Theo, LXX “of the Persians”

²² [10:1] MT, Theo / LXX “a decree was shown”

²³ [10:1] MT, Theo, some LXX / some LXX add

²⁴ [10:1] MT, Theo / LXX “decree”

²⁵ [10:1] MT / LXX “and the great multitude shall understand the decree, and I understood it by means of a vision. / Theo “and great power and understanding were given to him by the vision”

²⁶ [10:2] MT / Theo omit “of days” / LXX omit “for three weeks”

²⁷ [10:3] MT / LXX “with oil” / Theo “with ointment” (instead of “at all”)

²⁸ [10:3] MT, Theo / LXX “until I completed three whole weeks”

²⁹ [10:4] LXX add

³⁰ [10:4] MT, Theo / Syr “the Euphrates” / LXX “the Tigris” / others “the great river”

³¹ [10:5] DSS, MT, Theo, Vul / LXX “human”

So when he spoke to me, I was strengthened, and I said, “Speak, my lord,³ for you have⁴ strengthened me.”

20 Then he said to me,⁵ “Do you know why I have come to you? And now I must return to fight with the prince of the king⁶ of Persia.⁷ Yes, I am leaving, and behold,⁸ the prince of Javan⁹ will come.¹⁰ **21** But I will tell you what is noted¹¹ in the Document of Truth. And no one reinforces me against¹² these, except Michael your prince,¹³ the powerful leader, who has been placed over the sons of the people.¹⁴ **11.1** And¹⁵ in the first year of Darius the Mede,¹⁶ I took my stand as a reinforcement and a stronghold for him.¹⁷

CHAPTER 11

2 “And now, I shall tell you the truth: Behold, three more¹⁸ kings shall yet arise in¹⁹ Persia, and a fourth shall become far richer than all. And strengthened by his riches, he shall rise up against the entire kingdom²⁰ of Javan.²¹ **3** Then a mighty king shall arise, and he shall rule with²² great dominion, and do as he pleases. **4** And after he²³ has arisen, his kingdom shall be broken up and divided²⁴ toward the four spirits²⁵ of the heavens, but not among his posterity,²⁶ nor in keeping with his dominion which he ruled; for his kingdom shall be uprooted, and belong to others besides them.²⁷

5 “And a king of the south²⁸ shall become strong, but *one* of his princes²⁹ shall prevail against³⁰ him and will rule. His dominion *shall be* a great dominion.³¹ **6** And at the end of *some*³² years, they shall become allies.³³ Then the daughter of the king of the south³⁴ shall go to the king of the north³⁵ to make peace; but she shall not retain the strength of the army,³⁶ and neither he nor his arm shall stand;³⁷ but she shall be given up, she, along with those who brought her in, and her child, and the man who strengthened her in *those* seasons.³⁸ **7** But from a branch³⁹ of her⁴⁰ roots, *one* shall arise in his stead;⁴¹ and he⁴² shall come against the rampart, yes, he shall enter the stronghold of the king of the north,⁴³ and work against them,⁴⁴ and shall prevail. **8** And he shall even carry⁴⁵ their gods, along with their molten *images*, and along with their precious vessels of silver and gold,⁴⁶ captive to Egypt.⁴⁷ And he himself shall endure *more* years than the king of the north.⁴⁸

9 “Then the latter shall enter the kingdom of the king of the south⁴⁹ *for days*.⁵⁰ but shall turn back to his own land. **10** However, his sons⁵¹ shall be stirred up,⁵²

and assemble a multitude of great forces;⁵³ and *he* shall certainly advance, and sweep on, and pass through;⁵⁴ then he shall turn back, and they *shall* be stirred up against his stronghold.⁵⁵

11 “And the king of the south⁵⁶ shall be moved with rage, and shall go out and fight with him (with⁵⁷ the king of the north), who shall muster a great multitude;⁵⁸ but the multitude shall be given into his hands.⁵⁹ **12** When he has carried off the multitude, his heart shall be lifted up; and he shall lay low tens of thousands,⁶⁰ but he shall not prevail.⁶¹ **13** For the king of the north will turn back and muster⁶² from the city⁶³ a multitude greater than the first. And at the end of these years,⁶⁴ he shall certainly⁶⁵ advance with a great force and many resources.

14 “Now in those seasons, many⁶⁶ shall rise up against the king of the south.⁶⁷ And sons of the outlaws of your people shall lift themselves up in fulfillment of the vision, but they shall stumble.⁶⁸ **15** Then the king of the north shall come and build a siege mound,⁶⁹ and capture a fortified city.⁷⁰ And the armies⁷¹ of the south⁷² shall not⁷³ withstand, not even his picked men, yes, *they* shall have no strength to withstand.⁷⁴ **16** But the man who comes⁷⁵ against⁷⁶ him shall do as he pleases, and no one shall stand against him. And he shall stand in the Land of Glory⁷⁷ with *all of it* in⁷⁸ his power.⁷⁹

17 “Then he shall set his face⁸⁰ to penetrate with the strength of his whole kingdom,⁸¹ and he shall bring terms of peace, *which* he shall carry out.⁸² And in order to destroy him,⁸³ he shall give to him a daughter of humans;⁸⁴ but she shall not stand *with him*, nor be for him.⁸⁵ **18** Then he shall turn his face to the coastlands, and shall take many. But a leader shall put an end to the reproach he caused; with it removed, he shall turn his *own* reproach back upon him.⁸⁶ **19** Then⁸⁷ he shall turn his face toward the strongholds of⁸⁸ his own land; but he shall stumble and fall, and be found no more.

20 “Then in his stead,⁸⁹ there shall arise *one* who will send a tax collector through the honorable kingdom;⁹⁰ but within a few days,⁹¹ he shall be destroyed, but not in anger,⁹² nor in battle. **21** Then in his stead, there shall arise a despicable person, to whom they will not give the honor of royalty; but he shall enter by stealth,⁹³ and seize the kingdom by fraud.⁹⁴ **22** And sweeping armies⁹⁵ shall be swept away from before him and shall be broken,⁹⁶ *not sparing* even the prince of the covenant.⁹⁷ **23** And after allying with him, he shall act cunningly;¹ and

¹ [10:19] MT, Theo / LXX “You are a person shown mercy. Do not be afraid; be well.”

² [10:19] MT / LXX, Theo “; be courageous and strong!”

³ [10:19] DSS / MT, Theo, LXX “said, “Let my lord speak”

⁴ [10:19] DSS, MT, Theo / LXX “for he has”

⁵ [10:20] DSS, MT, Theo / LXX add

⁶ [10:20] MT, Theo / LXX add

⁷ [10:20] MT / LXX, Theo “of the Persians”

⁸ [10:20] MT, LXX / Theo omit “behold”

⁹ [10:20] MT / LXX, Theo “of the Hellenes”

¹⁰ [10:20] MT (“will come”) / LXX “was entering”

¹¹ [10:21] MT, Theo / LXX “And the more I will explain to you the chief things that are”

¹² [10:21] MT, Theo / LXX “And there was no one with me who helped concerning”

¹³ [10:21] DSS, MT, Theo / LXX “Michael the mighty messenger”

¹⁴ [10:21] MT, Theo, most LXX / one LXX add

¹⁵ [11:1] MT, Theo / LXX omit “And”

¹⁶ [11:1] DSS, MT / LXX “of King Cyrus” / Theo, Arab “of Cyrus”

¹⁷ [11:1] DSS, MT, Theo / LXX “, he told me to be strong and be courageous.”

¹⁸ [11:2] DSS, MT, Theo / LXX omit “more”

¹⁹ [11:2] DSS, MT, Theo / LXX “rings have risen in opposition in”

²⁰ [11:2] DSS, MT (or “shall rise up all against the kingdom”) / LXX “shall rise up against all the kings” / Theo “shall rise up against all the kingdoms”

²¹ [11:2] DSS, MT / LXX, Theo “of the Hellenes”

²² [11:3] MT / LXX, Theo “shall be lord over a”

²³ [11:4] MT, LXX / Theo “it”

²⁴ [11:4] MT, Theo / LXX “distributed”

²⁵ [11:4] MT / Theo, LXX “winds”

²⁶ [11:4] MT / Theo “not to his last” / LXX “not according to his strength”

²⁷ [11:4] MT, Theo / LXX “and he will teach others these things”

²⁸ [11:5] MT, Theo / LXX “the king of Egypt”

²⁹ [11:5] MT / Theo “of their princes” / LXX “of the sovereigns”

³⁰ [11:5] MT, Theo / LXX “shall overpower”

³¹ [11:5] MT / LXX “will dominate a large domain” / Theo “will rule a great dominion”

³² [11:6] MT / LXX “end of the years” / Theo instead add “end of his years”

³³ [11:6] MT, Theo / LXX “years he will lead them”

³⁴ [11:6] MT, Theo / LXX “and the king of Egypt” (omitting “the daughter of”) / Theo “will enter the northern kingdom”

³⁵ [11:6] MT, Theo (lit. “arm”) / LXX “but he will never prevail, because his arm will not establish strength”

³⁶ [11:6] MT (lit. “arm”) / Theo “and his seed shall not stand” / Vul, Syr “and his child shall not stand” / LXX “, and the arm of him and those associating with him shall grow numb”

³⁷ [11:6] MT / Theo “but she shall be given up, and those who brought her, and the maiden, and the he who strengthened her in those seasons.” / LXX “and he will continue for a season” (much shorter text here)

³⁸ [11:7] MT / LXX “plant” / Theo “flower”

³⁹ [11:7] MT, Theo / LXX “his”

⁴⁰ [11:7] MT, Theo / LXX “will arise against himself”

⁴¹ [11:7] MT, Theo / LXX “and the king of the North”

⁴² [11:7] MT, Theo / LXX “shall come upon his idleness with his strength”

⁴³ [11:7] MT, Theo / LXX “and he will cause turmoil”

⁴⁴ [11:8] MT, Theo / LXX “And he will overthrow”

⁴⁵ [11:8] MT, Theo / LXX “precious vessels. They will carry off the silver and gold”

⁴⁶ [11:8] MT / LXX “gold to Egypt in captivity” / Theo “gold to Egypt with a body of captives”

⁴⁷ [11:8] MT / Theo “and he himself will endure longer than the King of the North” / LXX “and the king of the north will have a year”

⁴⁸ [11:9] MT, Theo / LXX “the kingdom of Egypt”

⁴⁹ [11:9] MT, Theo / LXX add

⁵⁰ [11:10] MT, Theo / LXX “son”

⁵¹ [11:10] MT, LXX / Theo omit “shall be stirred up”

⁵³ [11:10] MT, Theo / LXX “and will gather a gathering of a great crowd”

⁵⁴ [11:10] MT, Theo / LXX “; and he will march against it, ravaging. He will pass through”

⁵⁵ [11:10] MT / LXX “then shall return and shall be greatly provoked” / Theo “then shall remain and shall struggle as far as its strength.”

⁵⁶ [11:11] MT, Theo / LXX “of Egypt”

⁵⁷ [11:11] MT / LXX, Theo “fight with”

⁵⁸ [11:11] MT, Theo / LXX omit “who shall muster a great multitude”

⁵⁹ [11:11] MT, Theo / LXX “hands”

⁶⁰ [11:12] MT, Theo / LXX “he will trouble many”

⁶¹ [11:12] MT, Theo / LXX “will never be afraid”

⁶² [11:13] MT, LXX / Theo “lead”

⁶³ [11:13] MT, Theo, some LXX / some LXX add

⁶⁴ [11:13] MT, Theo (lit. “And at the end of the times of years”) / LXX “, according to the completion of the time of the year”

⁶⁵ [11:13] MT / LXX, Theo omit “certainly”

⁶⁶ [11:14] DSS, MT, Theo / LXX “thoughts”

⁶⁷ [11:14] MT, Theo / LXX “of Egypt”

⁶⁸ [11:14] DSS(?frag), MT, Theo (except “outlaws”=“pests”, “fall”=“be weak”) / LXX “And he will rebuild the fallen of your nation and he will rise in order to restore prophecy and they will fall.”

⁶⁹ [11:15] DSS, MT, Theo / LXX “shall attack and shall turn his spears”

⁷⁰ [11:15] DSS, LXX / MT, Theo “capture fortified cities”

⁷¹ [11:15] DSS, MT / LXX, Theo “king”

⁷² [11:15] DSS, MT, Theo / LXX “of Egypt”

⁷³ [11:15] DSS, MT, most LXX, Theo / LXX(Alex) omit “not”

⁷⁴ [11:15] DSS, MT (“withstand, not even...withstand”) / LXX “withstand with his mighty ones, and he will not have the strength to oppose him” / Theo “withstand. And his chosen people shall rise up, but there will be no strength to resist.”

⁷⁵ [11:16] MT, LXX, Theo “who comes”) / DSS (word of uncertain meaning)

⁷⁶ [11:16] DSS, MT, Theo / LXX “upon”

⁷⁷ [11:16] DSS, MT / LXX “Desires” (possible translation of MT) / Theo “Sabir”

⁷⁸ [11:16] MT / LXX, Theo “and everything will be consumed by” (LXX “it” instead of “everything”)

⁷⁹ [11:16] DSS / MT, Theo “hand” / LXX “hands”

⁸⁰ [11:17] MT, Theo, LXX / DSS (meaning unclear) “understanding”

⁸¹ [11:17] DSS, MT, Theo / LXX “to penetrate all of his work with strength”

⁸² [11:17] DSS (“carry out” is same Hebrew word as translated “take action” in MT and Theo) / LXX “and he shall bring terms of peace with him” / MT “and he shall bring upright ones with him; and he will take action” / Theo “and everything will immediately take action with him”

⁸³ [11:17] DSS, LXX / MT, Theo “destroy the kingdom”

⁸⁴ [11:17] DSS, LXX / MT, Theo “women”

⁸⁵ [11:16] DSS, MT / LXX “nor be” / Theo “nor will he have her”

⁸⁶ [11:18] MT / Theo “But he will make rulers cease their reproach; however, his *own* reproach will turn back on him” / LXX “But he will return wrath for their reproach, with an oath, according to his reproach”

⁸⁷ [11:19] MT, Theo / LXX omit “Then”

⁸⁸ [11:19] MT, Theo / LXX “face in order to strengthen”

⁸⁹ [11:20] MT, Theo(?) / LXX “Then from his root”

⁹⁰ [11:20] MT / Theo “arise a transgressor, claiming honor of kingship” / LXX “arise a royal plant for rising up, a man striking the king’s honor”

⁹¹ [11:20] MT / Theo “in those days” / LXX “in the last days”

⁹² [11:20] MT, LXX / Theo “faces”

⁹³ [11:21] MT / Theo has the same Hebrew at MT but translated to “come in prosperity” / LXX “come without warning”

⁹⁴ [11:21] MT, Theo / LXX “and the king will prevail by his lot”

⁹⁵ literally “arms”

⁹⁶ [11:22] MT / Theo “And the arms of the overflower shall...” / LXX “And he will break the broken arms before him”

⁹⁷ [11:22] MT, Theo / LXX omit “even the prince of the covenant”

advancing with *only* a small nation, he shall rise to power.² **24** And By stealth³ he shall enter, even into prosperous provinces;⁴ and he shall do *what* neither his fathers nor his grandfathers have ever done: he shall disperse plunder among them, along with spoil and riches; and he shall devise his plans against the fortifications,⁵ but *only* for a season.⁶

25 “Then he shall stir up his power and his heart against the king of the south⁷ with a great force.⁸ And the king of the south shall be stirred up to⁹ battle with a very great and mighty force,¹⁰ but he¹¹ shall not stand,¹² for they shall devise plans¹³ against him. **26** Even his table companions shall destroy him.¹⁴ Then his force shall be swept away,¹⁵ and many shall fall down slain. **27** And both these kings, with hearts bent on evil, shall sit¹⁶ at the same table and exchange lies; but without success,¹⁷ for the end *shall still be* at the appointed season. **28** Then he shall turn back *toward* his land with great riches, but his heart *shall be* against the holy one’s¹⁸ covenant; so¹⁹ he shall take action before returning to his land.

29 “At the appointed season, he²⁰ shall return and advance against the south;²¹ but *this one* shall not be like the first or the last *attempt*. **30** For ships of²² Chittim²³ shall come against him;²⁴ therefore he shall be disheartened²⁵ and turn back, enraged²⁶ against the holy one’s²⁷ covenant.

“Then *he* shall take action, and shall return and single out those who forsake²⁸ the holy one’s²⁹ covenant. **31** And he shall muster armies,³⁰ and they shall defile the holy-place, the stronghold.³¹ And *they* shall abolish the perpetual *sacrifice*,³² and set up the³³ desolating abomination. **32** Then by his flatteries, he will defile those who act wickedly *against* the covenant;³⁴ but the common³⁵ people who know their God³⁶ shall be strong and take action. **33** And the people’s wise *men* shall instruct many;³⁷ yet *for many* days they shall stumble by sword and by flame,³⁸ and³⁹ by exile and *they will be soiled*⁴⁰ by plundering. **34** Now while they are stumbling,⁴¹ they shall be helped *with* a little help;⁴² but many shall be joined to *them as well as many in the city*⁴³ through fraud.⁴⁴ **35** And *some* of the wise shall stumble,⁴⁵ so that *the rest* may be refined, and purified, and made white, *until* the season of the end; because the appointed season⁴⁶ *is yet to come*.

36 “Then⁴⁷ the king shall do as he pleases, and exalt himself,⁴⁸ and magnify himself above every god. And he shall speak incredible things against the God of gods,⁴⁹ but shall prosper *only* until the wrath has been completed; for what has

been determined must be carried out. **37** And he shall have no regard for all⁵⁰ the gods of his fathers, nor *shall he give thought*⁵¹ for what women desire; yes, he shall have no regard for any god, for⁵² he shall magnify himself above⁵³ all and strong nations will be subject to him.⁵⁴ **38** But in their stead, he shall honor a strong god;⁵⁵ yes, a god unknown to his fathers, he shall honor with gold and silver, and precious stones and *other* desirables. **39** So⁵⁶ he shall take action against the strongest fortifications⁵⁷ with a foreign god; whoever acknowledges him he shall provide with honor,⁵⁸ and shall make them rule over many;⁵⁹ and he shall distribute the land as a reward.⁶⁰

40 “Then at the season of the end,⁶¹ a king of the south⁶² shall gore him. And a king of the north shall storm against⁶³ him with chariots, and with horsemen, and with many ships; and he shall enter the lands,⁶⁴ and sweep on and pass through. **41** And he shall enter the Land of Glory,⁶⁵ and many shall stumble; but the following shall escape from his hand: Edom and Moab, and the prominent sons of Ammon. **42** And he shall stretch out his hand over the lands,⁶⁶ and⁶⁷ the land of Egypt shall not escape.⁶⁸ **43** And he shall have power over⁶⁹ the hidden-storehouses of gold and silver,⁷⁰ and all the desirables of Egypt; and the Libyans and Chushites *shall follow* in his train.⁷¹ **44** But reports and dispatches⁷² from the east and from the north shall trouble him; therefore he shall set out with great fury to destroy *by the sword*⁷³ and annihilate many. **45** And he shall pitch the tents of his royal-pavilion⁷⁴ between the seas and the glorious holy mountain;⁷⁵ yet he shall come to his end,⁷⁶ and there shall be no one to help him.

CHAPTER 12

- 1 “And at that season⁷⁷
Michael shall arise,⁷⁸
the great prince⁷⁹ who stands over the sons of your people.
And there shall be a season⁸⁰ of tribulation,
such as has never occurred since the existence of the first nation⁸¹
until that season.⁸²
And at that season,⁸³ your⁸⁴ people shall escape,⁸⁵
everyone who is found⁸⁶ written in the book.
- 2 And the multitude of those⁸⁷ who sleep
in the dust⁸⁸ of the earth shall awake;⁸⁹
some⁹⁰ to everlasting life,
and some⁹¹ to reproach, and some⁹² to everlasting horror.⁹³
- 3 But the wise shall shine
like the brightness of the firmament;⁹⁴
and those who lead the multitude to righteousness

¹ [11:22–23] MT, Theo (“and even the prince...cunningly”) / LXX “And he shall act cunningly with the covenant and the people drawn up with him”

² [11:23] MT / Theo “and advancing with *only* a small nation, he prevail over him” / LXX “and he shall advance against a strong nation with a very small nation”

³ [11:24] MT / Theo has same Hebrew as MT but translates “And by prosperity” / LXX “Without warning”

⁴ [11:24] MT (“he shall...province”) / Theo “and prosperous provinces he will enter” / LXX “he will desolate a city”

⁵ [11:24] MT / Theo “against Egypt” / LXX “against the strong city”

⁶ [11:24] MT, Theo / LXX “but his deliberations will be in vain”

⁷ [11:25] MT, Theo / LXX “of Egypt” (also next occurrence)

⁸ [11:25] MT, Theo / LXX “crowd”

⁹ [11:25] MT / LXX “will be provoked into” / Theo “will join”

¹⁰ [11:25] MT, Theo / LXX “with an exceedingly mighty crowd”

¹¹ [11:25] MT, LXX / Theo “they”

¹² [11:25] MT, Theo / LXX “succeed”

¹³ [11:25] MT, Theo / LXX “because a plan will be devised”

¹⁴ [11:26] MT, Theo / LXX “Even his worries will consume him and will bring him back.”

¹⁵ [11:26] MT / Theo “Then an army shall sweep him away” / LXX “Then he shall depart and shall sweep away”

¹⁶ [11:27] MT, Theo / some LXX “kings shall dine alone and” / some LXX “kings shall dine alone in the same place and shall eat”

¹⁷ [11:27] MT / Theo “but he will not have success” / LXX “but they will not have success”

¹⁸ [11:28] DSS, MT, Theo / LXX add

¹⁹ [11:28] DSS, MT, Theo / LXX omit “so”

²⁰ [11:28] MT, Theo / LXX “his *own* land at an appointed season. And”

²¹ [11:29] DSS, MT, Theo / LXX “shall enter Egypt”

²² [11:30] MT / Theo, LXX omit “ships of”

²³ [11:30] MT, Theo / LXX “of the Romans”

²⁴ [11:30] MT, Theo / LXX omit “against him”

²⁵ [11:30] MT / Theo “therefore he shall be humbled” / LXX “and will expel him and rebuke him”

²⁶ [11:30] MT, Theo, some LXX / some LXX omit “enraged”

²⁷ [11:30] MT, Theo / LXX add

²⁸ [11:30] MT, Theo / LXX “and single them out, because they forsook”

²⁹ [11:30] MT, Theo / LXX add

³⁰ [11:33] MT, LXX / Theo “seed”

³¹ [11:31] MT / LXX “defile the holy-place of fear” / Theo “defile the sanctity of sovereignty”

³² [11:31] MT / Theo “the regular offering” / LXX “the sacrifice”

³³ [11:31] MT / Theo, LXX “an”

³⁴ [11:32] MT / Theo “Then by flattery, those who are wicked shall introduce a covenant” / LXX “Then by a distributed portion, they shall defile with sins against the covenant”

³⁵ [11:32] MT, Theo / LXX add

³⁶ [11:32] MT, Theo / LXX “know these things”

³⁷ [11:33] MT, LXX / Theo “shall have instruction in many things”

³⁸ [11:33] DSS, MT, Theo / LXX “sword and shall grow old by it”

³⁹ [11:33] DSS, some MT, LXX / most MT omit “and”

⁴⁰ [11:33] MT, Theo / LXX add

⁴¹ [11:34] MT, Theo / LXX “they are broken”

⁴² [11:34] MT, Theo / LXX “they will gather a little strength”

⁴³ [11:34] MT, Theo, some LXX / some LXX add

⁴⁴ [11:34] MT, Theo / LXX “allotment”

⁴⁵ [11:35] MT, Theo / LXX “shall be minded”

⁴⁶ [11:35] MT, Theo / LXX “for a season of a hour”

⁴⁷ [11:36] MT, Theo (“And”) / LXX “In that hour”

⁴⁸ [11:36] MT, Theo(similar) / LXX “and he shall be enraged”

⁴⁹ [11:36] MT, LXX / Theo omit “against the God of gods”

⁵⁰ [11:37] MT, LXX / Theo add

⁵¹ [11:37] MT, Theo / LXX add

⁵² [11:37] MT, Theo / LXX omit “yes, he shall...for”

⁵³ [11:37] MT, Theo / LXX “shall be exalted in”

⁵⁴ [11:37] MT, Theo / LXX add

⁵⁵ [11:38] MT, LXX (MT may also be rendered “a god of strongholds”) / Theo “honor the God Maozin”

⁵⁶ [11:38] MT, Theo / LXX “stones. And with *other* desirable things [some LXX add “of cities”]”

⁵⁷ [11:39] MT / Theo “act against the fortresses of refuge” / LXX “act and will enter into a strong fortress”

⁵⁸ [11:39] MT / Theo “with a foreign god. And he will increase honor” / LXX “With a foreign god whom he acknowledges, he will increase honor”

⁵⁹ [11:39] MT / Theo “And he will subject many to them” / LXX “and he will rule over it far and wide”

⁶⁰ [11:39] MT, Theo / LXX “land freely”

⁶¹ [11:40] MT, Theo / LXX “And at an hour of the completion”

⁶² [11:40] MT, Theo / LXX “of Egypt”

⁶³ [11:40] MT / Theo “shall assemble against” / LXX “shall be angry with”

⁶⁴ [11:40] MT / Theo “land”

⁶⁵ [11:41] MT / Theo transliterates “Sabaim”

⁶⁶ [11:42] MT / Theo “land”

⁶⁷ [11:41–42] MT, Theo / LXX omit “the Land of Glory...lands, and” (by scribal error)

⁶⁸ [11:42] MT, Theo / LXX “Egypt, and none within it shall escape”

⁶⁹ [11:43] MT / Theo “And he will be lord with” / LXX “And he will seize”

⁷⁰ [11:43] MT, Theo / LXX “the place of gold and the place of silver”

⁷¹ [11:43] MT / Theo “Egypt, along with the Libyans and Chushites in their strongholds” / LXX “Egypt; and the Libyans and Chushites shall be in his multitude”

⁷² [11:44] MT, LXX / Theo add

⁷³ [11:44] MT, Theo / LXX add

⁷⁴ [11:45] MT (uncertain translation) / Theo “pitch his tent at Ephadano” / LXX “pitch his tent”

⁷⁵ [11:45] MT / Theo “the holy mountain of Sabaim” / LXX “the mountain of the holy one’s will”

⁷⁶ [11:45] MT, Theo / LXX “yet the hour of his end will come”

⁷⁷ [12:1] MT, Theo / LXX “hour”

⁷⁸ [12:1] MT, Theo / LXX “shall pass by”

⁷⁹ [12:1] MT, Theo / LXX “messenger”

⁸⁰ [12:1] MT, Theo / LXX “day”

⁸¹ [12:1] MT / Theo “since the existence of the first nation” / LXX “since they were born”

⁸² [12:1] MT, Theo / LXX “day”

⁸³ [12:1] MT, Theo / LXX “day”

⁸⁴ [12:1] MT, Theo (“your”) / LXX “the whole”

⁸⁵ [12:2] MT, Theo / LXX “shall be exalted”

⁸⁶ [12:2] MT, LXX / Theo omit “found”

⁸⁷ [12:2] MT, LXX, Theo, Vul / Syr omit “of those”

⁸⁸ [12:2] MT / LXX “in a flat” / Theo “in the mound”

⁸⁹ [12:2] MT, Theo / LXX “arise”

⁹⁰ [12:2] MT, LXX / Theo “these”

⁹¹ [12:2] MT, LXX / Theo “those”

⁹² [12:2] MT / Theo add “and” / LXX add “and some”

⁹³ [12:2] MT, Theo / some LXX “everlasting dispersion” / other LXX “everlasting dispersion and contempt”

⁹⁴ [12:3] MT, Theo / LXX “like the luminaries of heaven”

shall be¹ like the stars to the age and forever.

4 “But you, Daniel, hide the words, and seal the book until the season of the end; until² many shall run to and fro, and knowledge shall increase.”³

5 Then I looked, I, Daniel; and behold, there stood two others, one on this bank of the canal and the other on that bank of the canal.⁴ 6 And he⁵ said to the man⁶ clothed in linen, who was above the waters of the canal,⁷ “O Lord, How long shall *it be* before these wonders which you have told are fulfilled?”⁸

7 Then I heard the man⁹ clothed in linen, who was over the waters of the canal. “Until the season of the consummation.”¹⁰ And he held up his right hand and his left hand¹¹ to the heavens, and swore by Him¹² who is living into the age, “After a season, and¹³ seasons, and half a season;¹⁴ and when the scattering of the holy people’s power is complete,¹⁵ all these *things* shall be finished.”¹⁶

8 Although I heard, I did not understand regarding the season itself.¹⁷ So I said, “My lord, what *shall* follow these *things*?”¹⁸

9 And he said to me,¹⁹ “Go, Daniel, for the words *are* hidden and sealed until the season of the end. 10 Many shall purify themselves, yes, make themselves white, yes, refined;²⁰ but the wicked shall act wickedly, and none of the wicked shall ever²¹ understand, but the wise shall understand.

11 “And²² from the season *that* the perpetual sacrifice²³ is abolished, and the desolating abomination is prepared to be²⁴ set up, *there are* 1,290²⁵ days. 12 Happy is the man who waits, and reaches the²⁶ 1,335 days.

13 “But you, go to the end; for you shall rest, and²⁷ will arise in your lot²⁸ at the end of the days.”

CHAPTER 13²⁹

And there was a man dwelling in Babel, and his name was Jehoiakim; 2 and he had married a woman who was very beautiful and who feared the Lord. Her name was Susannah, daughter of Hilkiah; 3 and her parents were righteous and they taught their daughter according to the law of Moses. 4 And Jehoiakim was very rich; and he had a garden near his house, and all³⁰ the Judeans had recourse to him often because he was the most respected of them all.

5 And that year, two elders of the people were appointed judges, of whom the Master said, “Lawlessness³¹ has come out of Babel: from the elders who were to govern the people as judges.” 6 These *men* frequented the house of Jehoiakim,³² and everyone who had a case to be tried would come to them there.³³

7 And when the people left at noon, Susannah used to enter the garden of her man for a walk. 8 And the two elders saw her enter every day for her walk³⁴ in the garden,³⁵ and they began to desire her, 9 and they³⁶ perverted their own³⁷ minds;

and they would not allow their eyes to look into the heavens, nor did they keep in mind righteous judgments. 10 And³⁸ both were enamored of her, and they did not tell each other about their trouble, 11 for they were ashamed to reveal their lustful desire to have her.³⁹ 12 And day by day they watched ambitiously for her.⁴⁰

13 And one day, they said to each other, “Let us be off for home, it is time for lunch.”

So they went out and parted. 14 And both turned back. And when they met again, they interrogated each other to discover the reason.⁴¹ They admitted their lust to one another,⁴² and then they agreed to look for an occasion when they could meet her alone.

15 And one day, while they were waiting for the right moment, she entered the garden as usual, with only two maids. And she decided to bathe, for the weather was warm. 16 And no one else was there except the two elders, who had hidden themselves and were watching her.

17 And she said to the maids, “Bring me oil and soap. And lock the garden doors while I bathe.”

18 So they did as she said. Then they shut the garden doors and left by the side gate to fetch what she had ordered. And they were unaware that the elders were hidden inside. 19 So as soon as the maids had left, the two elderly-men stood-up and hurried to her.

20 And they said, “Look, the garden doors are locked, and no one can see us; so give in to our desire, and lie with us. 21 But if you refuse, we will testify against you that a youth was here with you, and that, for this reason, you dismissed your maids.”⁴³

22 And Susannah groaned and said to them,⁴⁴ “I am completely trapped. For⁴⁵ if I yield, it will be my death; and if I refuse, I cannot escape your hands. 23 Yet it is better for me to fall into your hands by not doing it than to sin before the Lord.”

24 Then Susannah shrieked, and the elderly-men shouted at her. 25 And one of them ran to open the garden doors. 26 But when those in the house heard the cries from the garden, they rushed in by the side gate to see what had happened to her. 27 But at the accusations by the elderly-men, the slaves felt very much ashamed, for never had any such account been said about Susannah.

28 And⁴⁶ on the next day, when the people came to her man Jehoiakim, the two unlawful elderly-men also arose, fully determined to put Susannah to death.⁴⁷ And in the presence of the people, they stood-up and said,⁴⁸ 29 “Send for Susannah, daughter of Hilkiah, woman of Jehoiakim.”

Now she was sent for,⁴⁹ 30 and she came with her parents, and four children and all her relatives.⁵⁰ 31 Now Susannah⁵¹ was very delicate and had a beautiful appearance.⁵² 32 But those unlawful men directed her to be unveiled (for she was veiled),⁵³ in order that they might feed upon their lust for⁵⁴ her beauty. 33 But those who were with her and all the onlookers⁵⁵ were weeping.

34 Now in the midst of the people,⁵⁶ the two elderly-men⁵⁷ stood-up and laid their hands on her head. 35 But through her tears she looked up into the heavens, for she trusted in the Lord, her God, with her heart.⁵⁸

36 But the two⁵⁹ elderly-men made this accusation, “We were walking-around in the garden alone,⁶⁰ and this woman entered with two servant-girls and shut the doors of the garden, and dismissed the servant-girls.⁶¹ 37 And a young-man,⁶² who was hidden there, came and lay with her. 38 Now when we, in a corner of the

¹ [12:3] MT / Theo “and some of the many righteous” / LXX “and those who strengthen my words shall be”

² [12:4] MT / LXX, Theo add

³ [12:4] MT / Theo “many shall be taught and knowledge shall increase” / LXX “many shall rage violently and the earth shall be filled with injustice”

⁴ [12:5] MT, Theo / LXX “the other on the other”

⁵ [12:6] MT, Theo / LXX “they”

⁶ [12:7] MT, Theo, Vul / LXX omit “man”

⁷ [12:7] MT, Theo / LXX omit “who was above the waters of the river”

⁸ [12:6] Theo, MT (MT omit “which you have told”) / LXX “O Lord, then when you will fulfill the wonders and purify these things which you have told”

⁹ [12:6] MT, Theo, Vul / LXX omit “man”

¹⁰ [12:7] MT, Theo / LXX add

¹¹ [12:7] MT, Theo / LXX “held up the right hand and left hand”

¹² [12:7] MT, Theo / LXX “God”

¹³ [12:7] MT / LXX add “and” / Theo instead add “of”

¹⁴ [12:7] Theo, LXX / MT omit “a season”

¹⁵ [12:7] MT / Theo “For a time...time. When the scattering is completed” / LXX “The end of the power for the release of the holy people shall be at a time, and times, and half a time, and”

¹⁶ [12:7] MT, LXX (“all these...finished”) / Theo “they will know all these things”

¹⁷ [12:8] MT, Theo / LXX add

¹⁸ [12:8] MT, Theo / LXX “what is the interpretation of this word” / some LXX further add “and what are these illustrations”

¹⁹ [12:9] MT, Theo / LXX add

²⁰ [12:9,10] MT / Theo “until the season of the end. Let many choose and make themselves white and be refined” / LXX “until many are tested and sacrificed” / Irenaeus “until those who have understanding understand them, and those who are white are made white”

²¹ [12:10] MT, Theo / LXX add

²² [12:11] MT, Theo / LXX omit “And”

²³ [12:11] MT / Theo “the regular offering” / LXX “the sacrifice”

²⁴ [12:11] MT, Theo / LXX add

²⁵ [12:11] MT, LXX, Theo / Syr “2,290” / Josephus “1,296”

²⁶ [12:11] MT / Theo “who perseveres and attains the” / LXX “who continues, because he will gather”

²⁷ [12:11] MT / Theo “you, come, and rest; and you” / LXX “you, go! Depart! For there are still days and hours until the fulfillment of the consummation. And you”

²⁸ [12:13] MT, Theo / LXX “glory”

²⁹ [13] Chapters 13 & 14 are not found in the MT (and probably not the DSS). Most other versions (Theo, LXX, Hippolytus, etc) include it. Some versions place Chapter 13 before Chapter 1. Josephus does not mention them, but he also skips some parts of the canonical Daniel; however, he states that there are “books” of Daniel.

³⁰ [13:4] LXX, Theo / Bohairic, Syr add

³¹ [13:5] Theo / LXX “wickedness”

³² [13:6] Theo / LXX omit “These men frequented the house of Jehoiakim”

³³ [13:6] Theo / LXX “and cases from other cities would come to them.” / OL, Eth “...come to him”

³⁴ [13:7] Theo / LXX “These men, when they saw a woman—elegant in appearance, woman of their brother, one of the sons of Israel, named Susanna daughter of Hilkiah, woman of Jehoiakim—walking about in her husband’s garden,” (instead of “When the people...for her walk”)

³⁵ [13:8] Theo, LXX / Bohairic, Syr, Eth add

³⁶ [13:8] Theo / LXX “and since they lusted after her, they”

³⁷ [13:9] Theo / LXX omit “own”

³⁸ [13:10] Theo / LXX “But”

³⁹ [13:10–11] Theo / LXX “her, and one to the other pretended the opposite to the evil that opposed them because of her; nor did the woman know of this matter.”

⁴⁰ [13:12] Theo / LXX “And as soon as dawn would break, they would come and cheat one another, being anxious who should appear to her first and should speak to her.”

⁴¹ [13:13] Theo / LXX “her. And behold, according to her custom, she was walking around. And the one older had already come, and behold, the other arrives, and one examined the other saying, “Why did you come out so early in the morning and not take me along?”

⁴² [13:14] Theo / LXX “their distress to one another.” & omit “and then they agreed...alone.”

⁴³ [13:14] Theo / LXX omit “One day, while...your maids” and has only “And one said to the other, “Let us go to her!” So having agreed, they approached her and tried to force her.”

⁴⁴ [13:22] Theo / LXX “And the Judean lady said to them”

⁴⁵ [13:22] Theo / LXX “I know that”

⁴⁶ [13:28] Theo / LXX “But”

⁴⁷ [13:28] Theo / LXX omit “Then Susanna shrieked...to death” and has only “So the unlawful men turned away, uttering threats among themselves and lay in ambush so that they might have her put to death. And when they came to the congregation of the city, where they sojourned, all the sons of Israel who were there deliberated.”

⁴⁸ [13:28] Theo / LXX “And when the two elders and judges stood up, they said”

⁴⁹ [13:30] Theo / LXX “And the woman arrived”

⁵⁰ [13:30] Theo / LXX “came with her own father and mother, even her boys and servant-girls (who numbered 500), along with Susanna’s four children.”

⁵¹ [13:31] Theo / LXX “Now the woman”

⁵² [13:31] Theo / LXX omit “and had a beautiful appearance”

⁵³ [13:32] Theo / LXX omit “for she was veiled”

⁵⁴ [13:31] Theo / LXX add

⁵⁵ [13:31] Theo / LXX “and all who knew her”

⁵⁶ [13:31] Theo / LXX omit “In the midst of the people”

⁵⁷ [13:31] Theo / LXX “the elders and judges”

⁵⁸ [13:31] Theo / LXX “head. But she trusted in the Lord, her God, with her heart, and when she lifted her head, she wept.”

⁵⁹ [13:36] Theo / LXX add

⁶⁰ [13:36] Theo / LXX “garden of her man”

⁶¹ [13:36] Theo / LXX omit “and this woman...girls”

⁶² [13:37] Theo / LXX “a man”

garden, saw this lawlessness, we ran toward them. **39** And we saw them having *sexual* intercourse. Indeed, we were unable to hold the man, because he was stronger than we. And he opened the doors *and* ran off. **40** But after we seized this *woman*, we asked who the young-man¹ was, **41** and she refused to tell us. We testify to this.”

And the entire² congregation believed them, since they were elders and judges of the people, and they condemned her to death.

42 But Susannah cried out with a loud voice and said to herself.³ “O Lord,⁴ Perpetual God, you know what is hidden, and are aware of⁵ all things before they are born.⁶ **43** you know that they have testified falsely against me. And behold, I am about to die, though⁷ I have done none of the things with which these wicked *men* have charged me.”

44 And the Lord heard her voice.⁸

45 And behold,⁹ as she was being led away to execution, God stirred up the holy spirit of¹⁰ a young little-boy who was twelve years old¹¹ named Daniel. **46** and he cried aloud, “I am innocent of this woman’s blood.”

47 Now all the people turned and asked him, “What is this you are saying?”¹²

48 But Daniel parted the crowd, and¹³ he stood in their midst, saying, “Are you so stupid, all you sons of Israel, to condemn¹⁴ a daughter of Israel without examining *her* and without clear evidence? **49** Return to court, for they have testified falsely against her.”

50 Then all the people returned in haste.

And the elders said to him, “Come, sit with us and inform us, since God has given you the prestige of an elder.”

51 And Daniel said, “Separate¹⁵ these two far from one another for me¹⁶ so that I may examine¹⁷ them.”

52 Now after they were separated one from the other, Daniel said to the congregation, “Now, may you not look at *them* because they are elders, saying, ‘They would never lie!’ But I will examine them according to what occurs to me.”

And¹⁸ he called one of them and said, “Hear! Hear!¹⁹ How you have grown evil with age! Now your past sins have come *to term*: **53** hearing and passing unrighteous judgments carrying the death sentence,²⁰ and condemning the innocent, while freeing those who are *held* liable, although the Lord says, ‘The innocent and the righteous you shall not kill-off.’ **54** Now, therefore, if you did see her,²¹ tell me under what tree and in what place in the garden²² you saw them having intercourse together.”²³

55 Now he²⁴ said, “Under a mastic tree.”

But Daniel²⁵ said, “Your fine lie has cost you your head;²⁶ for a messenger of God shall receive the sentence from God and split you in two.”²⁷

56 And he discharged him, and directed the other one to be brought to him. And he also said to him,²⁸ “O seed of Chana’an, and not of Judah;²⁹ beauty has seduced³⁰ you, and lust has perverted your heart. **57** This is how you treated the daughters of Israel, and in *their* fear would have intercourse with you; but a daughter of Judah did not tolerate your lawlessness. **58** Now, therefore, tell me under what tree and in what place in the orchard³¹ you caught them having intercourse together?”

59 Now he said, “Under an evergreen oak.”

But Daniel said to him,³² “Your fine lie has cost you also your head; for the messenger of God waits with the long-sword to cut you in two, so as to make an end of you both.”³³

60 And the entire congregation cried aloud, and they blest God who saves those who hope in him. **61** And they stood-up against the two elderly-men, *for* by their own words Daniel had convicted them of testifying-falsely.³⁴ And according to the law of Moses, they inflicted upon them the penalty which they had plotted to impose upon their neighbor: **62** so they killed them off. And they silenced them and took them away and threw them into a ravine. Then the messenger of the Lord threw fire in their midst.³⁵ And this was how innocent blood was spared that day.

63 Now Hilkiah and his woman praised God for their daughter Susannah, as did her man Jehoiakim, and all her relatives, because she was found innocent of any shameful deed. **64** And from that day onward Daniel was greatly esteemed by the people.

For this reason, youths are beloved by Jacob, because of their simplicity. And as for us, let us watch out for young able sons. For youths will be pious, and a spirit of knowledge and understanding shall be with them into a age of an age.³⁶

CHAPTER 14

From a prophecy of Habukkuk son of Jeshua, of the tribe of Levi.³⁷

And after King Akkadian³⁸ was laid with his fathers, Cyrus the Persian succeeded to his kingdom.³⁹ **2** There was a certain human, a priest, whose name was Daniel son of Habal, a companion of the king of Babel. And Daniel was the king’s favorite and was held in higher esteem than any of the king’s friends.⁴¹

3 And there was an idol whose name was Bel, which the Babelians would revere.⁴² Now⁴³ every day they were squandering on it⁴⁴ six barrels of fine flour, and four⁴⁵ sheep, and six measures of olive-oil.⁴⁶ **4** And the king revered him; and every day the king⁴⁷ went to bow-down before it; but Daniel was only praying to the Lord.⁴⁸

5 And the king said to Daniel,⁴⁹ “Why do you not bow-down before Bel?”

And Daniel⁵⁰ said to the king,⁵¹ “Because I revere no one⁵² but the Lord⁵³ God who made the heavens and the earth and has dominion over all flesh.”

6 But the king said to him, “Is this one, then, Bel not a living god?⁵⁴ Or do you not see how much is spent for him⁵⁵ every day?”

7 And laughing, Daniel said to him,⁵⁶ “Not at all! Do not let anyone mislead you,⁵⁷ O king. For, indeed, it is only of⁵⁸ clay inside but bronze outside. But I swear to you by the Lord God of the gods, that this one⁵⁹ has never eaten nor drunk⁶⁰ anything.”

8 And enraged, the king called the leaders of the temple⁶¹ and said to them, “Produce the one who eats the things prepared for Bel. But if not,⁶² you shall die; otherwise Daniel shall die for blaspheming Bel,⁶³ who says they are not being eaten by him.”⁶⁴

9 But Daniel said to the king, “Let it be so!⁶⁵ Unless I prove that Bel is not eating them, I shall die, and all those with me.”⁶⁶

³² [13:59] Theo / LXX omit “to him”

³³ [13:59] Theo / LXX “, Sinner! Now the messenger of the Lord stands with the sword until the people make an end of you both so that he may cut you in pieces.”

³⁴ [13:60–61] Theo / LXX “aloud for the youth, how out of their own mouths he had established them both as false-testifiers by their own admission.”

³⁵ [13:61–62] Theo / LXX replaces “According to the law...to death” with “And as the law explicitly states, they did to them just as they had wickedly intended against their sister.” & add

³⁶ [13:64] Theo / LXX omit “Hilkiah...the people” and add this underlined paragraph instead.

³⁷ [14:1] LXX, Syr(H) / Theo, Syr(W) omit “From a prophecy...of Levi”

³⁸ Iranian equivalent / Gk “Astyages”

³⁹ [14:1] LXX / Theo, Syr(W) add

⁴⁰ [14:2] LXX, Syr(W) / Theo omit “There was a certain person...of Babel”

⁴¹ [14:2] LXX / Theo add / Syr(W) instead add “And Daniel’s glory equaled that of the king, and he dwelt with the king and was more praised than any of the king’s companions.”

⁴² [14:3] LXX / Theo “And the Babelians had an idol, whose name was Bel”

⁴³ [14:3] LXX / Theo “And”

⁴⁴ [14:3] LXX / Theo “they would spend on him”

⁴⁵ [14:3] LXX, Bohairic, Syr(H) / Theo, Syr(W,H margin), Fri “forty”

⁴⁶ [14:3] LXX / Theo, Syr(W,H margin) “wine”

⁴⁷ [14:4] LXX / Theo omit “the king”

⁴⁸ [14:4] LXX / Theo, Syr(W) “only bow-down to his God”

⁴⁹ [14:4] LXX / Theo “him”

⁵⁰ [14:5] LXX / Theo “he”

⁵¹ [14:5] LXX / Theo omit “to the king”

⁵² [14:5] LXX / Theo “I do not worship idols made with hands” / Syr(W) “I do not worship images or sculptures or idols because they are the work of men’s hands”

⁵³ [14:5] LXX / Theo “living”

⁵⁴ [14:6] LXX / Theo “You do not think Bel is a living god?”

⁵⁵ [14:6] LXX / Theo “much he eats and drinks”

⁵⁶ [14:7] LXX / Theo omit “to him”

⁵⁷ [14:7] LXX / Theo “Do not be deceived” (and omit “Not at all!”)

⁵⁸ [14:7] LXX / Theo omit “of”

⁵⁹ [14:7] LXX / Theo “outside, and he”

⁶⁰ [14:7] LXX, Theo(A) / Theo(Q) add

⁶¹ [14:8] LXX / Theo “called the priests”

⁶² [14:8] LXX / Theo “If you do not tell me who it is that consumes this provision”

⁶³ [14:9] LXX / Theo, Syr(W) add

⁶⁴ [14:9] LXX / Theo “shall die. But if you can show that Bel consumes them, Daniel shall die for blaspheming Bel.”

⁶⁵ [14:9] LXX / Theo “be as you say.”

¹ [13:40] Theo / LXX “human”

² [13:41] Theo / OL, Bohairic, Syr add

³ [13:42] Theo / LXX omit “But Susanna...voice” and has only “and said to herself!”

⁴ [13:42] Theo / LXX add

⁵ [13:42] Theo / LXX omit “what is hidden, and are aware of”

⁶ literally “before their birth”

⁷ [13:42] Theo / LXX omit “they have testified...though”

⁸ [13:44] Theo / LXX “supplication” [LXX also moves this entire prayer after “wholeheartedly” and before “The elders made this accusation.”]

⁹ [13:44] Theo / LXX add

¹⁰ [13:45] Theo / LXX “execution, there was a messenger of the Lord. And the messenger, just as he was ordered, gave a spirit of understanding to”

¹¹ [13:45] Theo, LXX / one Syr add [LXX also omit “little-boy”]

¹² [13:46] Theo (lit. “What is this account which you are saying?”) / LXX omit “and he cried...saying.”

¹³ [13:48] Theo / LXX add

¹⁴ [13:48] Theo / LXX “kill”

¹⁵ [13:49–51] Theo / LXX omit “Return to court...replied” and reads “But separate”

¹⁶ [13:51] Theo / LXX add

¹⁷ [13:51] Theo / LXX “test”

¹⁸ [13:52] Theo / LXX add

¹⁹ [13:52] Theo / LXX add

²⁰ [13:53] Theo / LXX “term: entrusted to hear and to judge judgments carrying a death sentence”

²¹ [13:54] Theo / LXX omit “if you were a witness”

²² [13:54] Theo / LXX add

²³ [13:54] Theo / LXX “them with one another”

²⁴ [13:54] Theo / LXX “the impious one”

²⁵ [13:55] Theo / LXX “Then the youth”

²⁶ [13:55] Theo / LXX “soul”

²⁷ [13:55] Theo / LXX “for this very day the messenger of the Lord will split your soul”

²⁸ [13:55] Theo / LXX “brought to him. Then he also said to that one”

²⁹ [13:55] Theo / LXX “Why is your seed twisted, like that of Zidon, and not like that of Judah?”

³⁰ [13:55] Theo / LXX “deluded” & omit “lust has perverted your heart”

³¹ [13:58] Theo / LXX add

10 Now there were seventy priests of Bel, not including their women and little² children. Now he brought the king into the idol's-shrine.³ **11** And the priests of Bel said, "Behold, we are going to leave. Do you, O king, set out the food and place the wine when you have mixed it; then lock the door and seal it with your signet.⁴ **12** If you do not find that Bel has eaten it all when you return in the morning, we are to die; otherwise Daniel shall die for his lies against us."

13 They were not perturbed, because under the table they had made a secret entrance through which they always came in to consume them.

And the food was set out in the presence of the king and Daniel, and the mixed wine was brought in and set out before Bel.

And Daniel said, "You yourself, see, O king, that these things are set down. You, then, seal the bolts of the inner-sanctum when it is closed."

14 Now the word pleased the king.⁵ But after everyone departed from the inner-sanctum,⁶ the king set the food before Bel, and filled the vessels with wine according to the custom, and⁷ Daniel commanded those who were with him⁸ to bring some ashes and they scattered the whole inner-sanctum with ashes, though no one else except him knew.⁹

And then, as they went out, they locked the door and he sealed the inner-sanctum, he commanded that it be sealed with the king's signet and with the signets of certain illustrious priests¹⁰ and departed. And so it happened.

15 Then the priests entered that night as usual, with their women and children, and they ate and drank everything.

16 And it happened on the next day, after the king readied early in the morning and Daniel with him, that they went to the place. (But the priests of Bel, after entering through false doors, had eaten everything laid out for Bel and had drunk-forth the wine.)¹¹

17 And Daniel said, "Men, priests, examine your seals, whether they remain. But you also, O king, observe carefully, lest anything be out of order to you."¹²

And he said, "Are the seals unbroken, Daniel?"

And they found the seal as it was and Daniel answered, "They are unbroken, O king," and they broke the seal.¹³ **18** And when they opened the doors,¹⁴ they saw everything which had been set out consumed and the tables empty.¹⁵

And the king was thrilled and said to Daniel, "Bel is great,¹⁶ and there is no deceit in him,¹⁷ not one!"

19 And Daniel laughed exceedingly¹⁸ and kept the king from entering and said to the king, "Come, see the deceit of the priests." And Daniel said, "Look now at the floor, and notice, O king, these footprints, whose are they?"¹⁹

20 And the king said, "I see the footprints²⁰ Of men and of women and of little-boys-and-girls!"

21 And enraged, he went to the house where the priests were staying, and they²¹ found Bel's food and the wine,²² then arrested the priests and their women and children. And Daniel showed to the king²³ the false²⁴ doors through which the priests would²⁵ enter and consume what was set out on the table for Bel.²⁶ **22** And the king brought them out of Belion and handed them over to Daniel.²⁷ And he gave the provision which was for him²⁸ to Daniel, but he destroyed Bel²⁹ and his temple.

23 And there was a great³⁰ dragon in that same place³¹ and the Babelians had been revering it.³² **24** And the king said to Daniel, "Surely you shall not also say

about this one, that he is bronze! Look, he lives and eats and drinks,³³ so bow-down before it!"

25 And Daniel said, "I bow-down before the Lord, my God, for he is the living God. But you, O king, **26** give me permission and I shall do away with³⁴ the dragon without iron or club."³⁵

And the king agreed with him³⁶ and said, "I give permission to you."

27 Then Daniel took 30 minas of³⁷ pitch, and fat, and hair, and boiled them together, and made a cake.³⁸ And he threw it³⁹ into the mouth of the dragon and the dragon swallowed them;⁴⁰ and after the dragon ate, it burst asunder so that it died.⁴¹

And he showed it to the king, saying, "Aren't these the things which all of you were revering, O king?"⁴²

28 And it happened when the Babelians heard this, all of those from the country were very indignant and gathered together against Daniel and said,⁴³ "The king has just now⁴⁴ become a Judean. He has destroyed Bel and killed-off the dragon, and put the priests to death." **29** And when they came to the king, they said, "Hand Daniel over to us, or we will kill you off and your family."

30 And when the king saw that the crowd from the country had united against him, he called his companions and said, "I am giving Daniel over for perdition."⁴⁵

31 Now there was a pit in which seven lions would be fed, to which the conspirators of the king would be delivered.⁴⁶ And every day two bodies condemned to death⁴⁷ and two sheep would be provided for them. But then nothing was given to them so that they would devour Daniel. And the crowd threw Daniel⁴⁸ into the lions' pit so that he might be devoured and not even have the good fortune of a burial. **32** And Daniel was in the pit⁴⁹ six days.

33 And it happened on the sixth day, that⁵⁰ the prophet Habakkuk was in Judah⁵¹ having broken bread in a bowl of boiled soup and a jar of mixed wine⁵² and was on his way to take it to the reapers in the plain. **34** And a messenger of the Lord spoke to Habakkuk, saying, "This is what the Lord God says to you:⁵³ Carry-away the lunch which you have to Daniel, the one called Belteshazzar,⁵⁴ into the pit of the lions in Babel."

35 And Habakkuk said, "Lord God,⁵⁵ I have never seen Babel, and I do not know where the pit is."⁵⁶

36 And the messenger of the Lord⁵⁷ seized him by the crown of his head and carried him by the hair of his head and by the power of his spirit⁵⁸ he set him down above the pit which was in Babel.

37 And Habakkuk said to Daniel,⁵⁹ "Daniel, Daniel! Stand-up! Eat⁶⁰ the lunch which the Lord⁶¹ God sent-off to you."

38 And Daniel said, "For the Lord God has remembered me⁶² and have not forsaken those who love you."

39 And having stood-up, Daniel ate. But, on that same day,⁶³ the messenger of the Lord⁶⁴ returned Habakkuk to where he had taken him from.⁶⁵ Now the Lord God remembered Daniel.⁶⁶

40 Now after these things,⁶⁷ the king came out to mourn for Daniel. And when he stooped down into⁶⁸ the pit, and looked in, and behold, he saw him⁶⁹ seated

¹ [14:9] LXX / Theo omit "Unless...with me."

² [14:10] LXX, most Theo / Theo(A) add

³ [14:10] LXX / Theo "And the king went with Daniel into the house of Bel."

⁴ [14:11] LXX, most Theo / Theo(A) "finger"

⁵ [14:14] LXX / Theo replaces "And the good...pleased the king," with the previous underlined section

⁶ [14:14] LXX / Theo "after they departed"

⁷ [14:14] LXX / Theo add / Syr(W) further add "and filled the vessels with wine according to the custom"

⁸ [14:14] LXX / Theo "commanded his little-boys"

⁹ [14:14] LXX / Theo "shrine in the presence of the king alone."

¹⁰ [14:15] LXX / Theo, Syr "the door and sealed it with the king's signet" but Syr further add "and Daniel's signet"

¹¹ [14:16] LXX / Theo omit "it happened on the next day" and "that they went...wine"

¹² [14:17] LXX / Theo omit this sentence

¹³ [14:17] LXX / Theo omit "And they...it was" and "and they...the seal."

¹⁴ [14:18] LXX, Theo / Syr(W) "door"

¹⁵ [14:18] LXX / Theo "the king looked at the table" / Syr(W) "the king looking upon the table and seeing that what had been set for Bel had been consumed, cried out"

¹⁶ [14:18] LXX / Theo "He shouted in a loud voice, 'You are great, O Bel,'"

¹⁷ [14:18] LXX / Theo "you"

¹⁸ [14:19] LXX / Theo omit "exceedingly"

¹⁹ [14:19] LXX / Theo, Syr(W) "from entering and said, 'Look now at the floor and notice whose footprints these are.'" [Theo(A) omit "and said"]

²⁰ [14:20] LXX / Theo add

²¹ [14:21] LXX / Syr(H) add "they"

²² [14:21] LXX / Theo, Syr(W) omit "he went...wine" (and replaces "he" with "the king")

²³ [14:21] LXX / Theo "And they showed him"

²⁴ [14:21] LXX / Theo "hidden"

²⁵ [14:21] LXX / Theo "which they used to"

²⁶ [14:21] LXX / Theo "was on the table"

²⁷ [14:22] LXX / Theo "And the king killed them off"

²⁸ [14:22] LXX / Theo "And gave Bel entirely over"

²⁹ [14:22] LXX / Theo "him"

³⁰ [14:23] Theo, Syr(W) / LXX omit "great"

³¹ [14:23] LXX, most Theo / Theo(B) omit "in that same place"

³² [14:23] Theo, Syr(H,W) / LXX omit "it"

³³ [14:24] LXX / Theo "Daniel, 'You cannot say that this is not a living god'"

³⁴ [14:25] LXX / Theo "shall kill-off"

³⁵ [14:26] LXX / Theo "rod"

³⁶ [14:26] LXX / Theo omit "agreed with him"

³⁷ [14:27] LXX / Theo omit "30 minas of"

³⁸ [14:27] LXX / Theo, Syr(H) "made cakes" / Syr(W) "made balls" / Vul "made lumps"

³⁹ [14:27] LXX / Theo "put them"

⁴⁰ [14:27] LXX, Theo / Syr(W) add

⁴¹ [14:27] LXX, Theo / Syr(W) add

⁴² [14:27] LXX / Theo "And he said, 'See your objects-of-veneration!'"

⁴³ [14:28] LXX / Theo "heard this, they were very indignant and conspired against the king and said"

⁴⁴ [14:28] LXX / Theo omit "just now"

⁴⁵ [14:30] LXX / Theo "And the king saw that they were threatening with violence, and having been compelled, he handed Daniel over to them."

⁴⁶ [14:32] LXX / Theo "Now there were seven lions in the den" (Theo reverses the order of verses 31 & 32)

⁴⁷ [14:32] LXX / Theo omit "condemned to death"

⁴⁸ [14:31] LXX / Theo(A,B) / Syr(W) "And they threw him"

⁴⁹ [14:31] LXX / Theo "lions' den, and he was there"

⁵⁰ [14:33] LXX / Theo, Syr omit "And it...that"

⁵¹ [14:33] LXX / Theo, Syr(W) add "the prophet" & "in Judah"

⁵² [14:33] LXX / Theo "having boiled a stew and broken bread into a bowl"

⁵³ [14:34] LXX / Theo omit "saying...to you."

⁵⁴ [14:34] some LXX / some LXX, Theo omit "the one called Belteshazzar"

⁵⁵ [14:35] LXX / Theo omit "God"

⁵⁶ [14:35] LXX / Theo "know about the den"

⁵⁷ [14:36] LXX, some Theo / Theo(A) omit "of the Lord"

⁵⁸ [14:36] LXX / Theo, Vul add / Syr(W) instead add "by the might of the Holy Spirit"

⁵⁹ [14:37] LXX / most Theo, Syr(W) "And Habakkuk shouted, saying" / Theo(A) "And he shouted, saying"

⁶⁰ [14:37] LXX / Theo "Daniel! Take"

⁶¹ [14:37] LXX / Theo omit "the Lord"

⁶² [14:38] LXX / Theo "For you have remembered me, O God."

⁶³ [14:39] LXX / Theo "Then immediately"

⁶⁴ [14:39] LXX / Theo "the messenger of God" / Syr(W) "a messenger"

⁶⁵ [14:39] LXX / Theo "messenger of God immediately returned Habakkuk to his place."

⁶⁶ [14:39] LXX, Theo / some LXX add

⁶⁷ [14:40] LXX / Theo "Now on the seventh day"

⁶⁸ [14:40] LXX / Theo "And he came to"

⁶⁹ [14:40] LXX / Theo "behold, Daniel was"

among the lions!¹ **41** And when he had shouted out with a loud voice, the king² said, “The Lord God of Daniel is great,³ and there is no other besides him!”⁴

42 And the king brought Daniel out from the pit,⁵ but those responsible for attempting his perdition, he threw into the pit before Daniel, and they were immediately⁶ devoured before him.

Then the king said, “Let all the inhabitants in the whole world fear the God of Daniel because he is the savior, working signs and wonders in the earth, who has delivered Daniel from the lions’ pit.”⁷

¹ [14:40] LXX, Theo / Vul add

² [14:41] LXX / Theo “he”

³ [14:41] LXX / Theo “said, “You are great, O Lord, the God”

⁴ [14:41] LXX, Syr(H) / Theo(BQ) “and there is no other besides you” / Theo(AQ), Syr(W) omit altogether

⁵ [14:42] LXX / Theo “And he pulled him out”

⁶ [14:42] LXX / Theo, Syr(W) add

⁷ [14:42] LXX, Theo / Vul add